

# MUEBLES CONFORT

TODOS LOS ESTILOS  
ECONOMICOS Y DE LUJO  
PRECIOS MAS BAJOS  
FACILIDADES DE PAGO

Fernandez de los Ríos, 5 - Narváez, 26 - Conde Peñalver, 94

# PUEBLO

Año XVI.—Núm. 5.018.—Una peseta.

Madrid, viernes 21 octubre 1955

## PELIGRO EN Oriente Medio

### COMPRUEBE VD. MISMO

la calidad de un dentífrico: extienda una porción de la crema de los que desee elegir sobre un cristal. Examinelos al día siguiente. Si entre ellos figura la

CREMA DENTAL CIENTIFICA  
**LISTERINE**  
tendrá una idea de su calidad.

## EGIPTO RECIBE ARMAS PROCEDENTES DE CHINA COMUNISTA

### Inglaterra se propone suministrarlas al Iraq

SUEZ, 21.—Egipto ha recibido un cargamento de 100 toneladas de equipo de guerra procedente de la China comunista.

El cargamento llegó a bordo del barco egipcio de 8.000 toneladas "Jedive Ismail", que procedía de Wampo, cerca de Cantón.

El "Jedive Ismail" había salido de Alejandría hace dos meses con cargamento de algodón destinado a la China roja.

Las armas venían consignadas al Ministerio de la Guerra y fueron descargadas en presencia de oficiales del Ejército.

Circulan rumores de que el primer ministro de la China roja, Chu En-lai, ofreció a Egipto suministro de armas durante la Conferencia afroasiática de Bandung.

Se cree que las armas descargadas son, en su mayoría, ametralladoras y, en su conjunto, armas ligeras. El contrato con Checoslovaquia, sin embargo, incluye armamento pesado, entre el cual figuran tanques "Stalin", aviones "Mig" a reacción y cañones de campaña. (Efe.)

Agregó que Israel hacía caso omiso de las peticiones de evacuar dicha zona.

"De esta forma —dijo— Israel da al mundo otra prueba de lo que piensa de las disposiciones de la Comisión Mixta de Armisticio y de las resoluciones de las Naciones Unidas." (Efe.)

#### EL ACUERDO CON SIRIA

EL CAIRO, 21.—El primer ministro de la Arabia Saudí, príncipe Feisal, se ha entrevistado con el primer ministro egipcio, Gamal Abd-El Nasser, para tratar del proyectado acuerdo bilateral de defensa.

"Si se concluye tal alianza —dijo el príncipe Feisal a los periodistas—, se trataría solamente de una formalidad, toda vez que nuestros dos países se hallan vinculados por una sólida alianza de sangre y espíritu."

El pacto entre Egipto y la Arabia Saudí supondría una alianza complementaria al acuerdo bilateral de defensa entre Egipto y Siria. (Efe.)

rio ha aprobado por unanimidad el borrador final del proyectado acuerdo bilateral entre Egipto y Siria.

La aprobación fue el resultado de un Consejo de ministros de cinco horas de duración. Parece ser que se han introducido modificaciones en el borrador del tratado, enmiendas que han sido comunicadas al primer ministro egipcio, Gamal Abd-El Nasser, por su embajador en Siria. (Efe.)

#### NASSER IRA A VARSOVIA

EL CAIRO, 21.—El primer ministro egipcio, Gamal Abd-El Nasser, ha aceptado una invitación polaca para visitar Varsovia cuando regrese de su viaje a Moscú.

Anteriormente se había dicho que Nasser visitaría Praga a su vuelta de la capital soviética. (Efe.)

#### LOS OCCIDENTALES DISCUTIRAN EL PROBLEMA EN GINEBRA

PARIS, 21.—El primer ministro francés, Edgar Faure, ha dicho que las tres potencias occidentales discutirán la cuestión de las ventas de armas comunis-

#### APROBACION DEL GOBIERNO SIRIO

DAMASCO, 21.—El Gobierno sir-

(Termina en página cuarta.)

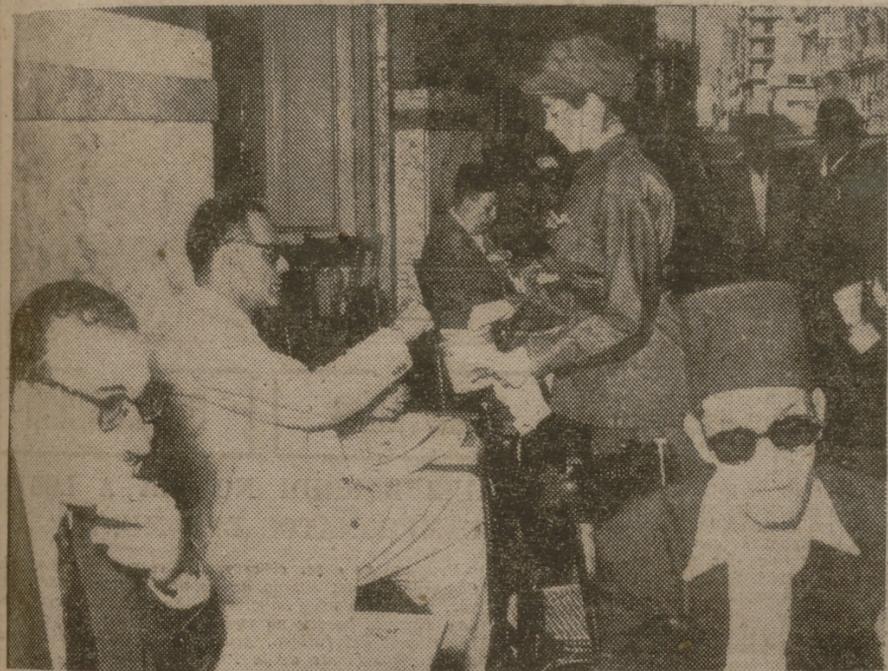
#### INGLATERRA ENVIA ARMAS AL IRAQ

LONDRES, 21.—La réplica británica al acuerdo de armas de Egipto con Checoslovaquia será el envío "apreciable" de municiones a Irac, así como de algunos de los más modernos aviones a reacción de las Reales Fuerzas Aéreas.

Según un periódico de Londres, "Inglaterra ha advertido a Nasser que en el mejor interés de Egipto y del Oriente Medio, se debe limitar la cantidad de armas que compra a los comunistas". (Efe.)

#### FUERZAS JUDIAS DISFRAZADAS EN LA ZONA VEDADA

EL CAIRO, 21.—Fuerzas de Israel disfrazadas de policías afganos ocupando la zona desmilitarizada de El Auja, en la frontera egipcio-israelí, según ha manifestado un portavoz oficial egipcio.



Una señorita egipcia, con el uniforme de la Guardia Nacional Femenina, realizando una cuestión en las vías públicas de El Cairo para recaudar fondos con destino a la compra de armas y material de guerra a Rusia. En nuestro número de ayer publicábamos una información referente a que las más populares bailarinas han sido autorizadas a tomar parte en la cuestión, recaudando fondos para que el Gobierno egipcio salga airoso del compromiso financiero. (Foto Cifra.)

## Eisenhower rechazó el plan ruso de seguridad europea

### EL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS EE. UU. PUBLICA PARTE DE LOS DOCUMENTOS DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA

WASHINGTON, 21.—El Presidente Eisenhower rechazó firmemente el plan soviético para establecer un plan de seguridad europea antes de que se resolviera el problema de la reunifi-

cación de Alemania, en la Conferencia de Ginebra celebrada el verano pasado, según se anuncia oficialmente. El Presidente norteamericano, con palabras enérgicas, manifestó al primer minis-

tro soviético que Estados Unidos consideraba que las dos acciones hacia la paz en Europa son "insuperables".

Los detalles de este diálogo han sido revelados por el Departamento de Estado con la publicación de parte de los documentos de la Conferencia de Ginebra.

Según estos documentos, la disputa sobre la relación entre la seguridad europea y la unidad de Alemania surgió el 20 de julio cuando Rusia propuso un "Tratado general europeo sobre la seguridad colectiva en el viejo continente."

Eisenhower contestó que el "principal punto de diferencia" entre las dos partes "era la ur-

(Termina en página cuarta.)



### SECCION DE PUNTO

La más exquisita por su acertada selección de novedades para señora.

Sweters y rebecas en tonos tan delicados y de última hora, como

ROSA  
QUISQUILLA  
VERDE MUSGO

¡Esmeradísima confección!

Extenso surtido en gabardinas, trincheras e impermeables para señora y caballero. Prendas interiores de punto y nylon, medias y pañuelos...

Nuevas Pañerías

MONTERA, 31

## Clima de efervescencia en el Sarre

### A 48 HORAS DEL "REFERENDUM", LOS PARTIDOS PRO ALEMANES NO SE MUESTRAN DEMASIADO OPTIMISTAS

SARREBRUCK, 21. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)—Vengo ahora de la Presidencia del Gobierno y he pasado por los locales de la Unión Demócrata Cristiana del Sarre, del partido socialdemócrata alemán del Sarre y del partido demócrata del Sarre.

La Presidencia es el cuartel general de la lucha a favor del Estatuto. Los locales de esos tres partidos son las tiendas de campaña, donde tres hombres, Neiss, Schneider y Konrad, dirigen la batalla contra ese Estatuto.

Al llegar a la Presidencia, haciéndome el ingeniero, me preguntado:

—¿Y aquí qué es lo que se habla, francés o alemán?

El portero y varios jóvenes que estaban sentados en un cuarto a la derecha de la puerta, me han contestado:

—Aquí, alemán.

Pero uno de los jóvenes agrega: —Con el jefe de la Prensa de la Presidencia, que se llama Scholl Latour, puede usted hablar en francés.

—Guten morgen—, me dice el señor Latour al presentarme, y ni por descuido se escurre una palabra francesa en la conversación. Hago esta referencia para los

que no tengan una idea clara sobre el carácter alemán de esta región.

Ciencinco se sacó un día de (Termina en página tercera.)

## LLEGARON LAS PRIMERAS LLUVIAS



Ha descendido la temperatura—algo tiene que bajar en estos tiempos de carestía—como consecuencia de las últimas lluvias, y esta instantánea captada ayer en una plaza de Madrid es la tarjeta de visita del invierno, que ya empieza a dar sus primeros resoplidos en las esquinas de la ciudad. (Foto Torrecocha.)

**EL SILENCIOSO**

**Díganos la verdad FERNANDEL**



El gran actor francés lleva varias semanas en España. Coincidió con Luis Gómez Mesa: no resulta práctico oger a las figuras visitantes en el momento mismo de su llegada —sobre todo si no van a marcharse en seguida— para entrevistarse. Fernandel, en medio de su trabajo y vencido éste, tiene ya más tiempo para dialogar con el periodista.

—Hoy estoy bastante cansado—me dice—. He estado montando a caballo todo el día...

—No será por deporte.

—Necesidad del rodaje. Sabe que estoy haciendo "Don Juan". Para mí, que es una película original, versión muy libre del mito, no inspirada en obra anterior alguna ni siquiera en la de Moliere, que es a la que más puede parecerse.

—¿Cuál es su papel?

—Soy el doméstico de "Don Juan" y en un momento acabo siendo tomado por él y sustituyéndolo. Mi papel es humorístico. Lleno de matices. Esta película iba a ser exclusivamente francesa en un principio. Luego, al venir a filmarla a España, se decidió la coproducción.

—¿Hasta dónde llegan sus primeros recuerdos del cine francés?

—Comienzan con mis veintiséis años. Era por el año 1930. Yo actuaba como artista de "music-hall". Surgió entonces la escisión entre el cine mudo y el parlante. Este último exigió, de pronto, nuevos actores. Sucedió que había figuras especializadas en la interpretación de gangsters o seres monstruosos que tenían luego una vocación atiplada y fina. Un gran cómico de mi género, Raimu, pasó al cine, donde lo llevó Marcel Pagnol para hacer un argumento suyo. Yo pasé con él. Recuerdo que nos dirigió McAllegret y que el escenario era de Sacha Guitry...

—¿Su papel en aquella película?

—Cantar como lo hacía en el "music-hall". Me vi entonces por primera vez y comprendí por qué la gente se reía con mis actuaciones...

—Entonces, ¿no vivió la etapa francesa del cine mudo?

—No. Yo estaba en mi mundo de "music-hall". En él había conquistado un nombre. Debuté allí a los siete años y no lo abandoné. Estuve empleado, al mismo tiempo, en un Banco y luego en otros y en casas de comercio. De todas partes me echaban porque la afición artística podía más en mí. Cantaba los sábados y domingos y cobraba por ello quinientos francos, mientras en el banco ganaba trescientos por mes.

—¿Ha sido usted amigo de Chevallier?

—A pesar de la diferencia de edad somos íntimos. Yo me convertí en "vedette" de "music-hall" mientras Maurio estaba en América. A su vuelta a París se encontró con mi nombre, ya famoso. Un día, actuando él en el Casino de París, yo estaba en el público. Chevallier se enteró y me hizo subir y saludar. Para mí aquello fue como la alternativa que ustedes dan a los toreros.

—Y ya que está usted alejado del "music-hall", ¿cree que la figura máxima de éste en Francia sea Yves Montant?

—A mí me parece muy bueno. Durante la ocupación, Yves estuvo en Marsella y era "amateur". En sus actuaciones me imitaba. Recuerdo que cuando yo intervenía con mis números, él estaba entre bastidores. Le preguntaba: "¿Qué haces siempre ahí?", y él me respondía: "Tomando lecciones." Uno de los mayores éxitos de Yves Montant lo obtuvo con "Bernabé", una canción que yo había creado y en la que él me imita muy bien. Creo que este artista tiene mucho talento y ahora ha comenzado una carrera cinematográfica interesante.

—¿Qué cree usted haber llevado a la zona humorística del cine?

—Principalmente, una cara

per, que lo tuvo durante siete años. Yo lo tengo desde 1953. En Francia soy el actor que más dinero cobra. Y ahora van a sacarse nuevas copias de películas mías de hace veinte años: Me concedieron, estando en Roma y mientras me recibía el Papa, la Legión de Honor. También es amigo mío y me ha felicitado el arzobispo de París...

—¿Total de sus películas?

—Ciento catorce. Recuerdo que determinado crítico escribió en algún periódico al ver la primera: "Le aconsejo que no haga demasiadas. Su género no permanecerá."

—¿Qué le pareció "Candilejas" y Charlot en ella?

—La película, extraordinaria. Charlot es el maestro de todos. Hace tres años, cuando vino a París, preguntó por mí. Fui a visitarle y mi corazón latía como el de un muchacho. Hablé con él más de una hora. Le dije mi emoción y Charlot me contestó que no aceptaba congratulaciones de un actor como yo. Después nuestra amistad ha sido excelente. Cuando obtuve la Legión de Honor recibí un telegrama suyo felicitándome...

—Fernandel, ¿tiene usted cuenta corriente en alguno de los Bancos donde trabajó siendo joven?

—Sí. Al venir a España tuve que arreglar algo en el aspecto económico para hacer el viaje. Fui al Banco y vi al director. Era un establecimiento donde yo había trabajado. Al salir, el alto jefe me acompañó hasta la puerta. Cuando yo era empleado ni siquiera me hubieran mirado al pasar...

—Cambian los tiempos.

(Foto Ruiz.)

**EL "PREMIO DE PARIS" CONTRA EL "GONCOURT"**

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL-DEPI, por Victor Meudon).—Desde 1945 —e incluso desde hace mucho más tiempo, exceptuando un año en que le fue otorgado a Julien Graec, y publicado por un pequeño editor—, el "Goncourt" es otorgado invariablemente todos los años a los "protegidos" de dos o tres editores conocidos. En realidad, puede decirse que lo mismo sucede con los laureados del "Fémina", "Interallié" o del "Renaudot".

¿Pura coincidencia? ¿O es que todas las buenas novelas francesas son publicadas exclusivamente por estas tres casas?... ¿O se trata de razones más oscuras que se murmuran de cuando en cuando sin osar decir las en alta voz?

El caso es que de un tiempo a esta parte ciertas casas editoriales —entre las que, desde luego, no se cuentan las favoritas del "Goncourt"—, en colaboración con un club cuyos miembros se comprometen a comprar un número determinado de libros por año, están pensando seriamente en fundar un "anti-Goncourt" que lleve el nombre de un gran escritor fallecido (Gide o Proust), pero que también puede denominarse sencillamente "Premio de París".

Este proyecto todavía no está lo suficientemente maduro para poder realizarse en 1955. Por tanto, no competirá con el "Goncourt" de este año, pero estará listo para 1956. Su aparición estará además acompañada de una hábil campaña de propaganda contra los "Diez" (el Tribunal del "Goncourt"), revelando los lazos que les unen con ciertas casas editoriales y poniendo en la picota la mediocridad de la mayoría de las novelas que han sido favorecidas por el tradicional premio literario francés desde hace diez o incluso quince o veinte años.

Queda por saber si el Jurado de los nuevos premios logrará por su parte descubrir obras mejores y menos "percederas".

**¡DEFIENDASE USTED!**



**PELOTARIS FEDERACION**

**"LUIS BERRIDI NO IRA A LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO"**

Uruguay va a ser el escenario, el mes próximo, de los Campeonatos del Mundo de Pelota. España es, de partida, un equipo muy importante. En ciertos sectores se ha expresado un disgusto porque no podrá ir Luis Berridi, ya que el profesional del fútbol... Aclara el «caso» el señor Gil de Biedma, presidente de la Federación Española.

EN "El Diario Vasco" se planteó el problema de Berridi. Dice textualmente:

"Un caso incomprensible el de Luisito Berridi. Se le ha seleccionado para marchar al Uruguay, pero por haber sido profesional de fútbol no puede intervenir en ningún Campeonato mundial de aficionados."

—¿Tan necesario era Berridi?

—preguntamos.

—Es uno de los mejores pelotaris con que se cuenta actualmente. Y quizá convendría hacer una gestión, porque parece absurdo que por haber sido profesional de un deporte se le considere como tal en otro.

—¿Posibilidades para los Campeonatos?

—España siempre cuenta, dentro de las dieciocho especialidades de que consta la pelota, podríamos obtener una buena clasificación. Por cierto que yo se teme que no participemos en el Campeonato. Resultaría incomprensible que no participásemos. Puede preguntar «usted también» sobre ese tema...

—¿La pelota, en el tejado?

**COLABORACION ¿A QUE ES AFICIONADO USTED?**

CUANDO me entero de que un gran hombre de Estado, o un sabio, o un militar de prestigio, dedica sus horas de descanso a pintar, a pescar, a jugar al "bridge" o a cualquiera de esas livianas actividades que los americanos llaman "Hobby" y nosotros "afición" o "violín de Ingres", su cotización humana en mi bolsa cordial sube unos cuantos enteros. Tengo la impresión de que esas livianas actividades a que me he referido son una garantía de humanidad, y confieso que desconfío, instintivamente, de las personas cuya única afición es la de trabajar. Que las hay, aunque parezca increíble.

En el fondo, también oí que lo único que el hombre toma realmente en serio en la vida es su afición predilecta. Un periodista francés sometió al novelista norteamericano William Faulkner, Premio Nobel de Literatura, a un implacable interrogatorio. Resultaba que Faulkner no se consideraba como un escritor; que Faulkner no había leído ni una sola novela francesa; que Faulkner no sentía la menor curiosidad por nada; absolutamente por nada. Entonces el periodista, desesperado, le preguntó:

—Perc bueno: ¿No hay una sola cosa en el mundo que le interese a usted?

—Sí; hay una—contestó el novelista—: la pesca del salmón.

Yo nunca he podido tragar a Faulkner. Ahora, al menos, admiro su sinceridad. Si todos fuésemos tan sinceros como él, cuando nos preguntan qué es lo que realmente nos apasiona en la vida, contestaríamos: pescar salmón; o pintar; o coleccionar orquídeas. Reconozco que hay que vencer cierto rubor para confesar estas debilidades. Pero, ¿son debilidades? ¿Y por qué?

Recientemente, sir Winston Churchill obsequió a la embajadora de los Estados Unidos, Clara Booth Luce, con una caja de acuarelas. La dedicatoria decía: "De un auténtico pintor que se ha visto obligado a ser un mediocre político." La gente sospechará, desde luego, que el ex primer ministro inglés no quiso hacer más que una frase. Pero yo creo en su sinceridad. ¿Por qué no? Después de todo, los hombres casi siempre presumimos más de lo que no somos que de lo que realmente somos. Cuando uno lleva entregado muchos años a una profesión, todo acaba convirtiéndose en ru-

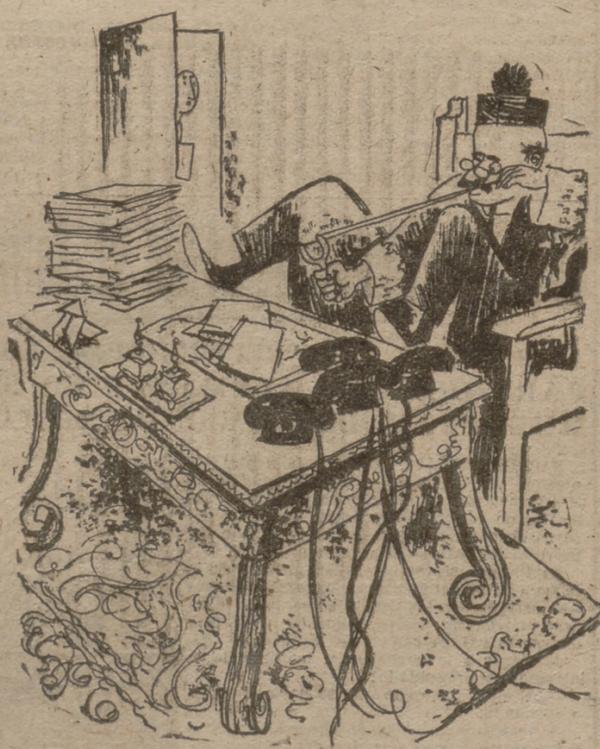
na y al final nunca sabemos si lo hemos hecho bien o mal. En cambio, siempre estamos convencidos de que jugamos bien al "bridge", de que tenemos una paleta estupenda y de que cuando se nos va un salmón es por culpa del "nylon" o de la caña.

Como periodista, yo he hecho algunas entrevistas a personalidades célebres. Con un poco de suerte, estas entrevistas siempre tienen dos fases. La primera, en la que el entrevistado nos expone sus puntos de vista sobre una materia, generalmente árida y solemne. La segunda, en la que el entrevistado nos introduce un poco en su intimidad. Se opera en él entonces un cambio radical. Aquel hombre gravemente sentado en una butaca, con el estado de ánimo de quien se sienta en el sillón de un dentista, se pone en pie y comienza a abrir cajones y vitrinas y a enseñarnos su colección de mariposas o de escopetas de caza, o de cañas de pescar. Está disfrutando horrores. Se ha vuelto joven, alegre, casi infantil. Uno descubre que el personaje en cuestión está muy satisfecho de sus trabajos sobre electrónica, pongamos por caso; pero que lo está mucho más de un paisaje que pintó el último verano.

Estas cosas sirven para que modifiquemos esas primeras impresiones que tenemos de una persona, que casi siempre son falsas, y para calar en su verdadero carácter, disfrazado por su prestigio, que hay que conservar, por su trabajo, que le pone de malhumor, por su posición social, que tiene un código convencional muy severo. Si uno no logra quitarle de encima todos estos ropajes, nunca llega a conocerle de verdad.

A los hombres nos unen nuestras aficiones. Es imposible odiar a una persona que comparte nuestra devoción por la caza. Y si al principio había odio, éste se convierte en rivalidad, en algo noblemente deportivo. Yo creo que la esencia de la amistad es compartir unas aficiones comunes y no un trabajo común. Generalmente, las personas que trabajan juntas llegan a aburrirse mutuamente. En cambio, jamás nos aburre una persona que durante muchos años nos acompaña en el "bridge". Aunque siempre perdamos por su culpa.

M. BLANCO TOBIJO



**EN UNA CUERDA SOBRE EL DANUBIO**

VIENA, 21.—Holmuth Hollands, de veintisiete años de edad, pretende batir la marca mundial de funambulismo. Desde el martes pasado está en una cuerda tendida sobre el Danubio, a diez metros de altura, y ha dicho que permanecerá sobre ella hasta el domingo. La marca mundial de esta especialidad está en ciento treinta horas. Centenares de personas presencian al recalcitrante funambulista, de cuyas especialidades se hablará sobre la cuerda fluvial. (Efc.)

Madrid  
PARIS  
LA  
M  
que ha  
en el  
todo e  
llos  
que  
do: Y  
de la p  
te en l  
que lo  
Europa,  
a Rusia  
satélites  
significó  
la pérdi  
bloque a  
Como  
factores,  
Estado  
una seri  
bre la c  
No todos  
que sabe  
tantes. A  
partamen  
había por  
ción per  
emitir un  
ginas, q  
descarga  
sobre el  
Carthur.  
Lo que  
el centro  
concesión  
en el he  
a alto l  
exorbitan  
victoria s  
guerra o  
No este e  
te derrot  
del probl  
jó a Ro  
ciosa por  
Rusia pa  
en la p  
cuando m  
no era ne  
Se ha  
Estado M  
CLIN  
[Viene de  
la manga  
del Sarro,  
mismo que  
se de presi  
Desde Ho  
sidente, has  
ras que le p  
en un punt  
mán, donde  
boslado de  
ya una flech  
na", todos  
los teleros  
dos los per  
en alemán.  
guion que h  
Vilgúndio p  
que había h  
del turismo.  
Pero ocu  
pedir en a  
que está es  
Goethe y ha  
ticos y sin  
pagarse en  
se lee, en  
100 fran  
Ye la efigie  
Ahí está  
idad de est  
Para Franci  
La ocasión  
ter— es un  
to, y para  
ma político.  
Ese probl  
lítico van a  
renta y och  
dijo patrió  
rés.  
Miles de  
al de Vigi  
entre los cu  
holandeses  
riodistas, es  
los. Miles de  
da, organiza  
someten al  
perfecto con  
dos los arg  
los sofismas  
sado mañana  
—A la ho  
bruck—me  
for Scholl l  
impresión d  
los que van  
tajo es gra  
está un par  
biación se c  
ria va a ser  
"Si".  
Por toda  
abajo de te  
Prensa de l  
raos que est  
seguro del t  
En los loc  
márcata Cri  
Social Demó  
denótrata d  
partidos del  
los cuales, p  
ticipación han  
Patiótica

PANORAMA INTERNACIONAL

LA RESPONSABILIDADES DE YALTA

MUCHO dieron que hablar y que escribir—los famosos acuerdos de Yalta. Y mucho darán que hablar—y que escribir—en el futuro, porque, como todo el mundo sabe, de aquellos polvos vinieron los lodos que ahora estamos padeciendo: Yalta determinó el curso de la posguerra, seguramente en mayor medida de lo que lo hicieron las armas. En Europa, significó la sumisión a Rusia de gran parte de sus satélites actuales; en Asia, significó, entre otras cosas, la pérdida de China para el bloque anticomunista. Como recordarán nuestros lectores, el Departamento de Estado dió a la publicidad una serie de documentos sobre la conferencia de Yalta. No todos y ni siquiera, por lo que sabemos, los más importantes. Ahora, el mismo Departamento de Estado, que había prometido la publicación periódica de más documentos secretos, acaba de emitir un informe de 107 páginas, que constituye una descarga de responsabilidades sobre el general Douglas Mac Carthur.

Los Estados Unidos. Esta "culpabilidad" aparece en innumerables "memorias" de tiempo de guerra, escritas casi todas por políticos demócratas, que eran los que entonces mandaban. Pero estas acusaciones no han sido respaldadas con pruebas documentales. Si las hay, todavía no han sido publicadas. En todo caso, meses antes de celebrarse la conferencia de Yalta, en la de Quebec imperaba, entre la delegación americana, el criterio de que debían hacerse a Rusia todas las concesiones que fuesen necesarias para que entrase en guerra con el Japón. Imperaba igualmente el criterio de que Rusia estaría llamada a jugar un papel decisivo en las tareas de la paz y que eso exigiría su precio. Hubo, no obstante, jefes militares americanos que se mostraron contrarios a estas concesiones, entre ellos el almirante Leahy. Cargar ahora parte de la responsabilidad sobre los hombros de Mac Carthur es tomar el rábano por las hojas. Mac Carthur se encontró con el hecho consumado de lo acordado en Yalta, en cuya conferencia no participó. Nadie mejor que él sabía, en 1945, que los japoneses estaban muy próximos a la capitulación, porque era el comandante en jefe de aquel teatro de operaciones. Las responsabilidades de Yalta siguen sin precisarse. Pero no cabe duda que el día que se señalen, el que encabezará la lista será Roosevelt, y no por otra cosa que por su excesiva confianza en Stalin y por mantener a su lado a hombres como Alger Hiss y otros, vendidos a la Unión Soviética.

LOS POLÍTICOS EN EL EXTRANJERO

Los políticos yanquis, animados por sus esposas a que cubran la vacante de "Ike"

Ser primera dama de la nación es el sueño dorado de toda mujer

LA CASA BLANCA CONSIDERADA COMO EL HOGAR MODELO NORTEAMERICANO. PAT NIXON, MRS. WARREN Y PAM HUMPHREY ANSIAN SUSTITUIR A "MAMIE"

Milton Eisenhower, que perdió a su esposa, es el más probable

NUEVA YORK.—La Casa Blanca es el hogar modelo para todas las norteamericanas. El afán de los políticos de este país por escalar todos los tramos del Gobierno hasta llegar a la meta de la Presidencia, no tiene comparación con el deseo de sus esposas de convertirse en primeras damas de la nación y, sobre todo, ser dueñas y señoras de la Casa Blanca de Washington. Lo que peor lleva la vida de Roosevelt es el haber tenido que abandonar su regia residencia. La misma "Mamie", como se conoce popularmente a la esposa de Eisenhower, cuando éste ganó las elecciones, tuvo un suspiro de satisfacción al preguntarle los periodistas sus planes futuros como ama de casa.

obtendrían unas ganancias de varios millones de dólares anuales. Este deseo de visitar la Casa Blanca se convierte en obsesión para muchas mujeres yanquis. Esto es una cosa tan sabida que se da por descontado en este país. Al final de todas las campañas electorales y cuando ya el candidato se ha convertido por obra y gracia de la mayoría en Presidente de la nación, una de las entrevistas a las que se da más importancia es a la que se hace a la esposa del nuevo Presidente, y entre todas las opiniones de ésta, se destacan sus planes sobre el manejo doméstico de la Casa Blanca. Muchos son los posibles candidatos a la Presidencia que han surgido desde la enfermedad de Eisenhower. Todos ellos tienen las mismas posibilidades poco más o menos, y son de sobra conocidos por nuestros lectores. Esta vez queremos presentarles a la joven y distinguida señora

Nixon, a la esposa del jefe de Justicia Warren y a Mrs. George M. Humphrey.

PAT NIXON, DAMA DE LA SOCIEDAD

Pat Nixon, esposa del vicepresidente, es una señora joven, bonita y elegante. Tiene una media melena de castaño oscuro, boca y cejas bien dibujadas y una nariz respingona, más bien pequeña. Su vida está rigidamente controlada por los compromisos sociales propios del cargo que ocupa su esposo. Los recibimientos en el aeropuerto a personajes internacionales y a sus esposas, las recepciones, las cenas, "lunches" y fiestas llenan por completo su vida. También acompaña a su marido en todos los viajes oficiales, tanto a Europa como a Centroamérica, y como a dondequiera que Nixon tenga que ir como representante de Norteamérica.

mo inquilino de la Casa Blanca, si es que abandona la inexplicable manía que le ha entrado ahora de contentarse con ser simplemente jefe de Justicia. Esta es una cosa que no la cabe en la cabeza. Toda la vida ha estado su esposo enredado en cuestiones políticas y abriéndose paso a codazos para alcanzar los más altos puestos, y ahora, que está a un paso de la meta final, parece que duda y se echa atrás. Pero ella lo convencerá.

El matrimonio Warren vive en un cómodo y lujoso apartamento del hotel Sheraton-Park, de Washington. Por la mañana la llega una asistente, a la que paga una fortuna por no hacer nada, porque el servicio está también por aquí tremendo. Ella se levanta a las siete de la mañana para preparar el desayuno a Earl, que siempre ha sido muy puntual. Sabe hacer unas tartas de chocolate capaz de hacerse chupar los dedos a todo un jefe de Justicia, y desde que se levanta, hasta que se acuesta no para ni un momento. No tiene en realidad tiempo ni para leer en los periódicos lo que se dice de su marido, pero sí la gusta mucho verle por la televisión. Menos mal que tiene a sus seis hijos, casados y solteros, viviendo en California. Con su Earl tiene poco tiempo para hablar de política. Todavía no tiene pensado—eso dice ella, claro—lo que haría en la Casa Blanca; pero como es demasiado casa para ellos dos solos, seguramente se traerá a algunos familiares o conocidos para vivir con ella.

LA SEÑORA DE WARREN, AMA DE CASA

La señora de Warren es la que más ilusiones se hace pensando en que su marido será el próximo

MISTRESS HUMPHREY, ABUELA SENCILLA

La señora del secretario del Tesoro, Mrs. Pam George M. Humphrey, es la que más disimula sus deseos de ser la primera dama de Norteamérica, quizá porque es la que está más lejos de conseguirlo. Tiene pocos amigos en Washington, pero todos ellos opinan que es la mujer más sencilla y la que menos ha cambiado su forma de vivir desde que tuvo que trasladarse a Washington desde su ciudad de Cleveland. Según ella, "los días en Washington no son ni más largos ni más cortos que en cualquier otra parte". Mistress Humphrey tiene serias obligaciones sociales, una bonita casa con una amplia terraza, donde recibe a sus amistades, y celebra reuniones de sociedad y pertenece a varias sociedades benéficas. Su mayor distracción consiste en escribir cartas a sus hijos y recibir noticias de sus ocho nietos. Como la encantadora vida pacífica y tranquila, tiene una buena excusa para decir que no aspira a que su esposo se convierta en Presidente de Estados Unidos.

Intencionadamente hemos dejado para lo último el caso especial de Milton Eisenhower, que es indudablemente el que tiene por ahora más posibilidades de suceder a su hermano. Milton sufrió la triste pérdida de su esposa, Helen Eakin, el 10 de julio de 1953, después de veintiséis años de feliz matrimonio. De ella le quedan, además del recuerdo de una esposa modelo, sus dos hijos. Milton S. Jr. fue teniente del Ejército americano durante la segunda guerra mundial, en un frente de Alemania, y Ruth, de dieciséis años, que tiene las mismas facciones de su madre, es una aventajada alumna, que pronto obtendrá el grado en la High School. Si el no tener una esposa que anime al marido a conseguir el triunfo es una desventaja, Milton, en este aspecto, está en inferioridad de condiciones con respecto a los demás posibles candidatos.

Enrique DE ANGULO JR.

Todos los lunes: SUPLEMENTO DEPORTIVO

CLIMA DE EFERVESCENCIA EN EL SARRE

(Viene de la primera página.) la manga los 150.000 alemanes del Sarre, pero desaparecieron lo mismo que habían salido: por arte de prestidigitación. Desde Hoffman, el ministro-presidente, hasta el policía de fronteras que le pide a uno el pasaporte en un punto del Palatinado alemán, donde, como un puñal en el costado de la unidad alemana, se ve una flecha que indica: "Aduana", todos hablan alemán, todos los letrados están en alemán, todos los periódicos están escritos en alemán. Puede que haya alguien que hable francés, como en Metz, pero no puede haber alguien que hable holandés. Eso depende del turismo. Pero ocurre que uno tiene que leer en alemán un periódico que está escrito en la lengua de Goethe y hasta en caracteres góticos y, sin embargo, tiene que pagarse en un billete en el que se lee, en la lengua de Molière: "100 francos", y en el que se ve la efigie de Victor Hugo: Ahí está el símbolo de la realidad de este problema del Sarre. Para Francia—me dijo en cierta ocasión el canciller Adenauer—es un problema económico, y para Alemania, un problema político. Ese problema o ese interés político van a chocar antes de cuarenta y ocho horas, y casi mejor dicho patriótico del pueblo sarreño. Miles de observadores extranjeros, de la Comisión Internacional de Vigilancia del referéndum, entre los cuales hay 250 alcaldes holandeses y centenares de periodistas, están ya en sus puestos, organizados por los partidos, sometidos al sacrosanto y perfecto con los bálsamos de todos los argumentos y de todos los sofismas para la lucha de pasado mañana. A la hora de llegar a Sarrebrück—me acaba de decir el señor Scholl Latour—se tiene la impresión de que la mayoría de votantes es grande. Pero cuando se está un par de días en esta población se cree ya que la mayoría va a ser de los que digan "Sí". Por toda la conversación que he tenido con el jefe de Prensa de la Presidencia, me puse a pensar que este señor no está muy seguro del triunfo. En los locales de la Unión Demócrata Cristiana, del Partido Socialista, Alemán y del Partido Democrático del Sarre—los tres partidos del "No" al Estatuto—, votantes han formado la Unión Patriótica Alemana, reinaba

anoche un optimismo desbordante. —Qué, ¿un 65 por 100 por el "No"? —me atreví a preguntar a los dirigentes. —El Instituto de Villegen ha dicho que un 75 por 100. Hace un momento he notado que han puesto sordina a su optimismo. Anoche, en Bonn y en París se hizo una nueva recomendación a los sarreños para que digan "Sí" al Estatuto. —Ya ve—me acaba de decir un dirigente de la Unión Demócrata Cristiana—que los peores tiros nos vienen de Bonn. Evidentemente que la táctica política de Adenauer entra en la aceptación del Estatuto. Este hecho rompe la unidad del frente alemán. Con el canciller alemán y el Bundestag, por el Estatuto "pueden surtir sus efectos". Ultimamente han salido a la calle dos partidos con la bandera alemana en alto y con la consigna de "Sí" al Estatuto y "No" al régimen de Hoffman. Son la Unión Social Cristiana del Sarre, y el partido liberal alemán del Sarre. Los tiros de flanco de esos partidos contra los tres partidos pro-alemanes, decididos a un "No" a toda costa, pueden hacer más bajas que los tiros del partido populista cristiano, que es el del ministro-presidente, Hoffman, y que los del partido socialista del Sarre. Estos dos grupos, los únicos que existían hasta hace tres meses, son francamente separatistas. La actitud oficial de Bonn ante el referéndum de domingo deja a los patriotas del Sarre a la intemperie. Adenauer dijo anoche de nuevo que espera una decisión juiciosa del pueblo sarreño. Estas palabras, que van siendo repetidas con frecuencia, son más eficaces que el mejor pasquín de Hoffman. Hay muchos sarreños que temen dejar de ser juiciosos. Les espanta el día de mañana de un "No" al Estatuto, que necesariamente debe ser también un no a la situación actual. Esto es, en definitiva, lo que más apasiona a los miles de observadores, testigos y periodistas extranjeros que llegan aquí. ¿Qué ocurrirá el lunes si de las urnas sale un "No" mayoritario? ¿Dimitirá Hoffman? Y si no le permite ¿se echará el pueblo a la calle? Toda la presión extranjera y hasta oficial de Bonn puede ser poco para contener esta situación en ebullición del patriotismo alemán-sarreño. Pero si no logra contenerlo en un domingo de urnas, puede ser

que estalle en un lunes de resultados conocidos. De esto he hablado con el jefe de Prensa de la Presidencia. —¿Con qué Policía cuenta el Gobierno para mantener el orden, señor Latour?—he preguntado. —Prácticamente, con nada en caso de revuelta. Quiéntenos policías y mi de la gendarmería de fronteras, me ha contestado el señor Latour. —Para todo el país esto es insuficiente. —Intervendrá el Ejército francés? El señor Latour me dice que no lo cree. —Entonces quién mantendrá el orden?—insisto. El señor Latour: —Esta tarde, a las cuatro, se va a reunir la Comisión Internacional del Referéndum y el Consejo de la Unión Europea para tratar de esa cuestión. —¿Esa Unión Europea dispone de tropas? La contestación es negativa.

¿Sueño o pesadilla?



Entre estos dos términos oscila el tantas veces traído e hipotético enlace de la princesa Margarita y el coronel Townsend. Sueño para los que tienen de la vida un concepto más bien romántico que práctico; pesadilla, sin duda, para los que deben resolver prácticamente tan espinooso asunto. Y entre ellos figura, en primer lugar, Mr. Eden, primer ministro del Gobierno británico, que se dirige aquí a debatir con la Reina madre los amores de su hija, en un estado que, decididamente, nos parece más próximo a la dura pesadilla que al romántico sueño. (Foto Cifra.)

# Información de EXTRANJERO

## PELIGRO EN ORIENTE MEDIO

### Egipto recibe armas procedentes de China comunista

(Viene de la primera página.)  
 tas a los países árabes, y que "si hubiera alguna amenaza para la paz adoptarían las medidas oportunas".  
 Como se recordará, el secretario de Estado norteamericano dijo en Washington que tenía la intención de llevar a discusión en Ginebra la cuestión de la ven-

ta de armas por Checoslovaquia a Egipto. Dulles señaló que plantearía la cuestión ante el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Molotov.  
 Francia se oponía a esta acción, pero la actitud del ministro francés de Asuntos Exteriores parece que ha girado totalmente ante el temor de que se prescindiera de Francia en las con-

versaciones que sobre el Oriente Medio se celebren entre Estados Unidos y Rusia.  
 La cuestión de en qué forma se ha de enfocar el problema será objeto de estudio en la reunión que Dulles, Pinay y el secretario del Foreign Office celebrarán en París el lunes próximo.  
 En fuentes bien informadas se dice que posiblemente Pinay será persuadido para que apoye a su colega norteamericano Dulles en su empeño de presentar oficialmente la cuestión en vez de extraoficialmente, como quería Inglaterra. La opinión de Dulles es que el asunto debe incluirse en el orden del día de la Conferencia con carácter oficial.

#### TRES ENEMIGOS

WASHINGTON, 21.—El embajador iraní, Mousa Al-Shabandar, ha declarado hoy que el Iraq considera al comunismo mayor enemigo que al sionismo. Al preguntarle su opinión sobre la compra de armas egipcias al bloque soviético, dijo: "Yo preferiría recibir armas de Occidente, pero si Occidente las rehúsa por alguna razón, no vacilaría en tomarlas de mi enemigo." Preguntado sobre si considera al comunismo soviético enemigo de los árabes, replicó: "Nosotros, los iraníes, consideramos que tenemos tres enemigos: el comunismo, el sionismo y el imperialismo, por este orden." (Efe.)

#### ULTIMA HORA

## ADENAUER HACE UN LLAMAMIENTO A LOS SARRES

### LES PIDE QUE APRUEBEN EL ESTATUTO

BONN, 21.—El canciller Adenauer ha dirigido desde su lecho una petición a los 660.000 votantes del Sarre para que aprueben el Estatuto de su territorio en el próximo referéndum del domingo.  
 Ha pedido a la población de dicho territorio que acepte el Estatuto acordado entre Francia y Alemania, para facilitar el camino a nuevas elecciones e impedir nuevo malestar entre los pueblos alemán y francés.  
 Es ésta la primera declaración política del canciller desde que tuvo que guardar cama hace dos semanas. (Efe.)

nes Hoffman. El jefe de la oposición es Heinrich Schneider, abogado de Saarbrücken y ex combatiente nazi.  
 Partidos: Los partidos que apoyan el "sí" son el popular cristiano (C. V. P.) y el socialdemócrata del Sarre (S. P. S.); los principales partidos del "no" son el cristiano-demócrata (C. D. U.-Saar), el socialdemócrata alemán (D. S. P.), el demócrata del Sarre (D. P. S.) y el comunista. (Efe.)

## EISENHOWER rechazó el plan ruso de seguridad europea, proponiendo que antes se reunitique Alemania

(Viene de la primera página.)  
 gencia con que cada una de ellas considera la necesidad de una unificación de Alemania".  
 "Nosotros creemos que la sola división de Alemania contribuye a la inseguridad de Europa y para nosotros este es el principal punto de diferencia entre lo que Bulganin acaba de decir a la conferencia y lo que nosotros pensamos", dijo Eisenhower.

Conferencia de Ginebra, de jefes de Gobierno". Además contiene el libro de relatos de las observaciones del Presidente Eisenhower, del primer ministro Bulganin y del primer ministro Edgar Faure.  
 "La unidad de Alemania era el principal tema con que se enfrentaban los jefes de Gobierno." "En tanto que Alemania siga dividida, Europa seguirá igual. Hasta que se restablezca la unidad alemana no puede haber confianza ni seguridad en este Continente", dice Eden. Luego añade: "Señalaría un marcado avance si, pendientes de nuestras negociaciones para la unidad alemana, el Gobierno soviético quisiera suavizar las restricciones físicas que ahora agravan la división alemana e impiden un contacto entre el Este y el Oeste." (Efe.)

Eisenhower triunfó, y la cuestión conjunta de la unificación de Alemania y de la seguridad es el primer punto para ser discutido en la Conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores, que comienza el día 27.  
 El Presidente norteamericano y Bulganin tuvieron otra discusión—según los documentos publicados—respecto al problema alemán, los satélites y el comunismo internacional. Bulganin deseaba hablar de la "guerra fría" y su terminación, neutralidad y cuestiones de Extremo Oriente. El Presidente dijo que su interés estaba en los satélites de Europa Oriental y en las actividades del comunismo internacional.  
 "En mi país—dijo—causa tanta tensión el problema de la guerra fría como el de los satélites y el del comunismo internacional."

#### CRITERIO FRANCÉS

WASHINGTON, 21.—El Departamento de Estado publica el texto de la declaración del primer ministro francés Faure en la Conferencia de Ginebra en el pasado julio, y en la que el jefe del Gobierno de París dice que era esencial "poner fin a la guerra fría y organizar la paz y la cooperación pacífica entre las potencias".  
 En el mismo libro se inserta una declaración del primer ministro soviético, Bulganin, en la que éste dice: "Se debe admitir que la remilitarización de Alemania y su ingreso en grupos militares de potencias occidentales representa el principal obstáculo a su unificación." (Efe.)

#### CRITERIO BRITÁNICO

WASHINGTON, 21.—El Departamento de Estado ha hecho público hoy el texto de las propuestas del primer ministro británico inglés, sir Anthony Eden, para la seguridad europea y la unificación alemana hechas en la última reunión en Ginebra durante el verano último.  
 Estas propuestas incluyen un pacto de seguridad mutua, una zona desmilitarizada entre Alemania Oriental y Occidental y un acuerdo sobre el total de fuerzas y armamentos de los dos grupos.  
 Las propuestas forman un libro de 86 páginas titulado "La

## EL LABORISTA LIPTON QUIERE SABER SI SE CASA O NO LA PRINCESA MARGARITA

LONDRES, 21.—Un miembro del Parlamento británico, el laborista Marcus Lipton, ha anunciado que tratará de obligar al primer ministro, sir Anthony Eden, a que conteste ante la Cámara de los Comunes, el próximo martes, una interpeleación para determinar qué es lo que va a pasar en la cuestión de las relaciones de la princesa Margarita con el coronel Peter Townsend. Lipton declaró que incluirá en el orden del día del próximo martes la siguiente pregunta dirigida a Eden: "¿Va a presentar el primer ministro algún proyecto legislativo que tienda a derogar lo previsto en la ley de 1772 sobre el casamiento de los miembros de la familia real?"  
 Se dice que, aunque Eden puede eludir esta pregunta o soslayarla, haciendo una declaración propia sobre el asunto, el pasado por Lipton es la primera tentativa oficial en el Parlamen-

## SU PROFESOR ESTUVO PRISIONERO



Las alumnas de una escuela de Hamburgo han recibido con gran júbilo a su antiguo profesor Kurt Dittmer, que ha estado cautivo de los rusos desde que terminó la segunda guerra mundial. Durante su permanencia en las prisiones rusas no cesó de recibir paquetes de sus pequeñas alumnas, hoy casi mujeres. Ahora se reintegrará a su puesto en la Escuela Femenina de Hamburgo. (Foto Keystone.)

## España en la Asociación Internacional para la compra de material ferroviario

BERNA, 21.—Catorce naciones de la Europa occidental han firmado hoy un acuerdo por el que se crea una Sociedad internacional para la financiación de compras de material ferroviario. Este ha sido el cierre de la III Conferencia de Ministros Europeos de Transportes, en la que han estado representados 17 países.  
 Las naciones firmantes del acuerdo por el que se crea la "Eurofima" fueron: España, Austria, Alemania Occidental, Bélgica, Dinamarca, Francia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia, Suiza y Yugoslavia. Se abstuvieron de firmar Gran Bretaña, Grecia y Turquía.  
 La "Eurofima" tendrá un capital de 50 millones de francos suizos y su sede se establecerá en Basilea.  
 Después de la ratificación parlamentaria, el acuerdo tendrá una vigencia de cincuenta años.  
 El fin de esta Sociedad será el de procurar la unificación de los sistemas ferroviarios y la mejora del material móvil. (Efe.)

## La sesión inaugural del XXVIII Congreso Internacional de Química Industrial se celebrará el próximo domingo

### EL ACTO TENDRA LUGAR EN EL SALON DE ACTOS DEL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

El programa aprobado por el Comité de Organización de este Congreso es el siguiente:  
 Sábado día 22.—A las 10 de la noche, recepción de los señores congresistas por los Comités del Congreso.  
 Domingo día 23.—A las 11 de la mañana, solemne sesión inaugural del Congreso en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Serrano, 121).  
 Lunes día 24.—A las 9 horas, reunión del Comité Científico y Técnico, presidentes y secretarios de Secciones en el Patronato Juan de la Cierva (Serrano, 150).  
 A las 10 horas, reunión de Secciones en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.  
 A las 13.30 horas el Ayuntamiento de Madrid celebrará una recepción en los jardines de Don Cecilio Rodríguez, en el Retiro.  
 A las 16 horas, reunión de Secciones.  
 A las 19.30 horas, conferencia plenaria en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales.  
 A las 22.30 horas, paseo en autocar para visitar Madrid de noche.  
 Martes día 25.—A las 9 horas, reunión de Secciones en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.  
 A las 12.30 horas conferencia plenaria en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales.  
 A las 16 horas, reunión de Secciones.  
 A las 19.30 horas, conferencia plenaria en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales.  
 A las 23 horas, sesión de gala en el Palacio de la Música, donde se dará una exhibición de bailes españoles.  
 Miércoles día 26.—A las 9 horas y a las 16 horas, reunión de Secciones en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas.  
 A las 12.30 y 19.30 horas, conferencias plenarias en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales.  
 Jueves día 27.—A las 9 horas, reunión del Comité Científico y Técnico y de los presidentes y secretarios de Secciones en el Patronato Juan de la Cierva.  
 A las 12.30 horas, conferencia plenaria en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales.  
 A las 18 horas, sesión solemne de clausura en el salón de ac-

tos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.  
 A las 22 horas, banquete de despedida en el Hotel Palace.  
 Viernes día 28.—Los señores congresistas participarán en excursiones organizadas por Aretz, Puertollano, Andalgate, Burgos y Bilbao, excursiones que terminarán el viernes día 4 de noviembre.

Más de trece millones de pesetas para ayuda a los agricultores

Han sido concedidos por el Servicio Nacional del Crédito Agrícola  
 La Comisión Ejecutiva del Servicio Nacional del Crédito Agrícola, en su reunión semanal ha acordado conceder préstamos a Secciones de Crédito y Cooperativas por un importe total de 13.978.000 pesetas.  
 Los préstamos a Secciones de Crédito son los siguientes:  
 Arbeca (Lérida), 700.000 pesetas; Enguera (Valencia), pesetas 900.000; Ferrelrota (Granada), 90.000; Pizarra (Málaga), 1.000.000; Golada (Pontevedra), 300.000; Malrena de Aljarafe (Sevilla), 100.000; Otero (Toledo), 500.000; Manganeso de Polvorosa (Zamora), 63.000; Dosbarrios (Toledo), 500.000; Pedroche (Córdoba), 1.500.000; Juviles (Granada), 95.000; Sandedanes (Orense), 450.000; Alguadilla (Alicante), 450.000; Fuentestrum (Soria), 270.000; y a las Cooperativas: La Figueras (Tarragona), 200.000; Barcarrota (Badajoz), 3.000.000; Rosell (Castellón), 500.000; Fuente la Higuera (Valencia), 200.000; Arjonilla (Jaén), pesetas 1.135.000; Gestalgar (Valencia), 350.000; Sergude (La Coruña), 400.000; Dicastillo (Navarra), 275.000; El Provençal (Cuenca), 1.000.000 de pesetas.

## Pinay continúa en que mejorarán las relaciones hispanofrancesas

PARIS, 21.—El ministro francés de Asuntos Exteriores, Antoine Pinay, al tratar de las relaciones hispanofrancesas, en el Consejo de la República, dijo a los senadores que España ha propuesto el viaje de un alto oficial francés a la Zona española de Marruecos para poder observar de cerca la situación en dicho Protectorado. Pinay agregó que él confía en que se llegue a una favorable evolución respecto a las relaciones entre España y Francia. (Efe.)

## El sueco Theorell, premio Nóbel de Medicina

ESTOCOLMO, 21.—El investigador sueco profesor Axel Hugo Theorell ha sido galardonado con el Premio Nóbel de Medicina—la codiciada placa y 190.214 coronas en metálico—por sus trabajos durante veinte años sobre enzimas y zimasas, las complejas sustancias orgánicas que favorecen las transformaciones químicas en los seres vivos. Desde 1950 el Premio Nóbel de Medicina fue invariablemente atribuido en su totalidad o en parte a algún norteamericano. Cinco afamados investigadores estadounidenses de los Estados Unidos eran candidatos este año.  
 Theorell es el primer sueco que logra el Premio Nóbel de Medicina desde 1911. (Efe.)

**EMPRESA NACIONAL DE OPTICA. S. A.**  
 Se precisan oficiales fresadores de 1.ª, 2.ª y 3.ª. Recoger solicitudes en María de Molina, 2. Para información, llamar al teléfono 348406, con el número 7. (6.094.)

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

# Información

# NACIONAL

## Se clausuró esta mañana en Madrid la Asamblea Cañero-Remolachera

Ha dado término a sus tareas la Asamblea Agrícola Cañero-Remolachera, que durante estos días ha desarrollado interesantes sesiones en relación con los importantes temas económicos que representa, habiendo sido recibida en pleno por el delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz.

Las importantes ponencias, cañera, de cargas fiscales, de contratación y de normas reguladoras de campaña, de las que han sido ponentes don Mariano Cano Liduena, don Luis Fernández Heredia, don Juan Larranz Romero y don Fernando Núñez Arenas, respectivamente, han quedado definitivamente aprobadas en el transcurso de las deliberaciones plenarias, con la introducción de las modificaciones que la Asamblea ha estimado pertinentes, habiéndose desarrollado las sesiones en un ambiente de absoluta libertad de exposición, apasionado interés y alta visión patriótica de los problemas, demostrándose al propio tiempo la competencia con que se desarrollan los puntos de visión acerca de todas las cuestiones representativas de las provincias concurrentes a esta primera reunión del ramo.

La presidencia estuvo a cargo, desde el momento de la constitución de la Asamblea, del jefe nacional del Sindicato del Azúcar, organismo que ha convocado la reunión, don Jesús Muro Sevilla, acompañado por el secretario nacional del Sindicato, don José Fuentes y Carlos-Roca, y por el económico asesor de la Sección Económica Central, don Francisco Dado Gallo.

Para dar idea de la importancia que para la economía nacional representa esta Asamblea, bastará referirnos a la entrevista que con el delegado nacional de Sindicatos ha tenido la misma en el nuevo edificio de la Delegación Nacional, donde las sesiones se han celebrado.

El jefe nacional, señor Muro Sevilla, expresó a la primera jerarquía sindical, en breves y vibrantes palabras, el desenvolvimiento de las tareas de la Asamblea, a la que han concurrido representantes de 37 provincias, en nombre de unos 140.000 cultivadores, y representando el valor de esta producción agrícola unos 1.500 millones de pesetas, por lo que esta producción viene a ocupar un tercer puesto en orden a la importancia dentro de la totalidad del cultivo nacional. Se hizo eco el señor Muro Sevilla del ambiente de la Asamblea y rogó al delegado nacional de Sindicatos que, con su característica pasión en defensa de los intereses legítimos, sea portavoz de las aspiraciones de la reunión, teniendo presente que en todos los encuadrados existe la más firme decisión de trabajo, puesta la mira en la Patria y en el seguimiento de las consignas del Caudillo.

El señor Solís Ruiz se interesó vivamente acerca de los distintos temas tratados, y dirigió la palabra a sus visitantes, destacando en primer término la importancia del labrador para la realización de la Revolución constructiva, encareciendo el estrechamiento de los lazos de unidad, compañerismo y penetración en defensa del campo, al cual siempre ha atacado el enemigo de España, porque es indiscutible la gran resaca moral que el campo representa en nuestra Patria. También les alentó para que monten sus organizaciones con gran espíritu de fealdades y de eficacia, teniendo en cuenta que el Sindicato —dijo— sois vosotros y que para la buena marcha de España es necesaria en todo momento la buena marcha del campo. Asimismo les invitó a luchar en el

mantenimiento del espíritu de concordia, y terminó expresando su enhorabuena y felicitación por haber dado término con tan positivo ambiente a estas reuniones.

En la última sesión de la Asamblea, como cierre de la misma, se registró una intervención del jefe nacional del Sindicato, señor Muro Sevilla, congratulándose de la penetración y magníficos resultados que promete esta Asamblea, desarrollada en clima tan patriótico y de tanto sentido de unidad nacional; para la ayuda también recibida del ministro secretario general del Movimiento y del delegado nacional de Sindicatos, terminando con los gritos de "¡Arriba España!" y "¡Viva Franco!", contestados entusiastamente.

## Delegación española a la Conferencia Internacional del Aceite de Oliva

Para asistir a la conferencia de las Naciones Unidas sobre el aceite de oliva, ha salido para Ginebra una delegación española, integrada por representantes de los Ministerios de Agricultura, Comercio y Asuntos Exteriores, de la Comisaría de Abastecimientos, del Sindicato Nacional del Olivo y de la Federación Internacional de Oleicultura.

En dicha conferencia se tratará, entre otras cosas, de un proyecto de acuerdo internacional, preparado por la F. A. O., acerca del aceite de oliva, según el cual se procurará establecer entre los países productores y exportadores de aceite de oliva una competencia leal y garantizar a los consumidores la entrega de una mercancía conforme a los términos de los contratos que se suscriban.

Dicho proyecto recoge también disposiciones para el mantenimiento de condiciones de trabajo equitativas.

## LA RADIO, EL CINE Y LA NOVELA, PODEROSOS AUXILIARES DE LA DIVULGACION CIENTIFICA

### Recepción de la U. N. E. S. C. O.

Han continuado las reuniones de la Conferencia de Expertos de Asociaciones para el progreso de las Ciencias.

Los delegados de las diferentes naciones presentes en esta Conferencia visitaron el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y quedaron muy complacidos de sus instalaciones, que permiten desarrollar tareas científicas de gran importancia.

### INFORME DE MR. CALDER

El miembro de la Asociación británica para el Progreso de las Ciencias señor Ritchie Calder informó acerca de las causas que dificultan la vulgarización científica.

Los científicos deben exponer sus cuestiones de modo ameno, y es conveniente la colaboración de escritores profesionales, que para guiones de cine, emisiones de radio y relatos novelescos pueden con base científica divulgar todos los trabajos de los hombres de ciencia y encauzar a la multitud al interés por saber la labor y descubrimientos de los hombres de ciencia.

El apoyo de las grandes masas lo logrará el científico interesándolo de modo ameno y sencillo al divulgar sus conocimientos y descubrimientos.

El ex presidente de la Asociación de Cine Científico señor Maddison resaltó la importancia del cine para estos fines, y el delegado inglés, señor Moore, resaltó la gran difusión que de la ciencia se pueden hacer en relatos como los de Julio Verne y H. G. Wells, así como en novelas de base científica del tipo de "Pro ludio al espacio" y "Las arenas de Marte", de Arthur B. Clarke, ex presidente de la Asociación Interplanetaria británica.

Toda esta literatura debe ser revisada por un Comité de selección que se nombre. La novela científica tiene un magnífico porvenir.

### LA UNESCO OFRECE UNA RECEPCION

En el Hotel Castellana Hilton la UNESCO ofreció una recepción a los miembros de las Asociaciones científicas presentes en la actual reunión y a autoridades y personalidades españolas e informadores de Prensa y radio.

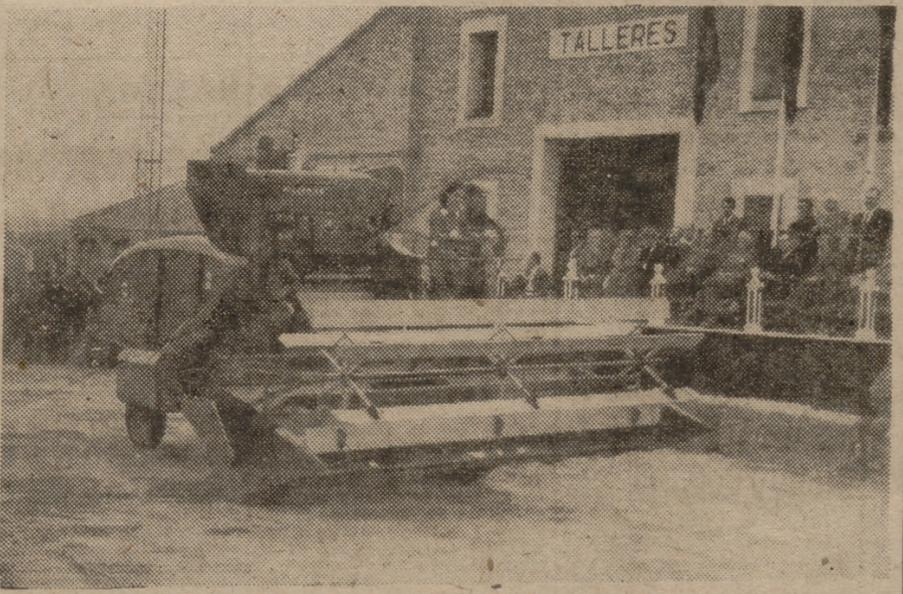
### PROGRAMA PARA HOY

A las siete de la tarde, y en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales, el profesor argentino Venancio Deulofeu pronunciará una conferencia titulada "Los antibióticos". A continuación se proyectarán las películas científicas "Cómo se alimenta una planta" y "El carbono y sus compuestos". A las ocho y media de la tarde la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias ofrecerá una recepción en la Real Academia de Ciencias. Está previsto también una breve charla del escritor norteamericano Watson Davis en la Escuela de Ingenieros Industriales sobre la divulgación científica.

### MUCHOS VISITANTES EN LA EXPOSICION "EL HOMBRE MIDE EL UNIVERSO"

La Exposición "El hombre mide el Universo", instalada en la Escuela de Ingenieros Industriales, está siendo muy visitada por el público, y especialmente por grupos de alumnos con sus profesores. Muchas personas realizan por sí mismas diversas experiencias con los aparatos. El profesor José A. Lanuza, secundado por estudiantes de la Escuela, ofrecen explicaciones sobre los distintos instrumentos. La Exposición permanece abierta todos los días, de diez de la mañana a una y media de la tarde, y de cuatro a siete.

## CENTENARIO DEL CUERPO DE INGENIEROS AGRONOMOS



Con motivo de cumplirse el centenario de la creación del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos, se han celebrado diversos actos, entre ellos una demostración de maquinaria agrícola construida en España. La fotografía recoge el momento en que una señorita perito agrícola hace funcionar con gran maestría una pesada máquina. (Foto Cifra.)

## "Influencia de la política agraria del Movimiento en el desarrollo de nuestra técnica agrícola"

### EL EX MINISTRO DON CARLOS REIN SEGURA DISERTA EN EL CICLO CONMEMORATIVO DE LA CARRERA DE INGENIERO AGRONOMO

Correspondió anoche al Ingeniero agrónomo y ex ministro de Agricultura don Carlos Rein Segura intervenir en el ciclo de conferencias organizado con motivo del centenario de las carreras de Ingenieros agrónomos y peritos agrícolas. Un público numerosísimo, entre el que se hallaban altos cargos del Ministerio de Agricultura, llenaba el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión. El señor Rein habló acerca del tema "Influencia de la política agraria del Movimiento en el desarrollo de nuestra técnica agrícola".

Comenzó por plantear la relación de interdependencia existente entre la técnica y la política, y afirma que dicha relación se acentúa notablemente en el caso concreto de la Agricultura española, tradicionalmente escasa de cultura y capitales. Expresó que la técnica tiene que encontrar los rigurosos y acertados cauces trazados por la política, al igual que ésta tiene a su vez que basarse en la técnica correspondiente, al considerar las cuestiones que afectan en mayor o menor grado a la economía del país. Habló del espléndido panorama que hoy ofrece la técnica agronómica en nuestra Patria y dice que ello se debe, en principio, a un acto político: la fundación de la Escuela Central de Agricultura.

El señor Rein bosquejó las vicisitudes de los técnicos agrónomos en épocas pasadas, en que el Estado sólo les encomendaba, por lo general, cometidos de carácter fiscal. Puntualizó que en tal coyuntura el técnico estaba condenado a "burocratizarse" por falta de los medios necesarios para investigar y especializarse, y lo que es más grave aún, para ponerse en contacto directo con el campo. Ello contribuyó a crear una atmósfera de recelo hacia la técnica y los medios rurales. Partiendo de esta realidad, el conferenciante hace mención de los innumerables años que con este estado de cosas se ha originado a un país fundamentalmente agrícola como el nuestro. Señaló que, no obstante, hubieron honrosas excepciones en todos los órdenes, tanto en la política como en la técnica y la agricultura, y que gracias a ello el cultivador español se ha ido adelantando paulatinamente por la senda del progreso. Cita a este propósito la introducción de nuevas plantas de cultivo; la generalización de abonos y el comienzo de la mecanización del campo.

Tras de significar que antes de 1936 no cabe afirmar en rigor la existencia en España de una verdadera política agraria, el señor Rein Segura pasa a describir la etapa que inaugura el Movimiento Nacional, y expresa que toda la legislación inspirada en el ideal de aquél ha tendido a afrontar y resolver los problemas asociales del campo, a poner en actividad su posibilidad, a revalorizar sus productos, a mejorar los rendimientos, a crear y dotar centros de investigación y experimentación, a poner la técnica agronómica en contacto con su verdadero elemento, el campo, y todo ello sin olvidar lo principal, el factor social en armonía con el económico, como meta y fin de una política que considera al hombre portador de valores eternos.

Dijo seguidamente que en los años transcurridos desde 1936 se ha creado un clima necesario para remover las bases de la vieja agricultura española y se ha conseguido que los agricultores confíen en la técnica. Afirmó que hoy el técnico sabe que ha recibido por primera vez del Estado un quehacer directo y eficaz en la transformación económica y social del campo. Para confirmar

esta realidad, el conferenciante menciona la copiosa legislación agraria dictada por el Gobierno del Caudillo y realiza un sumario examen de los frutos obtenidos por las leyes de Colonización, Crédito Agrícola, Concentración Parcelaria, Fincas mejorables... refiriéndose asimismo a la actividad desarrollada desde el Poder en orden a la producción de cereales, a la obtención de semillas selectas, a la repoblación forestal y a la revitalización de los organismos encargados de introducir y fomentar determinados cultivos, algunos de ellos tan interesantes como el tabaco y el algodón.

Dice el señor Rein Segura que en esta legislación se armonizan los factores técnicos y económicos, espirituales y humanos. "Para lograr esta armonía—puntualiza el conferenciante—ha habido una recíproca prestación de esfuerzos y entusiasmos en la empresa. La política de nuestro Movimiento no sólo ha dado a nuestros técnicos los medios y la oportunidad de perfeccionarse científicamente, sino que ha hecho algo muy importante: aceptar en todo su valor y rango la aportación y la presencia de nuestros

Al referirse a la mejora experimentada en nuestra técnica agrícola durante los últimos tiempos, consignó que la preocupación del Movimiento coordinando el esfuerzo de todos los órganos del Estado y de la Falange, y muy especialmente a través de la Organización Sindical, para difundir la enseñanza de los adelantos de la técnica entre nuestro campesinado, ha ganado una importante victoria. Hace constar el señor Rein Segura que las bases de la profunda transformación agraria a que asistimos fueron establecidas en momentos extraordinarios y de dificultades para España, tanto en lo político como en lo económico.

Como demostración de las mejoras experimentadas en el orden agrícola, cita algunos de los aumentos habidos en los cultivos, señalando que por lo que respecta al trigo, la producción ha aumentado en un 253 por 100; 254 por 100, en cuanto a la remolacha, y 275 por 100 por lo que a la producción de garbanzos se refiere.

Las últimas palabras del señor Rein Segura fueron para expresar la subordinación de la técnica a los valores del espíritu. La riqueza—afirmó—que pueda crearse con la técnica ha de distribuirse justa y socialmente entre los hombres. Nuestros Movimiento adquirió este sagrado compromiso con nuestro pueblo, y de que este compromiso se cumpla—y en política agraria los técnicos pueden hacer mucho en pro o en contra de su cumplimiento—depende en definitiva la paz civil de los españoles.

El señor Rein Segura escuchó muchos aplausos, y seguidamente fueron proyectadas dos películas sobre los cultivos típicos de la Guinea Española.

### HOY, CONFERENCIA DEL DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS

Sobre el tema "Las asociaciones profesionales en el campo" disertará hoy, viernes, a las siete de la tarde, en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión, el delegado nacional de Sindicatos y consejero del Reino, don José Solís Ruiz.



PEPSI-COLA NO ES SOLO UN REFRESCO, ES LA BEBIDA QUE VD. ESPERABA

...la bebida de la cordialidad

MARCA REGISTRADA

EMBOTELLADA POR LA EMBOTELLADORA MADRILEÑA, S. A. BAJO LICENCIA DE PEPSI-COLA COMPANY N.º

Publicidad: HIJOS DE V. PEREZ



# CURSO DE FRANCÉS COMERCIAL

Una exclusiva de PUEBLO

(Prohibida la reproducción)

Por J. L. DUMONTIER-BEROULET

SECCIÓN 20

## VOCABULARIO

FRANCÉS	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
Déferler	deferlé	romper (contra), echarse (sobre)
Le salaire	le saíer	el salario, el jornal
Recourir	rekurir	recurrir
Le chantier naval	LE CHANtié naval	el astillero
Une émeute	UN émané	un motín
Piller	pillé	saquear
Dépasser	dépásé	rebasar, adelantar, exceder
Mettre en cause	métr AN kos	comprometer
La stabilité	la stabilité	la estabilidad
La statistique	la statistik	la estadística
La hausse	la os	el alza
Le coût	LE ku	el coste
La vague	la vaG'	la ola
La grève	la Grév	la huelga
Le gréviste	LE Grévist	el huelguista

## TEXTO SEGUIDO

### AGITATION SOCIALE EN FRANCE

Une nouvelle vague de grèves déferle sur la France depuis quelques semaines. Les syndicats revendiquent une augmentation de salaires. Dans plusieurs villes, ce mouvement a recouru à la violence, et à Saint-Nazaire les ouvriers des chantiers de constructions navales ont provoqué une brève émeute, pillant les bureaux, détruisant les plans de nouveaux navires, tandis que les patrons capitulaient.

Ces revendications, si elles dépassent une augmentation de 5 à 10 pour cent, mettront en cause la stabilité économique du pays et pourront provoquer une inflation. Aussi le gouvernement français a-t-il institué une nouvelle procédure de médiation basée sur le plan de l'entreprise, et non plus sur celui du secteur industriel.

Les statistiques officielles déclarent que les salaires ont augmenté de 78 % de 1949 à 1955, tandis que la hausse du coût de la vie n'a été que de 44 %.

### AGITACION SOCIAL EN FRANCIA

Una nueva ola de huelgas se echa sobre Francia desde hace algunas semanas. Los Sindicatos reivindican un aumento de jornales. En varias ciudades, dicho movimiento recurre a la violencia, y en Saint-Nazaire los obreros de los astilleros han provocado un breve motín, saqueando las oficinas, destruyendo los planos de nuevos buques, mientras los patronos capitulaban.

Estas reivindicaciones, caso de exceder un aumento de 5 a 10 por 100, comprometerán la estabilidad económica del país y podrán provocar una inflación. Por eso el Gobierno francés ha instituido un nuevo procedimiento de mediación, basado en el ámbito de la empresa, y no ya en el del sector industrial.

Las estadísticas oficiales dicen que los jornales han aumentado en un 78 % de 1949 a 1955, mientras el alza del coste de vida sólo fué de un 44 %.

## OBSERVACIONES

**Pronunciación.**—Tengan cuidado con la pronunciación de la "s" líquida en *stabilité* y *statistique*, pues debe salir formando un solo sonido con la "t" que la sigue. Sería sumamente incorrecto decir (*estabilité*) y (*estatistik*).

**La hausse** empieza por una "h" aspirada, que no suena, claro está, pero que impide escribir "P".

Noten que en *vague*, *grève*, *gréviste*, la (G) es fuerte.

**Vocabulario.**—*Déferler* se emplea sobre todo para indicar que las olas del mar "rompen" contra la costa, y aquí, en sentido figurado, podemos traducirlo por "echarse".

**Mettre en cause**, literalmente, "poner en causa", significa "comprometer alguien citando su nombre". Claro está que en esta tec-

tura empleamos esta expresión en sentido figurado también.

**Giros.**—*Sur LA France*, "sobre Francia"; recuerden que los nombres de países se emplean con artículo.

**Depuis quelques semaines**, "desde HACE algunas semanas".

**Si elles dépassent...**, "si ellas exceden...", caso de exceder...

Recuerden asimismo que *aussi*, que normalmente significa "también", se traduce por "por eso" cuando se encuentra al principio de una oración. Toda esta frase, además, es interesante por la forma interrogativa que se le ha dado: **Aussi le gouvernement A-T-IL institué...**, giro muy literario para subrayar la idea de consecuencia, pero que no es obligatorio, ni mucho menos.

## GRAMATICA

### PRONOMBRES DEMONSTRATIVOS (2)

En este capítulo de los pronombres demostrativos debemos hablar también de unos giros muy peculiares, formados por dichos pronombres seguidos por *que*, *qui* o *de*. He los aquí:

**Ce qui, ce que, "lo que"** *celui qui, celui que, "el que"; celle qui, celle que, "la que"; ceux qui, ceux que, "los que"; celles qui, celles que, "las que"*.

Empleamos las expresiones con *qui* cuando el pronombre relativo es sujeto, y las expresiones con *que* cuando el pronombre relativo es complemento; explicaremos dicha diferen-

cia, además, dentro de poco en esta misma sección de gramática. Ejemplos:

**CELUI QUI** parle est mon frère, "El que habla es mi hermano".

**CE QUE** je vois me plaît, "Lo que veo me gusta".

En cuanto a las locuciones *éon de*, son las siguientes:

**Celui de, "el de"; celle de, "la de"; ceux de, "los de"; celles de, "las de"**. Ejemplos:

**Voici deux livres; CELUI DE** mon frère est bleu, "He aquí dos libros; el de mi hermano es azul".

## GRANADA

### Se reúnen los Grupos de Bañeros y Aguas Medicinales

En Lanjarón (Granada) han celebrado una reunión conjunta los Grupos de Bañeros y Aguas Medicinales, cuyas reuniones han estado presididas por el secretario nacional del Sindicato, señor Trujillo; el del Grupo, señor Taboada, y el procurador en Cortes don Vicente Galán del Monte, en representación de la Sección Social Central.

Los reunidos, entre otros asuntos, estudiaron los relativos a la creación del Comisariado General de Bañeros, una de las máximas aspiraciones del Grupo; relaciones de las empresas bañeras con la sociedad de autores; los paradores de turismo y su posible competencia con la industria; repercusión del precio del vidrio en los precios de venta de las aguas mineralizadas; determinación de condiciones para la denominación de "aguas de mesa"; estadísticas de aguas emvasadas; relaciones con los médicos y otras importantes cuestiones que se plasmaron en acuerdos que serán elevados a las Juntas de Autoridad y organismos superiores para su aprobación definitiva.

Finalmente, y antes de dar por terminadas sus reuniones, se acordó por unanimidad expresar telegráficamente a Su Excelen-

## CIUDAD REAL

### Se constituye una Cooperativa Provincial

Ha sido constituida la Cooperativa Provincial del Campo de Ciudad Real, a la cual se hallan asociadas todas las Cooperativas agrícolas de dicha provincia. Al acto asistió el secretario general de la Obra Sindical de Cooperación, señor Jimeno Valentin, en compañía del jefe de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, señor Muñoz Grandes (don Fernando); el secretario general de dicha Unión, señor Martínez de Torres, y la totalidad de las autoridades y jerarquías provinciales.

En dicho acto inaugural estas jerarquías dieron diversas normas a los reunidos—representantes de todas las entidades locales de Ciudad Real—a fin de estructurar de modo eficaz la actividad de la nueva entidad que, entre otras, se propone alcanzar finalidades de tanta trascendencia como son la armonización de la venta del vino elaborado por las Cooperativas asociadas; la creación, por otra parte, de establecimientos de industrialización de los productos del vino y la racionalización del comercio de esta clase de producción.

En nombre del Jefe del Estado, ministros de la Gobernación y secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, la adhesión de los reunidos,

## TOLEDO

### Solemnes funerales por los 162 caídos de Ocaña y Villarrobledo

OCAÑA, 21. — Por el eterno descanso de los 162 caídos de Ocaña y Villarrobledo, que en la noche del 19 al 20 de octubre de 1936 fueron sacados del penal en esta villa y fusilados en masa por los rojos, se han celebrado, como en años anteriores, Solemnes funerales en la iglesia parroquial de Santa María. Presidieron la Corporación municipal bajo mazas, autoridades, jerarquías y representaciones de las familias de los que dieron su vida por Dios y por España en ambos pueblos. Después, en el panteón dedicado a los mártires, se hizo la ofrenda de una corona de laurel por el alcalde de Ocaña, señor Atienza, y por el delegado de Información y Turismo de Villarrobledo, señor Santos.

También, organizado por el Frente de Juventudes, que ha montado guardia en todos los actos celebrados en memoria de los caídos, del madrugada fué rezado un rosario de penitencia. La comitiva que se formó llegó hasta el panteón de los mártires, donde se leyó la lista de todos los caídos, se dieron las voces de ¡Presente! y se cantó el "Cara al sol". (Cifra).

# LAS PROVINCIAS EN PUEBLO

## VOZ Y ECO DE BARCELONA

# TRES ASPECTOS SINDICALES DE LAS ÚLTIMAS JORNADAS

BARCELONA. — La activa vida oficial que ha caracterizado las jornadas últimas en Barcelona no podía dejar de coherarse con la exteriorización de las inquietudes sindicales, que son en la región catalana—y muy especialmente en esta provincia—tan intensas y tan características.

En tres aspectos se ha manifestado tal inquietud: la celebración de la Primera Reunión Sindical Pesquera del Mediterráneo, la de un pleno del Consejo Económico Sindical Provincial y la audiencia concedida a la Comisión Permanente de este organismo por Su Excelencia el Jefe del Estado, así como la que hubo de conceder también a la Mesa de la referida Asamblea de Pescadores.

Llevada a cabo a un ritmo de inusitada velocidad, lo que se tradujo en una labor intensiva, sin la menor fisura, desviación ni concesiones frívolas, la coincidencia en el salón de actos de la C. N. S., y más tarde, al efectuar una sesión de clausura en el del Fomento del Trabajo Nacional—de tan ilustre prosapia—, ha constituido, bajo la presidencia de don Antonio Pedrosa Latas, jefe del Sindicato Nacional de la Pesca, una brillante demostración de lo que, dentro de la órbita sindical, puede realizarse para resolver los problemas que a una determinada rama de la producción se le plantean. Y si el entusiasmo, la sana pasión y la visión clara fueron las notas distintivas de las sesiones de trabajo—efectuadas a base de Plenos, sustituida de este modo la tarea de las Comisiones por una soa y total Comisión, que ha entendido en todas y cada una de las diez Peticiones—, las que hicieron acto de presencia en la solemne sesión de clausura, presidida por el delegado nacional de Sindicatos, fueron la brillantez expositiva en el discurso de, señor Pedrosa, extenso, de un tono realista que llegó al fondo de los corazones y

de las inteligencias de quienes escuchaban, prontos a rubricar los principales párrafos de la magnífica conferencia que en realidad fué el discurso, y la eevada ponderación, la apreciación justa con que el verbo ecidido del señor Solís, cerró las jornadas llevadas a cabo con tanto acierto, destacando de qué manera los ministros del Gobierno, sin distinción de carteras, recogen, estudian e impulsan las peticiones que hasta ellos les llegan por la vía sindical, y con qué amor y solicitud son acogidas y resueltas por el Caudillo, que tan paternal y cariñosamente había estrechado el día antes la mano de los hombres del mar, con los que había departido en su residencia de Pedra Bes.

Esta audiencia, como la que concedió Su Excelencia al Consejo Económico Sindical, fué, a través de las palabras pronunciadas por el Generalísimo Franco, el exponente fiel de la confianza que a Organización en que Empresas, técnicos y trabajadores hallanse encuadrados, le merece, como reflejo de las realidades patrias de la producción, en esta batalla inculpa, pero dura, de la paz de España. Contacto directo que sirve, en todo caso, de entusiasta estímulo para quienes de tal manera se ven respaldados por el primer criterio de la nación, que les hace ver cómo están en el recto camino de a más pura ortodoxia.

Y si, en lo que respecta a la reunión pesquera, tal verdad hacía su aparición en orden a realidades de ámbito interprovincial—interregional, mejor—con la aspiración conjunta de todos los hombres del mar, a lo largo del litoral mediterráneo, en el Consejo Económico, que con tantos deseos de acierto ha comenzado a funcionar en la Vicesecretaría regida por don José de Orbaneja, y bajo la directa supervisión del delegado provincial, don Gonzalo Marcos Chacón, hay en planta una serie de estudios sobre temas de una diversidad que no excluye la idéntica envergadura de todos ellos, que pueden y deben ser—y serán—fuente de bienes para la producción barcelonesa.

La importancia que a la reunión confirió la presidencia del delegado nacional de Sindicatos, como el más directo representante del movimiento, cuyo saludo transmitió a todos los reunidos, es, sin duda alguna, alicata para que las ta-

reas en que el invierno ha sido cuando sean llevadas a cabo, ya con el simple deseo de acercarse buscando el acierto allí donde se balle, a fin de correspondencia a la solicitud de, mando, que consigna quietud en grandes y el ánimo de todos.

Y véase de qué forma, por caminos distintos, los tres aspectos a que al principio de esta crónica nos referíamos vienen a confluir en una sola orientación: trabajo y eficacia.

J. SILVA ARAMBURU

## BURGOS

### Se ha celebrado en Burgos una importante asamblea de industriales boineros de toda Easoña

BURGOS. (De nuestro corresponsal.) — En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos—han celebrado en Asambleas los industriales boineros de toda España, quienes tratan de los problemas que actualmente pesan sobre esta importante industria nacional.

Dicha Asamblea fué presidida por el señor Larragaña, representante sindical de los fabricantes de boinas de Guipúzcoa, asistiendo a la misma industriales de Pinar, Azcoitia, Pasajes, Bilbao, Oñate, Escaray, Alcoy, Zaratza, Burgos y Pradoluengo.

En el curso de la reunión fueron estudiados, como indicadores de los diversos problemas que afectan a dichos industriales, adoptándose en relación con los mismos varios acuerdos de singular interés. Fué aprobada, entre otros, una propuesta sobre las peticiones recibidas para exportación de boinas a otros países, especialmente a Alemania, Suecia y España.

Al final de la reunión, una Comisión de los industriales boineros cumplimentaron al delegado provincial de Sindicatos, señor Escobedo, con el que departieron largamente sobre los asuntos tratados en la Asamblea.

## ZARAGOZA

### Consejo Sindical Comarcal en Caspe

Con notorio éxito se ha celebrado en Caspe un Consejo Sindical Comarcal en el que han participado más de 400 representantes de 37 localidades de la comarca.

En la sesión de clausura el vicesecretario de Ordenación Económica, don Manuel Marín Cantalapiedra, dió lectura a las conclusiones definitivas que se han acordado, y que se refieren a la revalorización del aceite, mediante la mejora de los cultivos y de las instalaciones para su producción; necesidad urgente de realizar la concentración parcelaria en esta zona; construcción de diversas obras públicas, entre ellas el recrecimiento del pantano de Santolea; puesta en marcha de carreteras, ferrocarriles y teléfonos en distintas localidades; industrialización relacionada con la agricultura, industrias no agrícolas, zonas de Escatrón, Sástago y Mequinenza, y aprovechamiento del Ebro; repoblación forestal y aprovechamiento de montes de la comarca y construcción de 2.100 viviendas de tipo agrícola en un plazo de tres años.

El delegado provincial de Sindicatos y procurador en Cortes, don Isaias Monforte Extremaná, cerró el acto, expresando en primer lugar su gratitud a las autoridades y ponentes por su valiosa ayuda. Manifestó que la Organización Sindical quiere contribuir a incrementar la riqueza de los pueblos, que produce la paz y el bienestar, y quiere también la elevación del nivel de vida humano, según la vieja aspiración de la Falange.

## ORENSE

### CREDITOS PARA LOS CAMPESINOS ORENSANOS

ORENSE, 21.—Ha sido acogida con gran satisfacción por los labradores y ganaderos de la comarca de Sandlapes, de esta provincia, la noticia de haber sido concedida a la Hermandad Sindical, que constituyen, un crédito agrícola de 450.000 pesetas, que será destinado a mejoras en los aperos y cultivos. (Cifra).

## MALAGA

### Los representantes-viajantes malagueños testimoniaron su gratitud al delegado provincial de Sindicatos

### DEFENDIO SUS INTERESES EN EL ÚLTIMO CONGRESO NACIONAL DE TRABAJADORES

MALAGA. — Los representantes y viajantes, desamparados en muchos aspectos sociales, llevan ya algún tiempo gestionando cerca de los organismos competentes una reivindicación que dá forma definitiva al desempeño de su diaria tarea, tan imprescindible para el desenvolvimiento económico de la industria y el comercio. La imagen del viajante, pendiente de los horarios de los ferrocarriles, de los precios de los hoteles y pensiones, de todos los medios de locomoción, es bien familiar. Su trabajo es agotador por la constancia que observa continuamente, y, al contrario que en otras profesiones, un día de enfermedad o imposibilidad material de trabajar supone un grave quebranto para sus intereses. No hay que pensar en los viajantes que recorren la geografía española por cuenta de una importante firma, sino en el elevado número que viajan por cuenta propia, sin más seguridad que la que se desprende de los pedidos que puedan obtener en las diferentes plazas.

Días pasados, la Agrupación Sindical de Representantes y Viajantes de la provincia de Málaga, rindió un sencillo homenaje de reconocimiento y gratitud al delegado provincial de Sindicatos, don Eliseo Sastre, a quien entregó

un pergamino en el que se les nombró la gratitud de la Agrupación por la justa defensa de sus aspiraciones laborales y sindicales que con tanto tesón y entusiasmo expuso y defendió, primeramente al Congreso Provincial de Trabajadores, y después, en el III Congreso Nacional.

Los viajantes y representantes españoles no desconocen el interés que el delegado sindical de Málaga puso en la ponencia que estudiaba la integración de los trabajadores en la Organización Sindical. Con motivo de la entrega del pergamino, el señor Sastre comunicó a los que fueron a recibirlo su agradecimiento por haber nombrado por la superioridad profesional a estudiar la solución al problema. Prometió además plantearse hasta conseguir el anhelo de los esta las agrupaciones españolas de esta rama laboral.

Varios días después de este acto íntimo que cobró relieve por su importancia, que encierra un carácter de honor, el señor Sastre, inspector de la Agrupación Nacional de Representantes y Viajantes, visitó al señor Sastre para presarle su agradecimiento.

G. J. S.

# EL MADAVER QUE HABLO

Por Richard Elinston

—No sabía usted que había desaparecido, Williams?  
—¿Cómo iba a saberlo?  
—No la extrañó que no sacase la basura o no verla durante toda una semana?  
—Pensé que se habría ido de viaje o algo por el estilo. A mí no me preocupa que no saquen la basura. No la sacaron en ninguno de los departamentos de esta casa durante toda la semana pasada. El señor Wiley estaba en Pittsburgh, y la anciana había muerto. Pero ninguno de nosotros lo sabía hasta que usted y yo la encontramos ayer por la mañana.  
—Señalé la casa con la cabeza.  
—¿Cuándo dejó de sacar Wiley su basura?  
—¿Quiérs usted decir cuándo salió de viaje?  
—Sí.  
—Veamos.—El portero se rascó la cabeza pensativamente. Después me miró con cierto recelo. Su tono se hizo un poco amenazador.—¿Por qué está usted interesado en todo eso, y qué es lo que dice respecto a que alguien ha sido asesinado?  
—Me llevé un cigarrillo a la boca y lo encendí. No invité a fumar al portero. Expellí el humo en el tranquilo ambiente de la tarde, y dije:  
—El encontrar el cadáver de la anciana señora Vogelmeir fué una casualidad, y todo sucedió como le expliqué a usted y al policía. Pero anoche, una amiga de la señorita Roundtree requirió mis servicios para que averiguase qué es lo que le había sucedido a ésta. Cuando me enteré que la joven desaparecida habitaba en esta casa, pensé, naturalmente, si habría alguna relación entre ella y la anciana y la falta del dinero.—Williams asintió muy serio, y yo continué:—Esta tarde, un librero llamado Sydney Scales fué asesinado. Conocía a la señorita Roundtree, y estaba en su departamento la noche en que la anciana señora Vogelmeir murió aparentemente de un ataque al corazón. Yo creo que sabía algo de la desaparición de la señorita Roundtree.—El portero asintió de nuevo, pero no dijo nada. Me miraba furtivamente.—¿Cuándo se marchó Wiley de Nueva York?—pregunté.  
—Era un domingo; hizo una semana el pasado domingo por la mañana. Lo recuerdo porque le vi salir con su maleta. Me dijo entonces que iba a Pittsburgh a trabajar.  
—¿Está usted seguro de que era un domingo?  
—Sí.  
—Hablé más para mí que para el portero.  
—Según la autopsia, la señora Vogelmeir murió el viernes por la noche. Wiley se marchó el domingo siguiente, y la señorita Roundtree desapareció el lunes por la mañana.  
—¿Qué dice?  
—Miré de nuevo a Williams.  
—Lo que hemos averiguado, y según la persona que ha requerido mis servicios para encontrarla, usted es el otro testigo de su desaparición.  
—¿Yo?—El portero se sobresaltó.  
—Yo asentí.  
—¿Recuerda usted la última vez que vió a la señorita Roundtree?  
—Veamos; veamos...—Se calló súbitamente al recordar algo. Entonces me miró con sus ojos acusados, e hizo chasquear los dedos.—¡Diablos!

Era un lunes por la mañana. Ahora lo recuerdo. Ayer debí de hacer una semana. No lo había pensado hasta ahora. Y desde entonces no he vuelto a ver a esa joven.  
—¿No puede recordar lo que sucedió aquella mañana?  
—El frunció el ceño. No estaba acostumbrado a pensar. Le costaba trabajo.  
—Oiga—dijo—, ¿la amiga de la señorita Roundtree de quien usted habla es la misma joven bella y de pelo negro que encontramos en la escalera ayer por la mañana?  
—Sí.  
—¿Pudo ver lo que era?  
—No con exactitud. Era una especie de papel,

volví la cabeza para ver quién salía. Era la señorita Roundtree. La había visto sólo un par de veces, pero sabía que trabajaba en una oficina. Me imaginé que se dirigía a su trabajo, como de costumbre.  
—Un momento—le interrumpí—. ¿Llevaba algún equipaje, una maleta o algo por el estilo?  
—No. Su apariencia era la de una joven que va a trabajar. Llevaba un bolso y... ¡Ah, sí! Miraba algo que tenía en la mano.  
—¿Pudo ver lo que era?  
—No con exactitud. Era una especie de papel,

se me acercó y me preguntó si la había visto. Yo le contesté que la había visto salir en dirección a la Séptima Avenida, y...  
—Un momento, Williams; ¿recuerda haber oído el frenazo de dos coches y el ruido de los neumáticos?  
—Su rostro reveló que súbitamente lo recordaba, y de nuevo hizo chasquear los dedos.  
—¡Diablos! Sí que lo recuerdo. Lo había olvidado. Lo oí al ponerme a barrer de nuevo. Dió la impresión de que se había producido un choque, pero cuando miré hacia la Séptima Avenida vi que no habían llegado a chocar. El taxista estaba furioso. Desde aquí le oí discutir con el otro conductor.  
—De eso no se preocupe—dije—. ¿Vió usted a la señorita Roundtree cuando miró hacia los coches?  
—No lo recuerdo. Entonces yo me había olvidado de ella, y, naturalmente, sólo me fijé en los dos coches. Aquel frenazo ocurrió inmediatamente después de haberla visto por última vez, y no comprendo cómo pudo doblar la esquina sin que su amiga la viese. La otra mujer se me acercó un minuto después de haber oído a los dos coches. Una súbita expresión de recelo se reflejó en sus ojos.—¿Por eso decía usted que a esa joven se la había tragado la tierra?  
—Sí—murmuré lentamente.  
—El portero me miró azorado, y después miró en torno suyo con cierta intranquilidad. Por encima del hombro dijo como si hablara para sí mismo:  
—No me extraña que aquella mujer estuviese preocupada. Me dijo que había visto a la señorita Roundtree salir de la casa y dirigirse a ella. No le presté mucha atención entonces, pero...—Su voz se extinguió débilmente.  
—Le observé con atención durante unos momentos. Parecía sinceramente inquieto y preocupado. Finalmente dije con voz queda:  
—Puede que haya algo extraño en toda esta manzana.  
—¿Qué quiere usted decir?—Dió media vuelta y volvió a mirarme. Su rostro, bajo las pecas, estaba muy pálido.  
—¿Recuerda usted el caso del juez Crater?  
—El pensó un instante, y después asintió con la cabeza.  
—Claro que lo recuerdo. Desapareció un día, y... Señaló al otro lado de la calle.  
—Sí—dijo—, y tengo entendido que desapareció ahí, delante de esa casa.  
—Una especie de sibido apagado y temeroso se escapó de la boca del portero. Era el aire que salía súbitamente de sus pulmones. Movió los labios, pero no articuló palabra. Di una chapudada a mi cigarrillo.  
—Bueno, Williams—dije—, ¿qué piensa de todo esto?  
—El me miró y se apoyó en la reja. Su voz sonó ronca.  
—¡Son fantasmas!—murmuró.



—Sí.—Mi voz se hizo tensa a pesar de mis esfuerzos para que sonase normal.—¿La conocía usted?  
—No.—Williams movió la cabeza.—Pero la había visto una vez anteriormente. Hablé con ella aquel lunes por la mañana. Me dijo que tenía que encontrarse con la señorita Roundtree en la esquina.—Y señaló el Hospital de San Vicente.—A mí me pareció extraño que no se encontraran, porque vi salir a la señorita Roundtree de aquí y encaminarse en esa dirección.  
—Exactamente; ¿qué sucedió? ¿Lo recuerda?  
—Sí, creo que sí. Veamos. Yo estaba barriendo la acera, y me hallaba poco más o menos donde está usted ahora. Debían de ser alrededor de las nueve de la mañana. Oí abrirse la puerta de la casa, y

no muy grande, del tamaño de un sobre. Fuera lo que fuese, parecía muy interesada.  
—¿Qué quiere decir con eso?—pregunté.  
—Bueno, quiero decir que tenía los ojos clavados en el papel, y el ceño, frunció. Salí por la puerta sin dejar de mirar lo que tenía en la mano. Yo le dije: "Buenos días, señorita Roundtree", y ella levantó la vista sobresaltada y me contestó: "¡Ah! Buenos días", y dió media vuelta en dirección a la Séptima Avenida. Me imaginé que estaría preocupada por algo, y no le presté más atención.  
—¿No volvió a verla?  
—El movió la cabeza dubitativamente, y dijo con lentitud:  
—No, me parece que no. Seguí barriendo, y unos minutos después la amiga de la señorita Roundtree

(Continuará.)  
(Publicada con autorización de la Colección "El Buzo".)

## HUMOR • ENTRETENIMIENTO

### Crucigrama

NUMERO 1.344

1	2	3	4	5	6	7	8
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 1.341

HORIZONTALES.—1: Baal.—2: Atza.—3: Renta. aV.—4: r. Aludí.—5: Oda. aerA.—6: Leva. Sel.—7: Arena. DI.—8: No. Tened.—9: Nato.—10: Esas.

VERTICALES.—1: Ferrolanos.—2: Eldero.—3: Bat. Ave. Ne.—4: Alta. Antas.—5: Azala. Acta.—6: La. Ues. Nos.—7: Adrede.—8: Jovialidad.



—El mismo modelo, con flechas, es de más efecto.



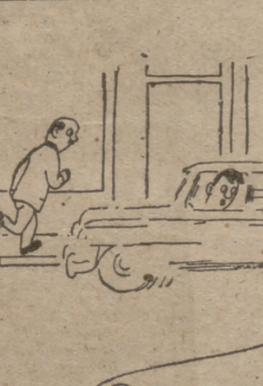
Sin palabras



—Con un diente de oro haría más rico.



—Esta nació en un circo.



—¿De priol? ¿Dónde está el freno?



—¡... Y él que quería ocultar a todo el mundo que se casaba con una "chacha"...



Sin palabras

HORIZONTALES.—1: Indicío, se.—2: En Marruecos, funcionario que recauda por cuenta del Gobierno.—3: Costados. Consonante repetida.—4: Cifra romana. Villa de Castellón.—5: Liga. Manosee.—6: Cierre o sello de una carta. Al revés, título etíope.—7: Planeta. Conjunción.—8: Vocales.—9: Imaginad.—10: Fluido hipotético de la atmósfera.—11: Mujer de Abraham.

VERTICALES.—1: Villa de Pontevedra.—2: Perturbé.—3: Regalad.—4: Diminutivo de un nombre.—5: Tuberculosis. Hfo.—6: Al revés, adverbio.—7: Llenzo.—8: Generación venidera.

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

# DEPORTES

## La afición valenciana está de uñas y el equipo viene con toda suerte de precauciones

### Mangriñán será dedicado a una tarea de estrecho marcaje --¿sobre Molina?-- y Pasieguito jugará de medio práctico

### Reaparece también Sócrates y debuta el extremo Aliaga

VALENCIA. (Especial para PUEBLO, por Tristán.)—Está en Valencia el patio que arde. La pobre exhibición del Valencia contra la Real, el domingo último, y las tres derrotas en las tres excursiones que lleva realizadas el equipo, han agotado la paciencia de los "hinchas". Estos, por lo menos un gran sector de ellos, con tono, voz y ademán enérgicos, exigieron la dimisión del entrenador en el propio campo de Mestalla. Iturraspe, cual caballero español, se puso digno y la presentó; pero la Directiva, reunida en pleno el mismo lunes, acordó no aceptarla y concederle un voto de confianza. Y con este balón de oxígeno en el bolsillo, el entrenador, que ha visto y oído pedir en Prensa y radio, en la barra y en la calle, una alineación revolucionaria como antídoto de urgencia, ha adoptado la primera medida importante: el fichaje de Aliaga, el martes último.

¿Quién es Aliaga? Un extremo derecho del equipo filial Mestalla, joven, rápido, decidido y de potente tiro a puerta, que ya reforzó al Valencia en su reciente partido contra el conjunto alemán del Kaiserslautern, apuntándose un buen éxito. Y el fichaje, gestionado a o leradamente, contra reloj, por el propio secretario adjunto, señor Peris, se ha hecho para sacar, claro está, al jugador en el Metropolitano.

¿Otras novedades? En la sobremesa de un homenaje al internacional Asensi y al decano de los periodistas locales, Sincerator, celebrado estos días, Iturraspe, que se sentaba a nuestro lado, nos hizo unas cuantas confidencias:

—Pienso hacer reaparecer a Sócrates y Pasieguito. Ellos

dos y el debut de Aliaga van a ser las novedades.

Y nos dice a renglón seguido el equipo más probable que se enfrentará a los muchachos de Barrios: Timor; Quincoces, Sendra, Sócrates; Mangriñán, Puchades; Aliaga, Pasieguito, Wilkes, Fuertes y Seguí.

—¿Pasieguito interior?— le preguntamos extrañados.

Y el "trainer" nos aclara: —Aunque salga en teoría de interior, jugará en la práctica de medio, junto a Puchades.

—Entonces, ¿Mangriñán?

—Lo dedicaré a una tarea de estrecho marcaje.

Un oficio que conoce bien este jugador, pues Mangriñán, quizá lo recuerde el aficionado madrileño, fué aquel "secante" que en el primer partido de Liga de la temporada anterior en el Estadio Bernabéu, que por cierto ganó el Valencia al Madrid, no dejó "vivir" a Di Stefano. ¿Recuerdan?

Y lo que ya no nos dijo es quién será su víctima este domingo, aunque lo suponemos: seguramente Molina.

Con estas medidas de precaución ya comprenderá el "hincha" madrileño que el Valencia va al Metropolitano lleno de temores. Temores nada infundados, nacidos tanto de la baja forma que vienen acusando la mayoría de los jugadores merengues como de la excelente que parece atesorar el Atlético. El Valencia, lento, sin ligazón, sin resistencia física, con Puchades y Pasieguito, que el uno por lesión y el otro por enfermedad no han actuado todos los partidos, dista mucho de ser el equipo peligroso de hace dos años, aquel campeón a la española que dijera el general Mosecardó.

Naturalmente, las causas de esta crisis las están analizando

con oienzudamente técnicos y aficionados. Estos dicen que la culpa es del entrenador, y aquellos se la achacan a los jugadores. Tampoco faltan comentaristas que aludan al cansancio que puede haber traído consigo el torneo de Caracas. Entre opiniones tan dispares, he aquí una bien sencilla y a lo mejor sensata de Eduardo Cubells, ex jugador internacional, ex entrenador merengue y actual vicepresidente del Club:

—Son cosas del fútbol. El Valencia, con el mismo equipo que triunfó en Caracas hace dos meses, y casi con el mismo que ganó la Copa aún no hace

dos años, no está en juego, y, en cambio, el Atlético de Madrid, con los mismos jugadores que "no iban" la temporada anterior, está estupendo, según cuentan. ¿Quién es el culpable?

"Iturraspe", se dice en Valencia. Y a fe que aumentará su culpabilidad si el equipo valenciano fracasa en Madrid. De ahí el interés que tiene el partido para los levantinos. Hay que recuperar prestigio. La afición está de uñas. Y por eso mismo son escasos los "hinchas" que se trasladarán a Madrid.

TRISTAN

# MOLOWNY jugará contra EL MURCIA

Como única novedad en el Real Madrid hay que consignar la reincorporación de Molowny, que jugará en La Condomina de extremo derecha, sustituyendo a Joseito. El resto del equipo blanco será el mismo que venció al Atlético de Madrid. O sea: Juanito Alonso; Navarro, Marquitos, Atienza; Muñoz, Zárraga; Molowny, Pérez Payá, Di Stefano, Rial y Gento.

Vilalonga si confía en esta vez con fundado optimismo en un triunfo del Madrid:

—Ahora sí estoy contento de verdad. El equipo se ha rehecho por completo, como demostró en sus dos últimas actuaciones: frente al Servette y el Atlético madrileño. Hay moral y ánimos, y los que estaban bajos de forma la han recuperado por completo. Creo que en Murcia po-

demos puntuar, el hay algo de suerte.

EL ATLETICO DE MADRID TIENE UNA DUDA: HERRERA

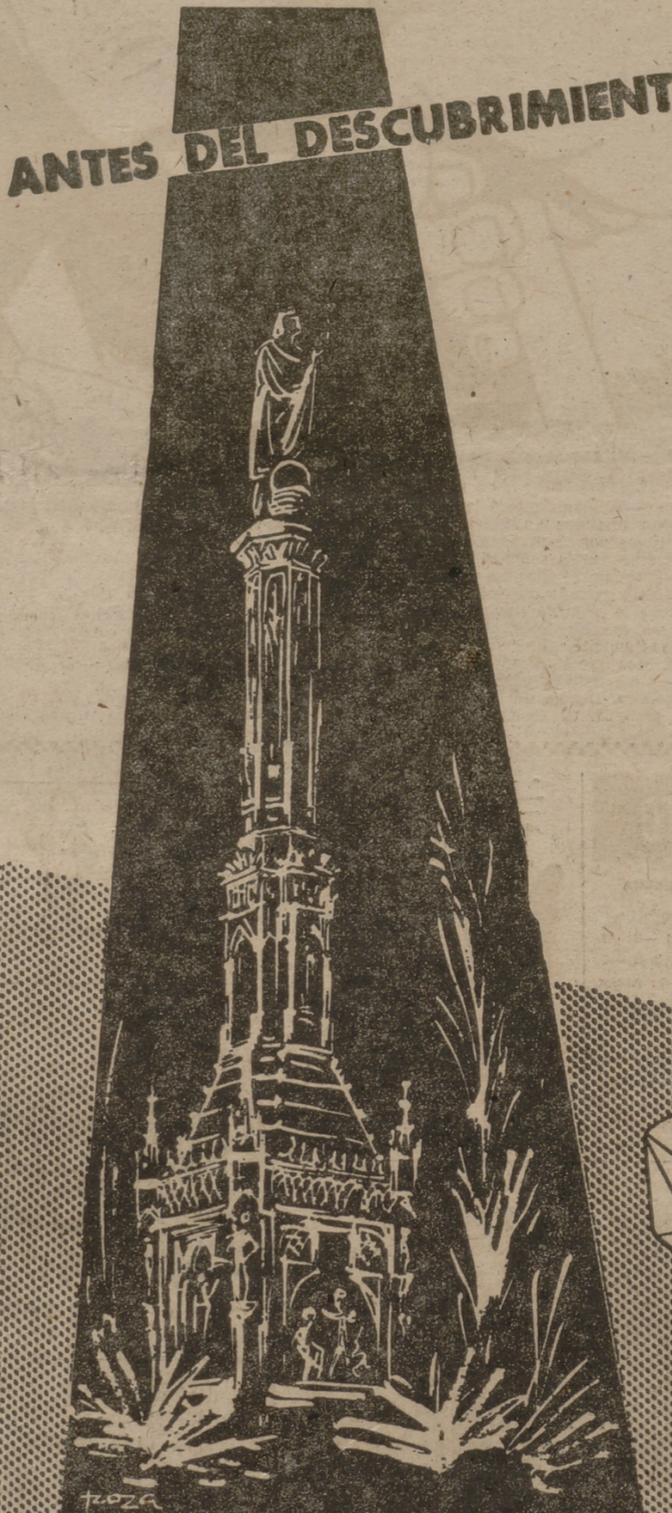
Sigue el Atlético pujante de entusiasmo. No le ha afectado en absoluto la derrota sufrida ante el Madrid, y aguarda al Valencia creyendo en sus posibilidades, cada vez mayores y más peligrosas.

Barrios, conservador en la formación que ha venido ofreciendo, sacará el domingo el mismo "once", en el que la única baja probable es la de Herrera, caso de que mañana no se hubiera recuperado de la lesión que se produjo en el Estadio Bernabéu.

El equipo del Atlético será, pues, éste: Pazos; Martín, X, Cobo; Buenda, Hernández; Miguel, Molina, Escudero, Agustín y Collar.

## ANTES DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

### LOS JABONES ESPAÑOLES ERAN LOS MEJORES DEL MUNDO ENTONCES CIVILIZADO



## HOY EL JABON HENO DE PRAVIA

SIGUE LAS FORMULAS Y TRADICIONES DE LOS JABONES ESPAÑOLES



# MUNDO DEPORTIVO

Esta Liga ha batido el récord de las anteriores. Sabido es que todos los años se producen las dimisiones más o menos forzadas o las cesantías de aquellos entrenadores que tienen la desgracia de preparar a los equipos que van mal clasificados. Creo que no hay Club que resista una situación de probable descenso a División Inferior manteniendo a un entrenador. Pero este año se han producido ya dos casos de crisis de entrenador a la sexta jornada, lo que constituye un doble récord de tiempo. A la ya conocida baja de Sierra en el Murcia, sustituido por Urbieto, sucede ahora la de Caicedo en el Hércules, a sustituir por Quincoces u Ochoa. Y ha estado a punto de producirse una tercera, la de Iturraspe en el Valencia, si la Directiva se hubiera hecho eco de la petición de un sector de aficionados e "hinchas". Antes de la mitad de la primera vuelta han sucedido, pues, cosas que antes sucedían en la segunda vuelta. Ahora todo va más de prisa y se ven en seguida las orejas de ese lobo que es el descenso.

El Valencia viene al Metropolitano en plan de víctima. Suponemos que no será un lobo—otro lobo—con piel de cordero, ni se vestirá de vieja para engañar a la Caperuella Atlético. El Valencia ha sido fuerte siempre y tiene jugadores de clase. Es interesante comprobar su estado, pues aunque se nos presente rebajado en grados, como algunos vinos, puede emborrachar si le obliga al Atlético a beber. ¡Cuidado con la bota del Valencia, colchoneros!

El Madrid, con dos puntos más de confianza en el mismo

y con Luis Molowny en el extremo, va a Murcia hecho un hombre, dispuesto a ganar; pero con el inconveniente de que el Murcia tiene un nuevo entrenador: Urbieto, y cuando un equipo juega en su campo estrenando entrenador, ya se sabe que gana siempre. El partido, por consiguiente, es difícil para el Madrid.

Wilkes constituye por sí mismo una atracción, esté como esté el Valencia. Faes—recordemos que se llama así—es un fenómeno, capaz de resolver un partido si el equipo logra sostenerse en la defensa. El Madrid sabe algo de esto después del primer partido de Liga de la temporada pasada.

El Atlético tiene que prescindir de Herrera, que es su más firme valladar, pero como éste es un partido para que lo gane la delantera, los socios y partidarios están tranquilos. El once rojiblanco está en juego y debe ganar.

Hoy comienza en Barcelona el Campeonato Mundial de Patinaje Artístico. Allí hay mucha afición a esta elegante manera de patinar y resultará un verdadero acontecimiento. En Madrid, en cambio, el patinaje no conmueve; mas hay que reconocer su belleza, su fina línea, su armonía, su gracia, su técnica y su dificultad. Ser campeón de patinaje es la prueba de una aptitud y de una dedicación de muchas horas. Se trata, además, de un Campeonato del Mundo y hay representación española, lo que es bastante para que merezca interés.

GILERA

Escuchen ustedes el domingo día 23, a las ocho y media de la tarde, por la cadena de emisoras de la S. E. R., el programa radiofónico de Perfumería Gal, "FRAGANCIA DE ESPAÑA EN SU HOGAR", y participe en sus interesantes concursos.

VERITAS & MADRID

El programa

MOMENTO CICLISTA

LA REFORMA DEL REGLAMENTO SIGNIFICA ESTABLECER UN EFICAZ REGIMEN DE DISCIPLINA

IMPORTANTES PROYECTOS PARA LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA DE 1956

- CONSIDERABLE AUMENTO DE PREMIOS
- FECHAS PROPUESTAS, DEL 3 AL 20 DE MAYO
- SENTIDO INVERSO DEL RECORRIDO ANTERIOR
- DOS ETAPAS SOBRE TERRITORIO FRANCES, CON LA SUBIDA AL AUBISQUE

Aunque el presidente de la Federación Española de Ciclismo, el señor Del Caz, dice que son cosas sin importancia "pequeñas escaramuzas" motivadas por el ardor combatiivo que despierta la carretera en los corredores ciclistas, la realidad es que los "sucesos" de la temporada que acaba de terminar han desembocado en la reforma del reglamento. Esta reforma no es más que la salida que se encontró al atolladero que crearon las rebeliones, las indisciplinas, las declaraciones precipitadas a la Prensa, dictadas por el amor propio herido, y las reyertas continuadas entre los corredores, que llegaron a manifestarse, incluso, entre los que pertenecían a un mismo equipo.

El señor Del Caz comenta la reforma del Reglamento ciclista español de esta manera:

—Se trata—dijo—de dejar sentada la importancia adquirida por la Federación Española, que ha impulsado al ciclismo español hacia su mayoría de edad, por lo que ha adquirido un prestigio internacional. Por otra, la reforma del Reglamento puede considerarse como el establecimiento de un régimen de disciplina para todos, en el que las Federaciones Regionales tendrán atribuciones para imponer castigos.

En opinión del presidente de la F. E. C., se imponía la necesidad de proceder a la reforma del Reglamento, porque el que existe en la actualidad no abarca el incremento que ha adquirido el ciclismo nacional. Y no sólo está anticuado, sino que también es ignorado por gran parte de los que viven dentro del mundo ciclista nacional.

—Es natural que no se pueda cumplir un Reglamento si se le

ignora—comentó el señor Del Caz.

La reforma del Reglamento ciclista, junto con la fijación del calendario para el año próximo, el "doping" y el profesionalismo son los temas principales que va a abordar el Pleno de Federaciones Regionales, que se celebrará en Madrid durante los días 30 y 31 de octubre y 1 de noviembre próximos.

Por otra parte, se sabe que está a punto de llegar a la U. C. I. la comunicación que dirige al organismo internacional ciclista la Federación Española de Ciclismo con las modificaciones que solicita el Comité organizador de la Vuelta Ciclista a España para el desarrollo de la próxima "ronda". De una manera oficial puede decirse, puesto que así ha sido divulgado por el propio Comité organizador, que se eleva a 200.000 pesetas el importe del primer premio, a la vez que en proporción igual se eleva también el importe de los demás premios.

También se sabe que otras novedades importantes proyectadas para la próxima Vuelta Ciclista a España consisten en que la carrera se celebraría en sentido inverso, siendo las primeras etapas a lo largo de Santander y Oviedo, para bajar a Valladolid y seguir después el mismo recorrido del año pasado, pero con estas otras modificaciones: una sola etapa en circuito, que se celebraría en Madrid; un día de descanso, que sería en Barcelona, y dos etapas sobre territorio francés. Estas nuevas etapas serían éstas: de Pamplona se saltaría a Pau, para coger en el trayecto el famoso Aubisque, y de Pau a Bayona, para luego seguir de Bayona a San Sebastián.

—y se amplía a 17 etapas el recorrido.

Pero lo que no se ha divulgado es que el Comité organizador pretendía haber ampliado la prueba ciclista hasta 22 o hasta 23 etapas, para que realmente se desarrollase por todo el perímetro nacional. Parece que en un principio se contaba con la tácita aprobación de la U. C. I., que hasta estaba dispuesta a reducir el número de etapas del "Giro" y del "Tour" para facilitar así la ampliación de la "ronda española". A pesar de todo, los organizadores han optado por limitar el recorrido a 17 etapas por dos razones: una, para que los corredores más destacados del extranjero no se "asustasen" ante el elevado número de kilómetros que tendrían que cargar sobre sus piernas al principio de temporada; otra, porque no se tenían seguridades de obtener un éxito económico durante el transcurso de la carrera por tierras de Andalucía y Extremadura.

En un principio, el Comité organizador proyectaba celebrar la prueba entre el 26 de abril y el 13 de mayo, pero es muy posible que en la propuesta de la Federación Española de Ciclismo a la U. C. I. vaya en este sentido: del 3 al 20 de mayo. Esto supondría automáticamente un retraso para el comienzo del "Giro", que, como se sabe, transcurre entre el 18 de mayo y el 10 de junio.

Otra modificación importante es la que se refiere al número de equipos y al número de corredores que compendrían cada equipo. Se piensa en que la carrera se inicie con diez equipos de diez corredores cada uno. Cinco serían extranjeros, y los otros cinco nacionales, de los que sólo tendría este nombre genérico uno de ellos, y los otros cuatro restantes irían bajo la denominación de regionales.

Ya veremos si todo esto se confirma. Pero, por lo menos, las modificaciones proyectadas no dejan de ser un gran aliciente para la próxima Vuelta Ciclista a España.

Ignacio ARROYO

JESUS LOROÑO SE HA CASADO

BILBAO, 20.—En la parroquia de los Santos Mártires de La Rabezúa ha contraído matrimonio enlace el corredor ciclista vizcaíno Jesús Loroño, con la señorita Begoña Goyeneche.

Ochó en la ceremonia el párroco de la localidad, y asistieron los componentes del equipo "Gamma" (Cosme y Antonio Barrutia, Oscar Eizguézabal y Jesús Galdeano), al que pertenece Loroño. Concurrió también, especialmente invitado, el corredor ciclista Federico Ezquerro, recordman del Galibier. (A.M.)

EL VIEJO SCHLOSSER PATEA EL BALON...



Como nuestros lectores saben, se ha celebrado el centésimo encuentro entre las selecciones de Austria y Hungría. La conmemoración de este partido ha tenido cierto sabor histórico con la presencia del famosísimo veterano Schlosser, internacional 88 veces. Schlosser, antiguo centro delantero del F. T. C., en la actualidad Ferencvaros—equipo en el que jugó Kubala—, sigue siendo el ídolo de la afición que le tributa grandes aplausos al dar el saque inicial del memorable encuentro. La foto recoge este momento y en ella aparece Schlosser entre los no menos famosos interiores Puskas y Kocsis. Después del partido a que se hace mención, Puskas ostenta el título de máximo goleador en lides internacionales, con 77 goles en 73 encuentros. Puskas ha llegado a este récord en el curso de diez años de actuación. Lleva, pues, el camino del viejo Schlosser y de tantas otras viejas glorias balompédicas, como la de Ricardo Zamora, que vistió cuarenta y seis veces el entorchado. Cabe preguntarse también cuántos goles habrá salvado nuestro gran portero, el mejor del mundo en todos los tiempos. Indudablemente, todo un récord también. (Foto Nemes-Keystone.)

Con la visita del Atlético de Bilbao, León inaugurará su NUEVO ESTADIO

SE ANUNCIAN TRENES ESPECIALES Y LAS ENTRADAS ALCANZAN EN LA REVENTA PRECIOS ELEVADISIMOS

LEÓN, 20.—Ante el partido que se jugará en el acto de inauguración del nuevo Estadio el próximo domingo, entre el equipo de la Cultural y el Atlético de Bilbao, la expectación es enorme. Se anuncian trenes especiales, dos de ellos procedentes de Bilbao y otros varios organizados por la Renfe desde diversos puntos de la provincia. Lo mismo ocurre en lo que respecta al servicio de autobuses.

El partido ha sido declarado medio Día del Club, y en la reventa las entradas alcanzan precios hasta ahora desconocidos. Los precios oficiales colocan la entrada de tribuna cubierta en 95 pesetas; las de grada, en 75; las laterales con asiento, en 40; laterales de pie, en 30; el fondo, en 25, y la general, en 13 pesetas.

En la Prensa local se publican numerosas indicaciones orientadas sobre la distribución de los asientos en la nueva construcción que se va a inaugurar. (A.M.)

Hoy comienzan en Barcelona los campeonatos mundiales de patinaje artístico y danza

BARCELONA, 20.—Han llegado a esta ciudad todos los equipos extranjeros inscritos en los V Campeonatos Mundiales de Patinaje Artístico y Danza, que comenzarán a disputarse en el

Palacio Municipal de Deportes el próximo viernes. Únicamente falta por llegar el equipo francés. Sin embargo, al no tenerse noticias en contra de la participación de dicho país, se espera que estarán en Barcelona ya esta noche, con lo que se completarán las once naciones inscritas.

Hoy, los patinadores de los distintos países que se encuentran en la Ciudad Condal, dedicaron el día a entrenamientos y toma de contacto con las pistas, celebrándose por la noche el sorteo para las pruebas de escuela. (A.M.)

NOTICIARIO

♦ **FUTBOL.**—Ha fichado por el Real Murcia el interior valenciano Bengó, que procede de la Unión Deportiva de Las Palmas. El compromiso es hasta el final de temporada. Bengó debutará pasado mañana contra el Real Madrid.

— Patricio Caicedo ha dejado de ser entrenador del Hércules. Ayer noche, a última hora, presentó la dimisión de su cargo, que fue aceptada por la Junta Directiva en reunión celebrada con carácter extraordinario.

— El Valladolid está pasando esta semana por situación comprometida, pues tiene tres jugadores lesionados y otros dos enfermos. No sabe, por lo tanto, qué equipo alineará frente al Hércules. La expedición, sin embargo, estará formada por los siguientes jugadores: Saso, Benegas, Matito, Losco, José Luis, Galliet, Tini, Cerdán, Murillo, Esquisabel I y II, Carlos y Llorente, este último medio ala del equipo Europa Delicias, filial del Valladolid en tercera división.

— El Moto Club de Córdoba ha organizado para el próximo domingo una excursión motorista a Granada con motivo del partido que se jugará en dicha capital. Se calcula que tomarán parte en la expedición más de un centenar de motoristas.

♦ **BILLAR.**—En el campeonato de España de primera categoría de billar a tres bandas figuran en el primer puesto, empatados a cuatro puntos, con dos partidas ca. uno, Ventura, Romero y Gil.

El campeonato europeo de tiro a plato se celebrará en San Sebastián

En la Asamblea celebrada por la Federación Internacional de Tiro (F. I. T. A. S. C.) en Barcelona en el pasado mes de julio con motivo de la celebración en aquella ciudad de los II Juegos Mediterráneos, y a propuesta del presidente de la Federación Española de Tiro al Plato, se acordó conceder a España la organización del Campeonato individual de Europa para 1956.

Esta magna competición europea tendrá lugar en San Sebastián en el nuevo campo de Ulla.

Es de destacar que en 1952 también se otorgó a España la organización de un Campeonato de Europa, celebrado entonces en Barcelona, con asistencia de siete u ocho países.

LOS SEIS DIAS DE BERLIN



El velódromo de Berlín se vistió de gala en la última jornada de la prueba ciclista de los Seis Días. Durante las últimas horas los graderíos se vieron materialmente abarrotados de público deseoso de presenciar la lucha final en la pista de madera. Fruto de una táctica inteligente, logró la victoria la pareja Guillén-Terruzzi, seguida de la Klame-Nielsen. Otra competición dentro del festival la constituyó la elección de la muchacha más bonita de los Seis Días, que resultó ser Erika Schnell, de diecinueve años, que en la fotografía aparece con uno de los participantes. (Foto Cifra.)

**10 BECAS SEMANALES para seguir GRATIS cualquier curso**

**CCC**

INGLES Nombre

FRANCES señas

ALEMAN sollicita información

INGLES SUPERIOR por los cursos señalados con X

FRANCES SUPERIOR

CON DISCOS

SIN DISCOS

CONTABILIDAD

TRIBUTACION

CALCULO Y REDACCION

CULTURA GENERAL

PROTECCION INTERESANDOSE

ORTOGRAFIA

RADIO

DIBUJO

CORTE

CORTE O COPIE ESTE CUPON

# ECOS DE BRUSELAS

## Importante informe de un accionista, leído en la Junta general de la "SIDRO", sobre el litigio de "BARCELONA TRACTION"

### PREGUNTAS SIN RESPUESTA

EN el pasado mes de mayo informamos a nuestros lectores de unas declaraciones hechas por el ilustre abogado y consejero-secretario general de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, don Antonio Rodríguez Sastré, en órgano tan prestigioso como "Agence Economique et Financiere". En ellas, el señor Rodríguez Sastré salía al paso de ciertos supuestos difundidos sobre el pleito de la quiebra de la Barcelona Traction, y puntualizando, una vez más, los términos claros e inequívocos de un proceso que, con una mala fe evidente, se ha tratado de enturbiar en perjuicio de legítimos intereses afectantes a diversos aspectos de la economía española.

Toda la Prensa de nuestro país acogió y dió a conocer aquellas declaraciones, y de su oportunidad y resonancia hemos de hacernos eco ahora con motivo de la celebración de la junta general de la "Société Internationale d'Énergie Hydroélectrique" ("Sidro"), ocurrida el pasado día 4 en Bruselas, y cuya reseña ha sido publicada también en "Agence Economique et Financiere", con sede en París y Zurich, así como en "L'Information", de París. Esta reseña, cuyo contenido ofrecemos, tanto en su texto original como traducido a nuestro idioma, nos informa sobre su exposición presentada por un accionista a la junta general de la "Sidro", en la que requiere al Consejo de Dirección a dar cumplida respuesta a una serie de preguntas que resulta verdaderamente inverosímil se hayan tenido que formular.

Bien expresiva es el acta firmada en Madrid el 11 de junio de 1951 por los representantes de los Gobiernos español, británico y canadiense, que al accionista recuerda en su informe, sobre las "Fuerzas del Ebro", sociedad cabeza del grupo de filiales de Barcelona Traction. En ella queda bien patentemente reconocida por los Gobiernos británico y canadiense la justa actitud de la Administración española al negar a la Barcelona Traction las transferencias de divisas sobre cuyo montaje trataba de justificar la mencionada sociedad el impago de su deuda a los obligacionistas. Se trata de un concepto inadmisiblemente en Derecho Internacional, aparte de que la entidad deudora poseía fuera de España bienes para pagar los cupones.

Sobre estos hechos precisos e insoslayables, el accionista interviniente en la junta general de la "Sidro" ha formulado una cadena de preguntas de extraordinaria gravedad, que no han merecido más que una respuesta genérica, superficial e inconcreta.

Entre ellas hay que destacar las referentes a la designación de un abogado norteamericano, en lugar de uno belga, para realizar unas supuestas gestiones en España, inadmisibles luego de la declaración del Gobierno español, reiterada públicamente, de abstenerse de toda injerencia en un asunto que correspondía a la competencia de los Tribunales españoles y estaba avalado por la reconocida independencia de los mismos. No menos inmorales es el sistema empleado de ofrecer acciones a personalidades o Sociedades extranjeras —cuyos nombres se ocultan deliberadamente—, y cuya verdadera finalidad no se esclarece, creyéndose de tal manera un clima de especulación alrededor de los referidos títulos.

Estos procedimientos son, afortunadamente, desconocidos en nuestro país, que no admite injerencias extrañas en asuntos que pertenecen a su soberanía y están regulados por normas jurídicas. Deben, pues, rechazarse vivamente las declaraciones del señor Dean, de haber "mantenido tales contactos" sobre el litigio de la Barcelona Traction, que compete exclusivamente a los Tribunales de Justicia.

Con ello queda puesto de relieve, nuevamente, cuál ha sido la conducta de Fuerzas Eléctricas de Cataluña en este pleito, en el que otorgó a la Barcelona Traction la oportunidad de rescatar sus bienes por medio de la correspondiente opción, y que no fue aprovechada por ésta. Conducta que, por otra parte, se conjuga con la realización de un programa ingente de obras que han de beneficiar a la economía nacional en trascendental medida.

### BRUSELAS

#### La Junta de la "Société Internationale d'Énergie Hydroélectrique" "Sidro"

LA Junta del 4 de octubre, celebrada bajo la presidencia del señor René Broens, aprobó las cuentas del pasado ejercicio. A propuesta del Consejo, decidió, teniendo en cuenta que ningún progreso definitivo se ha realizado todavía en el asunto Barcelona Traction, afectar, por iguales razones que en el año último, el saldo favorable a una cuenta de espera, en el Pasivo del Balance, hasta que el Consejo se halle en condiciones de proponer a una ulterior Junta general extraordinaria el destino definitivo que habrá de darle.

El señor Wilmers, Consejero-delegado y miembro del Consejo de Dirección, declaró, con relación a la participación de la Sidro en la Mexican Light and Power, que ésta vale actualmente más de 700 millones de francos belgas.

A la pregunta de en qué punto se encuentra la introducción eventual de las acciones Mexican Light and Power en la Bolsa de Bruselas, el Consejero-delegado contestó que, desde hace ya mucho tiempo, el Consejo se da cuenta del gran interés que habría en que se cotizaran en la Bolsa de Bruselas las acciones de dicha empresa. La dirección de la Mexican Light se da cuenta asimismo de tal necesidad. La cuestión está en estudio; se examina la posibilidad de crear unas acciones al portador para la sociedad. Hay motivos para creer que se realizará un esfuerzo, y que

des participaciones que la Sociedad posee en Mexican Light y en Barcelona Traction. Sin embargo, el próximo año el Consejo facilitará algunas informaciones sobre tales participaciones norteamericanas. La cartera de títulos norteamericanos tiene en el momento presente un valor bursátil de 1.200.000 dólares aproximadamente, o sea una plusvalía de más de 550.000 dólares.

El señor Wilmers recordó, por lo demás, determinadas intervenciones en el Parlamento británico en la cuestión de la defensa de los intereses de la Barcelona, y recordó, según el "Times", de Londres, el texto de una intervención que se realizó en dicho Parlamento el 6 de marzo de 1953. Recordó también otros aspectos del asunto basándose en las publicaciones hechas entonces. En el fondo, declaró el señor Wilmers, tenemos en España una empresa cuyo valor es de 7.000 millones de pesetas aproximadamente. Esta es una cifra que ha sido muchas veces publicada. Jamás ha habido nadie que la haya desmentido. Muy al contrario, las opiniones recogidas en España han demostrado que tal cifra era perfectamente exacta. Si se tiene en cuenta que las deudas se elevan aproximadamente a 1.200 millones de pesetas como máximo, existe, pues, para los accionistas, y sobre todo para el ahorro belga, un margen de unos 5 a 6.000 millones de pesetas. Son los realistas, constructivos, y tratamos siempre de establecer el acuerdo sobre una base que sea aceptable y razonable. Hace muchos años los accionistas aprobaron la gestión del Consejo, y este último no ha modificado su posición. Lo que el Consejo no puede admitir es que se diga que nada se ha hecho en este asunto.

Por otra parte, el señor Wilmers afirmó, en respuesta a un accionista, que el recurso de Barcelona Traction contra la quiebra fue interpuesto dentro de plazo, a saber, el 28 de junio de 1948.

Preguntado, además, sobre la posibilidad de un aumento de capital en Mexican Light y Sidro, el señor Wilmers concretó que la Mexican Light tiene un programa financiero importantísimo hasta el año 1960. Dicha empresa va a instalar un nuevo grupo de 75.000 kilovatios. No obstante, no se ha previsto, por el momento, proceder a una emisión de acciones. En el caso en que se necesitasen capitales, probablemente serían emitidas Obligaciones. En cuanto a Sidro, no existe motivo para un aumento de capital. Además, en las actuales condiciones, difícilmente podría preverse semejante operación.

#### DECLARACION DE UN ACCIONISTA EN LA JUNTA DE "SIDRO" CON RELACION A LA "BARCELONA TRACTION"

En el curso del ejercicio social 1954-55 nos ha llamado la atención la publicación en los periódicos financieros de dos comunicados de particular importancia. Se trata en primer lugar de las declaraciones hechas en el mes de abril último por el abogado norteamericano Arthur Dean, de la firma SULLIVAN & GROMWELL, de Nueva York, a la Prensa neoyorquina, a raíz de su viaje a España. El señor DEAN declaró a propósito de los litigios con la "Barcelona Traction" que probablemente se entablarían negociaciones en breve y que tenía confianza en llegar pronto a un acuerdo.

Se trata en segundo lugar, del categórico mentis opuesto a dichas declaraciones por FUERZAS ELÉCTRICAS DE CATALUÑA, S. A., publicado el 2 de mayo de 1955 en la Prensa financiera. En aquella ocasión F. E. C. S. A. anunciaba que B. T. y "Sidro" habían recibido una opción para comprar los bienes que dependían del grupo B. T., puestas a la venta en España en las mismas condiciones que las que le habían sido ofrecidas.

A la vista de estas publicaciones contradictorias hemos creído absolutamente necesario someter a la junta de accionistas algunas consideraciones sobre la situación en que nos hallamos y formular a continuación de tales consideraciones un cierto número de preguntas a las cuales esperamos que responderá el Consejo de Administración.

Damos un carácter oficial a nuestra intervención a causa de la importancia de los puntos que aborda la misma.

1. Creemos, ante todo, que

conviene poner particularmente en evidencia las fantásticas sumas de francos belgas gastadas para la defensa de la B. T.

El próximo mes de febrero hará ocho años que empezó el procedimiento y los gastos realizados por nuestro Consejo de Administración para sostener dichos procesos, que ascendían en 30 de junio de 1954 a la suma de 111.489.014 francos belgas, y en 30 de junio de 1955, a la suma de 130.110.852 francos belgas, o sea, un aumento de francos 18.621.838.

Como tales procesos parecen interminables, se puede llegar a la conclusión, según las declaraciones de un accionista ante nuestra Junta de 1953, de que la suma gastada puede pasar a ser superior al valor de los bienes recuperables si los gastos continúan aumentando al mismo ritmo.

2. Conviene, en segundo lugar, recordar que la B. T. está acusada de numerosas irregularidades. Recordado a este respecto el acta firmada en Madrid el 11 de junio de 1951 por los representantes de los Gobiernos español, británico y canadiense, concebida en los siguientes términos:

"En Madrid, a 11 de junio de 1951, reunidos, de una parte, el señor Ministro de Industria y Comercio, en representación del Gobierno español, y de otra, el señor Embajador de Su Majestad Británica, y los señores Henry H. EGGERS, del Tesoro británico, y E. A. COTE, delegado del Gobierno canadiense, representando a sus respectivos Gobiernos para tratar sobre el asunto "Barcelona Traction, Light and Power Company, Ltd., y sus compañías subsidiarias", después de conocidos y estudiados los informes emitidos por los miembros español, británico y canadiense, de la Comisión de Expertos designada para investigar sobre las actividades de dicho Grupo, hacen constar, de común acuerdo, lo siguiente:

"1. Que los expertos han optado unánimemente que "Riegos y Fuerza del Ebro, S. A.", como "cabeza del grupo de compañías subsidiarias de la "BARCELONA TRACTION" en España, no ha facilitado las informaciones en varias ocasiones interesadas sobre la "justificación del origen, destino y efectividad de las cargas financieras alegadas como base de sus peticiones, y que los Gobiernos británico y canadiense consideran que en tales circunstancias está plenamente justificada la actitud de la Administración española a lo largo de los últimos años no autorizando la transferencia de divisas solicitada."

"2. Que, a la vista de los informes sometidos por los expertos, y con el conocimiento de fondo que han proporcionado sobre las actividades del Grupo de Compañías resulta ya plenamente justificada la decisión del Gobierno español, de declarar improcedentes aquellas peticiones, confirmando la determinación anteriormente adoptada al no haber autorizado la transferencia de divisas. Por otra parte, se toma nota por las representaciones británica y canadiense de la resolución de aquel Gobierno de no autorizar tampoco en lo sucesivo, y por las mismas causas, transferencias de divisas al exterior en beneficio de las citadas Compañías, en tanto no resulte regularizada la situación de las Compañías respecto a España."

"3. Que las representaciones británica y canadiense quedan informadas de la manifestación del ministro de Industria y Comercio español, en el sentido de que, como consecuencia de las irregularidades de todo orden apreciadas en la actuación de este grupo de Compañías, en lo que afecta a la economía y a la legalidad españolas, se sustanciarán los procedimientos precisos para determinar y exigir, en su caso, las responsabilidades a que haya lugar."

"4. Que, sin perjuicio de todo lo anterior, el ministro de Industria y Comercio español, atendiendo a los deseos expresados por los representantes británico y canadiense (que, a su vez, comparte) en favor de los intereses legítimos que puedan resultar afectados por la actuación y situación de la Compañía, expone su seguridad de que, dentro de los términos de las leyes españolas, encontrarán siempre dichos intereses el amparo necesario, reiterando, sin embargo, una vez más, las manifestaciones hechas por el Gobierno español en diversas ocasiones respecto a la absoluta independencia de los órganos judiciales, y a considerar improcedente toda intervención en las cuestiones que, siempre dentro de aquella legalidad, puedan suscitarse entre partes o intereses privados."

"EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE ESPAÑA.—Firmado: Juan Antonio SUANZES."

"EL EMBAJADOR DE SU MAJESTAD BRITÁNICA.—Firmado: John BALFOUR."

No podemos, como accionistas de la SIDRO, ser solidarios de las irregularidades reprochadas a la B. T., tanto más cuanto que nuestro Consejo no se ha justificado de las mismas ante nosotros en el curso de nuestras juntas. No podemos admitir, so pretexto de que los consejeros de la B. T. son los mismos que los de la SIDRO, que los intereses de esta última sean sacrificados a los de la B. T.

Desde luego, nos complace observar que los resultados del ejercicio 1954-55 son satisfactorios; pero deploramos, con todo, que dichos resultados se vean fuertemente disminuidos por los gastos realizados en el asunto de la B. T. Creemos, pues, que ha llegado el momento de considerar de nuevo la oportunidad de continuar los procesos.

3. En su defensa, la B. T. alega, es cierto, que era el Gobierno español el que, al no facilitar las divisas necesarias, le impedía pagar los intereses de su deuda de Obligaciones—circunstancia a raíz de la cual tres obligacionistas pudieron hacer declararla en quiebra.

Este alegato está desprovisto de todo fundamento, pues:

a) Por una parte, en ninguna de las emisiones de Obligaciones de la B. T. en moneda extranjera está previsto que el Gobierno español haya de autorizar la entrega de las divisas necesarias para el pago de los intereses de las Obligaciones o que dicho pago esté subordinado al resultado de los negocios de la B. T. en España.

b) Por otra parte, la declaración del 11 de junio de 1951, antes mencionada, da buena cuenta de este alegato, ya que los Gobiernos británico y canadiense consideraron que la actitud de la Administración española "no autorizando las transferencias de divisas solicitadas estaba plenamente justificada".

c) Además existe una abundante jurisprudencia en virtud de la cual las restricciones, e incluso las prohibiciones de transferencia de divisas no constituyen, en derecho internacional, un medio liberatorio para el deudor de una emisión Internacional de Obligaciones.

d) Finalmente, B. T. poseía en su cartera de valores, si se de creer las afirmaciones de nuestros consejeros, bienes en Toronto, en forma de acciones y Obligaciones emitidas por sociedades canadienses; por consiguiente, ningún tribunal puede admitir, en tales condiciones, que B. T. pudiese sustraerse a sus compromisos respecto a sus obligacionistas desde el momento en que disponía de bienes fuera de España. En realidad, B. T. se encontró en la situación del deudor que no quiere pagar sus deudas y no en la del deudor que no puede liquidar las mismas.

Tales son los pocos hechos que consideraba conveniente poner de relieve, sobre los cuales nuestra junta debe hoy deliberar y que suscitan las preguntas concretas que creo indispensable formular a continuación:

#### PREGUNTAS

1. Juzgando los Tribunales españoles con toda independencia y habiendo el Gobierno español expresado públicamente en diversas ocasiones su voluntad de abstenerse de toda injerencia en el asunto de la BARCELONA TRACTION, ¿cómo han podido los señores Dean y Wilmers hacer a la Prensa declaraciones en sentido contrario?

2. ¿Por qué el señor Dean no volvió en el mes de mayo de 1955 a Madrid, como había anunciado en sus declaraciones, para proseguir unas conversaciones que había presentado como particularmente alentadoras?

3. ¿Cuáles son, siempre según las declaraciones del señor Dean, las informaciones complementarias que le habían sido pedidas, para las cuales necesitaba un plazo de unas cuatro semanas, al cabo del cual debía regresar a España?

4. ¿Han sido reunidas dichas informaciones y pueden ser puestas en conocimiento de la junta general?

5. ¿Puede el Consejo de Administración explicarnos por qué publicó una nota confirmando las declaraciones del señor Dean, después de la publicación, el 2 de mayo de 1955, del mentis de

Fuerzas Eléctricas de Cataluña? 5. Refiriéndonos a las declaraciones hechas por el señor Wilmers a propósito de una opción de compra de 125.000 acciones de B. T., de la cartera de valores de la SIDRO, concedida en 1953 al precio de 130 francos belgas por acción, deseáramos saber:

a) Las personalidades o las sociedades extranjeras a las cuales fué ofrecida una tal opción.

b) Si alguna de dichas personalidades o sociedades ha aceptado la opción, en su totalidad o en parte.

c) Cuál es la significación exacta que conviene dar a la declaración del señor Wilmers hecha ante la junta general de la Sidro del 5 de octubre de 1954, concebida en los siguientes términos:

"Si se han dado opciones a determinadas sociedades y a determinadas personalidades, sobre todo extranjeras, es porque el Consejo ha considerado que esto era un medio de comprimir los gastos y asegurarse de que la remuneración por el trabajo muy eficaz que se ha hecho sólo sea debida el día en que los accionistas de la SIDRO hayan recuperado, en una proporción importante, lo que les corres-ponde."

d) Si teniendo en cuenta el hecho de que los gastos para la defensa de la B. T. han aumentado aproximadamente en otros 19 millones de francos belgas desde el año pasado, no cabe deducir que las previsiones hechas a este respecto por el señor Wilmers se hallan desmentidas por la realidad.

e) Si el hecho de que las acciones de la B. T., que se cotizaban a 2 dólares antes de la quiebra—y que fueron objeto de una opción a 3 dólares sin que haya sido aceptada—, hayan subido a 17 dólares con posterioridad a la venta de todos los activos y bienes de la B. T., no debe ser atribuido exclusivamente a las declaraciones del señor Arthur Dean.

6. Antes de la quiebra de la B. T. no había intereses norteamericanos en esta sociedad. Habiéndonos informado el señor Wilmers que unas personalidades y unas sociedades extranjeras habían adquirido intereses en la B. T., deseáramos saber:

a) Si tales intereses existían aún en la B. T.

b) En caso afirmativo, desde qué fecha y cuál es su importancia.

7. Nos ha sorprendido mucho que nuestra Sociedad, domiciliada en Bruselas, se haya dirigido a un abogado norteamericano, el señor Arthur Dean, en vez de dirigirse a uno de los numerosos abogados de renombre con que cuenta el Foro de Bélgica. Formulamos, por lo tanto, la pregunta siguiente:

¿Es la naturaleza y la importancia de los intereses extranjeros a que hemos hecho alusión en la pregunta anterior lo que ha incitado a nuestro Consejo de Administración a recurrir al concurso del señor Arthur Dean, para obtener la protección de su Gobierno?

8. ¿Ha sido remunerado dicho abogado con dinero belga o con dólares o con acciones de la B. T., procedentes de la cartera de valores de la Sidro, y en su caso, mediante la entrega de 30.000 acciones B. T.?

9. ¿Han sido determinados miembros de la sociedad remunerados de un modo particular o con acciones de la B. T. con ocasión de la defensa de los intereses de esta última? En caso afirmativo, ¿podemos conocer la importancia de tales remuneraciones?

10. Si dichas remuneraciones han sido efectuadas en forma de opción sobre las acciones o de entrega de acciones de la B. T., ¿se ha convenido que las personas así remuneradas no podrían vender tales acciones durante un tiempo determinado?

11. Dadas las grandes variaciones de cotización registradas recientemente en las acciones de B. T., ¿puede nuestro Consejo de Administración explicar la causa de las mismas?

12. ¿No son debidas precisamente dichas variaciones al hecho de que el Consejo de Administración de la SIDRO ha dado u ofrecido la cartera de valores de la SIDRO?

(Sigue en la página 12.)

AGENCE ECONOMIQUE & FINANCIERE

FILIALES ET BUREAUX... AGEFI... SERVICES ETRANGERS

ASSEMBLEE DE LA SOCIETE INTERNATIONALE D'ENERGIE HYDROELECTRIQUE "SIDRO"

L'assemblée du 4 octobre, tenue sous la présidence de M. René Brosens, a approuvé les comptes de l'exercice écoulé (voir F. du 28 sept.).

M. Wilmers, administrateur délégué et membre du Conseil de direction, a déclaré au sujet de la participation de la Sidro en Mexican Light and Power...

A la question de savoir où en est l'introduction éventuelle des actions Mexican Light and Power à la Bourse de Bruxelles, l'administrateur-délégué a répondu que depuis longtemps déjà, le Conseil se rend compte du grand intérêt qu'il y aurait de coter à la Bourse de Bruxelles les actions de cette entreprise.

Au sujet de l'avenir de la Sidro et d'une fusion éventuelle, avec la Sofina, M. Wilmers a déclaré que le Conseil étudie toujours des questions qui, à son avis, peuvent être intéressantes pour les sociétés du groupe, non seulement pour la Sofina elle-même, mais également pour les filiales.

Cette année-ci la Sidro a publié pour la première fois la composition de son portefeuille pour répondre au désir des actionnaires. Elle n'a pas donné de prévisions au sujet des différentes participations américaines, parce que leur importance est relativement petite comparée aux grandes participations que la société possède en Mexican Light et Barcelona Traction.

M. Wilmers a rappelé, par ailleurs, des interventions au Parlement britannique dans la question de la défense des intérêts de la Barcelona et rappelle, selon le Times de Londres, le texte d'une intervention qui a été faite à ce Parlement le 6 mars 1955. Il a également rappelé d'autres aspects de l'affaire en se basant sur les publications faites à l'époque. Au fond, a déclaré M. Wilmers, nous avons en Espagne une entreprise qui a une valeur d'environ 7 milliards de pesetas. C'est un chiffre qui a été publié plusieurs fois. Il n'y a jamais eu personne pour le démentir. Bien au contraire, les avis recueillis en Espagne ont montré que ce chiffre était parfaitement exact.

M. Wilmers a d'autre part affirmé, en réponse à un actionnaire, que le recours Barcelona Traction contre la faillite a été introduit dans les délais, à savoir le 28 juin 1948.

Questionné encore sur la possibilité d'une augmentation de capital en Mexican Light et Sidro, M. Wilmers a précisé que la Mexican Light a un programme financier très important jusqu'en 1960. Cette entreprise va installer un nouveau groupe de 75.000 kw. Il n'est cependant pas envisagé pour le moment de procéder à une émission d'actions. Dans le cas où des capitaux deviendraient nécessaires, il serait probablement émis des obligations. Pour la Sidro, il n'est pas question d'une augmentation de capital. D'ailleurs, dans les conditions actuelles, on pourrait difficilement envisager une telle opération.

DECLARATION D'UN ACTIONNAIRE CONCERNANT LA BARCELONA TRACTION

An cours de l'Assemblée générale du 4 octobre, de la Société Internationale d'Énergie Hydro-Électrique (SIDRO) un actionnaire a remis au Conseil d'Administration et a donné lecture ensuite des textes que nous reproduisons ci-après :

Au cours de l'exercice social 1954/1955, notre attention a été attirée sur la publication dans les journaux financiers de deux communiqués d'une importance particulière. Il s'agit tout d'abord des déclarations faites, au mois d'avril dernier, par l'avocat américain Arthur Dean, de l'Étude SULLIVAN & CROMWELL, à New-York, à la presse new-yorkaise à la suite de son voyage en Espagne. Monsieur DEAN a déclaré, au sujet des litiges avec la BARCELONA TRACTION, que des négociations seraient probablement engagées sous peu et qu'il avait bon espoir d'arriver bientôt à un accord.

Il s'agit ensuite du démenti catégorique opposé à ces propos par FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUNA S.A., publié le 2 mai 1955 dans la presse financière. Par la même occasion, F.E.C.S.A. annonçait que B.T. et SIDRO avaient reçu une option pour acheter les biens dépendant du groupe B.T. mis en vente en Espagne aux mêmes conditions que celles qui lui avaient été faites.

A la suite de ces publications contradictoires, nous avons jugé absolument nécessaire de soumettre à l'Assemblée des actionnaires quelques brèves considérations sur la situation dans laquelle nous nous trouvons, et de faire suivre ces considérations d'un certain nombre de questions auxquelles, nous l'espérons, le Conseil d'Administration voudra bien répondre.

Nous donnons une forme authentique à notre intervention en raison de l'importance des points qu'elle aborde :

1/ Nous pensons tout d'abord qu'il convient de mettre tout particulièrement en évidence les sommes fantaisiques en francs belges dépensées pour la défense de la B.T.

Au mois de février prochain, il y aura huit ans que la procédure a commencé et les frais engagés par notre Conseil d'Administration pour soutenir ces procès s'élevaient au 30 juin 1954 à la somme de francs belges 111.489.014. — et au 30 juin 1955 à la somme de francs belges 180 millions 110.852. —, soit une augmentation de francs 18.621.838. —.

Ces procès paraissant interminables, on peut en conclure, suivant les déclarations d'un actionnaire, à notre assemblée de 1958, que la somme dépensée pourra devenir supérieure à la valeur des biens récupérables si les frais continuent d'augmenter au même rythme.

2/ Il convient en second lieu de se souvenir que la B.T. est accusée de nombreuses irrégularités. Je rappelle à ce sujet le procès-verbal signé à Madrid le 11 juin 1951 par les représentants des Gouvernements espagnol, britannique et canadien, ainsi conçu :

« A Madrid, le 11 juin 1951, Monsieur le Ministre de l'Industrie et du Commerce, représentant le Gouvernement espagnol, d'une part, Monsieur l'Ambassadeur de Grande-Bretagne, Monsieur Henry H. FERGUSON, de l'autre part, et Monsieur le Ministre des Finances du Gouvernement canadien, représentant leurs Gouvernements respectifs, d'une autre part, réunis pour traiter la question de la BARCELONA TRACTION, Light and Power Co. Ltd. et ses sociétés filiales, après avoir pris connaissance et étudié l'expertise élaborée par les membres, espagnols, britanniques et canadiens de la Commission des experts désignés pour enquêter sur les activités dudit groupe, déclarent d'un commun accord ce qui suit :

« Les experts ont été unanimes d'avis que la Cie « Riegos y Fuerza del Ebro S.A. », en tant que « tête du groupe des compagnies filiales de la « BARCELONA TRACTION » en Espagne, n'a pas accepté de fournir en diverses occasions les éléments demandés concernant la justification de l'origine, de la destination et de la réalité des charges financières invoquées à l'appui de ses demandes de devises.

« Les Gouvernements britannique et canadien estiment que dans de telles circonstances, l'attitude de l'Administration espagnole au cours des dernières années, en n'autorisant pas le transfert de devises demandées, était pleinement justifiée.

« Il résulte des renseignements fournis par les experts et du rapport qu'ils ont élaboré sur les activités du groupe de la compagnie que la décision du Gouvernement espagnol, déclarant ces demandes non fondées et confirmant la décision antérieurement prise de ne pas autoriser le transfert de devises était pleinement justifiée. D'autre part, les représentants britanniques et canadiens prennent note de la décision du Gouvernement espagnol de ne pas autoriser non plus à l'avenir et pour les mêmes motifs, le transfert de devises à l'étranger au profit desdites compagnies, tant que ces compagnies n'auront pas régularisé leur situation vis-à-vis de l'Espagne.

« Les représentants britanniques et canadiens sont informés de la déclaration du Ministre de l'Industrie et du Commerce espagnol dans le sens suivant : comme conséquence des irrégularités de tous genres constatées dans l'activité de ce groupe de compagnies, pour autant qu'elles affectent l'économie et violent les lois espagnoles, des mesures seront prises pour déterminer les responsabilités et exiger les sanctions opportunes.

« Sans préjudice de tout ce qui précède, le Ministre de l'Industrie et du Commerce espagnol, en relation avec les desiderata exposés par les représentants britanniques et canadiens (que le Ministre approuve de son côté) en faveur des intérêts légitimes qui peuvent se trouver affectés par les procédures et la situation de la compagnie, expose sa certitude que, aux termes des lois espagnoles, ces intérêts ne pourront toujours la protection nécessaire, il renouvelle une fois de plus les déclarations faites par le Gouvernement espagnol en plusieurs occasions, au sujet de l'indépendance absolue des organes judiciaires considérant comme inopportune toute intervention dans les différends qui, dans le cadre de la législation, peuvent surgir entre parties ou intérêts privés.

« Le MINISTRE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE D'ESPAGNE : Signé : Juan Antonio SUANZES. « L'AMBASSADEUR DE SA MAJESTÉ BRITANNIQUE : Signé : John BALFOUR. »

Nous ne pouvons pas, en tant qu'actionnaires de la SIDRO, être solidaires des irrégularités reprochées à la B.T., d'autant plus que notre conseil ne s'en est pas justifié devant nous au cours de nos assemblées. Nous ne devons pas admettre, sous le prétexte que les administrateurs de la B.T. sont les mêmes que ceux de la SIDRO, que les intérêts de cette dernière soient sacrifiés à ceux de la B.T.

Certes, nous sommes heureux de constater que les résultats de l'exercice 1954/1955 sont satisfaisants; mais nous déplorons néanmoins que ces résultats soient fortement diminués par les frais engagés dans l'affaire de la B.T. Aussi, pensons-nous que le moment est venu de reconsidérer l'opportunité de continuer les procès.

3/ Pour sa défense, la B.T. allègue, il est vrai, que c'est le Gouvernement espagnol qui, en ne lui procurant pas les devises nécessaires, l'empêcherait de payer les intérêts de sa dette obligataire — circonstance à la suite de laquelle trois obligataires ont pu faire prononcer sa faillite.

Cette allégation est dénuée de tout fondement, car : a) d'une part, dans aucune des émissions d'obligations de la B.T. en monnaie étrangère, il n'est prévu que le Gouvernement espagnol devrait autoriser la délivrance de devises nécessaires au

paiement des intérêts des obligations, ou que ce paiement serait subordonné au résultat des affaires de la B.T. en Espagne;

b) d'autre part, la déclaration du 11 juin 1951, ci-dessus rappelée, fait bonne justice de cette allégation, puisque les Gouvernements britannique et canadien ont estimé que l'attitude de l'Administration espagnole « en n'autorisant pas les transferts de devises demandées, était pleinement justifiée »;

c) de plus, il existe une abondante jurisprudence en vertu de laquelle des restrictions, ou même des interdictions de transfert de devises ne constituent pas, en droit international, un moyen libérateur pour le débiteur d'un emprunt international par obligations;

d) enfin, B.T. possédait dans son portefeuille, si j'en crois les affirmations de nos administrateurs, des biens à Toronto, sous forme d'actions et d'obligations émises par des sociétés canadiennes; par conséquent, aucun tribunal n'aurait pu admettre, dans de telles conditions, que B.T. pût se soustraire à ses engagements envers ses obligataires du moment qu'elle disposait de biens en dehors d'Espagne. En réalité, B.T. s'est trouvée dans la situation du débiteur qui ne veut pas payer ses dettes et non pas dans celle du débiteur qui ne peut s'en acquitter.

Tels sont les quelques faits que j'estimais utile de mettre en évidence, sur lesquels aujourd'hui notre Assemblée doit délibérer, et qui appellent les questions précises que je juge indispensable de poser ci-après :

QUESTIONS

1/ Les Tribunaux espagnols jugeant en toute indépendance et le Gouvernement espagnol ayant exprimé publiquement à plusieurs reprises sa volonté de s'abstenir de toute ingérence dans l'affaire de la BARCELONA TRACTION, comment Messieurs DEAN et WILMERS ont-ils pu faire à la presse des déclarations en sens contraire ?

2/ Pourquoi Monsieur DEAN n'est-il pas retourné au mois de mai 1955 à Madrid, comme il l'avait annoncé dans ses déclarations, pour poursuivre des entretiens qu'il avait représentés comme particulièrement encourageants ?

3/ Quelles sont, toujours les déclarations de Monsieur Dean; les renseignements complémentaires qui lui auraient été demandés, pour lesquels il avait besoin d'un délai d'environ quatre semaines, à l'échéance duquel il devait retourner en Espagne ? Ces renseignements ont-ils été réunis et éventuellement être portés à la connaissance de l'Assemblée générale ?

4/ Le Conseil d'Administration peut-il nous expliquer pourquoi il a publié une note confirmant les déclarations de Monsieur DEAN, après la publication, le 2 mai 1955, du démenti de Fuerzas Electricas de Cataluna ?

5/ En nous référant aux déclarations faites par Monsieur WILMERS au sujet d'une option d'achat de 125.000 actions B.T. du portefeuille de la SIDRO, consentie en 1958 au prix de 180.- francs belges l'action, nous désirerions connaître :

a) les personnalités ou les sociétés étrangères auxquelles une telle option a été offerte ?

b) si l'une ou l'autre de ces personnalités ou sociétés a levé l'option, en tout ou en partie ?

c) quelle est la signification exacte qu'il convient de donner à la déclaration de Monsieur WILMERS faite à l'Assemblée générale de la SIDRO du 5 octobre 1954 ainsi conçue : « Si des options ont été données à certaines sociétés et certaines personnalités étrangères notamment, c'est que le Conseil a estimé que c'était un moyen de comprimer les dépenses et de s'assurer que la rémunération pour le travail très efficace qui a été fait ne serait due que le jour où les actionnaires de la SIDRO auraient récupéré, dans une proportion importante, ce qui leur revient. »

d) si, compte tenu du fait que les dépenses pour la défense de la B.T. ont encore augmenté de 19 millions de francs belges environ depuis l'an dernier, il n'y a pas lieu de conclure que les prévisions faites à ce sujet par Monsieur WILMERS se trouvent démenties par la réalité ?

e) si le fait que les actions de la B.T. qui étaient cotées à 2 \$ avant la faillite — et qui firent l'objet d'une option à 8 \$ sans qu'elle soit levée — sont montées à 17 \$ postérieurement à la vente de tous les actifs et biens de la B.T., ne doit pas être attribué exclusivement aux déclarations de Monsieur Arthur DEAN ?

6/ Avant la faillite de la B.T., il n'y avait pas d'intérêts américains dans cette société. Monsieur WILMERS nous ayant informé que des personnalités et des sociétés étrangères avaient pris des intérêts dans la B.T., nous désirerions savoir :

a) si de tels intérêts existent encore dans la B.T. ?

b) si oui, depuis quelle date et quelle est l'importance ?

7/ Nous avons été très surpris que notre Société, domiciliée à Bruxelles, se soit adressée à un avocat américain, Monsieur Arthur DEAN, au lieu de s'adresser à l'un des nombreux avocats réputés que compte le Barreau de Belgique. Nous posons par conséquent la question suivante :

Est-ce la nature et l'importance des intérêts étrangers auxquels nous avons fait allusion dans la question précédente qui ont incité notre Conseil d'Administration à recourir au concours de M. Arthur DEAN, pour obtenir la protection de son Gouvernement ?

8/ Cet avocat a-t-il été rémunéré en argent belge ou en dollars ou en actions de la B.T., provenant du portefeuille de la SIDRO, et, cas échéant, par la remise de 30.000 actions B.T. ?

9/ Certains membres de la société ont-ils été rémunérés d'une façon particulière ou avec des actions de la B.T. à l'occasion de la défense des intérêts de cette dernière ? Si oui, pouvons-nous connaître l'importance de ces rémunérations ?

10/ Si ces rémunérations ont été affectées, sous forme d'option sur les actions ou de remise d'actions de la B.T., a-t-il été convenu que les personnes ainsi rémunérées ne pourraient pas vendre ces actions pendant un temps déterminé ?

11/ Etant donné les grandes variations de cours intervenues récemment dans les actions B.T., notre Conseil d'Administration peut-il en expliquer la cause ?

Ces variations ne sont-elles pas dues précisément au fait que le Conseil d'Administration de la SIDRO a donné ou offert des actions B.T. en provenance du portefeuille de la SIDRO ?

12/ Quel était le nombre d'actions de la B.T. contenues dans le portefeuille de la SIDRO, d'une part, au début de l'exercice 1954/1955, d'autre part à la fin de cet exercice ?

13/ Le Conseil d'Administration peut-il nous donner des précisions sur les sommes dépensées au premier octobre 1955 pour la défense de la B.T. ?

Nous désirons savoir : a) le montant des frais dépensés pour les procès et démarches qui se déroulent en Espagne; b) le montant des frais dépensés pour les procès et démarches qui se déroulent dans les autres pays.

14/ Monsieur DEAN ayant déclaré que l'actif net de la B.T. s'élevait à 140.000.000 de dollars, comment la SIDRO n'a-t-elle pas pris les dispositions nécessaires pour payer le montant de l'option offerte par FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUNA S.A. ?

15/ Pourquoi le Conseil d'Administration de la SIDRO ne nous a-t-il pas convoqués en assemblée extraordinaire lorsqu'il a reçu une option pour acheter les biens mis en vente, dépendant du groupe de la B.T. dans les mêmes conditions que celles faites à F.E.C.S.A. ?

Après avoir fait enregistrer le document que je viens de vous lire, j'ai reçu le rapport soumis à notre Assemblée des Actionnaires. Il confirme mes points de vue déjà exprimés.

D'une part, il est fait allusion à deux nouveaux procès introduits par la B.T. devant les Tribunaux espagnols; d'autre part, à la possibilité d'un arrangement à la suite de contacts avec des personnalités officielles maintenus en Espagne par les représentants de notre Société.

Nous avons déjà vu que le Gouvernement espagnol a affirmé catégoriquement et à plusieurs reprises qu'il ne s'immiscerait pas dans les affaires de la B.T., étant donné qu'elles concernent des intérêts privés, soumis à la juridiction des Tribunaux espagnols. Or, le Gouvernement espagnol n'a jamais modifié sa position et il n'est pas concevable qu'il le fasse.

Dans de telles conditions, il est absolument inexact d'alléguer que nos représentants maintiennent des contacts ou continuent des conversations avec des personnes agissant au nom du Gouvernement espagnol, dans le but de chercher une " solution équitable et constructive " du litige de la B.T. De telles allégations créent une équivoque et portent un préjudice évident aux actionnaires de la Sidro comme au crédit de celle-ci.

C'est pourquoi, il est indispensable que les administrateurs de notre Société nous disent quelles sont les personnes avec lesquelles nos représentants vont poursuivre " sous peu " ces conversations pour arriver à une solution en marge des Tribunaux.

Pour conclure, aucun résultat favorable n'a été obtenu par le Conseil au cours des entretiens qu'il a pu avoir avec des " personnalités espagnoles " et, à la vérité, le Conseil ne conserve aucun espoir de réussir à l'avenir par ce moyen puisque, se soumettant à la juridiction espagnole, il a introduit devant elle deux nouvelles actions.

Je m'excuse de la longueur de mon questionnaire. Mais chacun aura compris que la gravité de la situation exige maintenant que des réponses claires nous soient données par notre Conseil d'Administration. Ces réponses nous permettront de connaître exactement la situation et d'apprécier l'effort et la réussite, ou au contraire les erreurs de nos administrateurs dans la défense des intérêts de notre Société.

Nous pourrions savoir également jusqu'à quand notre Conseil d'Administration nous demandera de renoncer aux bénéfices sociaux pour les porter en compte d'attente, comme il le fait aujourd'hui encore, interpellant, à mon sens, nos statuts d'une façon qui me paraît fort discutable.

En conclusion, j'invite le Conseil d'Administration à répondre d'une façon précise à mes questions. Elles sont justifiées par l'attitude de ceux qui, à la tête de la B.T., sont responsables du fait que cette Société n'a effectué aucun amortissement, ni aucun paiement d'intérêts, sur ses obligations, pendant les douze ans qui ont précédé sa faillite.

Je termine en ajoutant, à la lumière des faits exposés, qu'il me paraît absolument chimérique de compter sur une intervention plus ou moins officieuse soit de la part du Gouvernement américain, soit de la part de n'importe quel autre Gouvernement, et que toute nouvelle démarche en ce sens de la part de nos administrateurs doit être tenue pour vaine et inutile. En effet, le Gouvernement Espagnol a proclamé maintes fois et catégoriquement l'absolue indépendance des Tribunaux espagnols. Or, il est exclu qu'en Droit International cette position puisse être modifiée, à la suite de l'intervention d'un Gouvernement quel qu'il soit, intervention qui serait d'autant moins concevable qu'elle impliquerait de plus la protection d'actionnaires ayant acheté leurs actions postérieurement à la faillite de la Barcelona Traction.

ECOS DE BRUSELAS

IMPORTANTE INFORME DE UN ACCIONISTA, LEIDO EN LA JUNTA GENERAL DE LA "SIDRO", SOBRE EL LITIGIO DE "BARCELONA TRACTION"

(Viene de la página 10.)

en la cattera de valores de la Sidro, por una parte a principio del ejercicio 1954-55, y por otra parte, al terminar este ejercicio?

13. ¿Puede el Consejo de Administración darnos precisiones sobre las sumas gastadas hasta el 1 de octubre de 1955 para la defensa de la B. T.?

14. ¿Por qué el Consejo de Administración de Sidro no nos convocó a Junta extraordinaria cuando recibió una opción para comprar los bienes puestos a la venta, que dependían del grupo de la B. T., en las mismas condiciones que las ofrecidas a F. E. C. S. A.?

15. ¿Por qué el Consejo de Administración de Sidro no nos convocó a Junta extraordinaria cuando recibió una opción para comprar los bienes puestos a la venta, que dependían del grupo de la B. T., en las mismas condiciones que las ofrecidas a F. E. C. S. A.?

Después de haber protocolizado el documento que acabo de leer, recibí el informe sometido a nuestra Junta de Accionistas. Confirma mis puntos de vista ya expresados.

Por una parte, se hace alusión a dos nuevos procesos incoados por la B. T. ante los Tribunales españoles; por otra parte, a la posibilidad de un arreglo en virtud de contactos con personalidades oficiales sostenidos en España por los representantes de nuestra sociedad.

Ya hemos visto que el Gobierno español ha afirmado categóricamente y en diversas ocasiones que no se inmiscuiría en los asuntos de la B. T., dado que los mismos conciernen a intereses privados, sometidos a la jurisdicción de los Tribunales españoles.

Ahora bien, el Gobierno español no ha modificado nunca su posición y no es concebible que lo haga.

En tales condiciones, es absolutamente inexacto alegar que nuestros representantes mantienen contactos o continúan conversaciones con personas que actúan en nombre del Gobierno español, con objeto de buscar una "solución equitativa y constructiva" del litigio de la B. T.

Tales alegaciones crean un equívoco y ocasionan un perjuicio evidente tanto a los accionistas de la Sidro como al crédito de esta última.

Este informe ha sido publicado en: "AGENCE ECONOMIQUE ET FINANCIERE" (Zurich), 6 octubre 1955 (1.ª edición).

"AGENCE ECONOMIQUE ET FINANCIERE" (Paris), 6 octubre 1955 (última edición).

"L'INFORMATION" (Paris), 7 octubre 1955 (última edición).

PUBLICACIONES «REUS»

He aquí cuatro libros publicados por el "Instituto Editorial Reus", Preclados, 6 y 23, Madrid, que han sido cuatro éxitos:

A. Box y Cospedal: "Manual teórico-práctico para practicantes de matronas y enfermeras" (dos tomos), cuarta edición, corregida y aumentada. Va ilustrada con 520 grabados. Esta obra ha sido la única premiada por la Real Academia de Medicina. Precio, 240 pesetas.

D. Benito: "Nomenclátor estadístico de España". Contiene todos los pueblos con sus habitantes ferroviarios, telégrafos, teléfonos y giro postal. Precio, 45 pesetas.

Por ello es indispensable que los administradores de nuestra sociedad nos digan cuáles son las personas con las que nuestros representantes van a proseguir "en breve" aquellas conversaciones para llegar a una solución al margen de los Tribunales.

Para terminar, ningún resultado favorable ha sido obtenido por el Consejo en el curso de las conversaciones que ha podido celebrar con "personalidades españolas" y, en realidad, el Consejo no abriga ninguna esperanza de tener éxito en el futuro por este medio, ya que, sometándose a la jurisdicción española, ha incoado ante ella dos nuevas acciones.

Pido perdón por la amplitud de mi cuestionario. Pero cada cual habrá comprendido que la gravedad de la situación exige ahora que nuestro Consejo de Administración nos dé respuestas claras. Tales respuestas nos permitirán conocer exactamente la situación y apreciar el esfuerzo y el éxito, o, por el contrario, los errores de nuestros administradores en la defensa de los intereses de nuestra Sociedad.

Podremos igualmente saber hasta cuándo nuestro Consejo de Administración nos pedirá que renunciemos a los beneficios sociales para pasarlos a cuenta de espera, como lo hace aún hoy, interpretando, a mi entender, nuestros Estatutos de un modo que me parece harto discutible.

En conclusión, invito al Consejo de Administración a responder de una forma concreta a mis preguntas. Están justificadas por la actitud de quienes al frente de la B. T. son responsables del hecho de que esta Sociedad no haya efectuado ninguna amortización ni pago alguno de intereses sobre sus obligaciones durante los doce años que precedieron a su quiebra.

Termino añadiendo a la luz de los hechos expuestos que me parece absolutamente quimérico contar con una intervención más o menos oficiosa, ya sea por parte del Gobierno norteamericano, ya sea por parte de cualquier otro Gobierno, y que toda nueva gestión en este sentido por parte de nuestros administradores debe ser considerada como vana e inútil. En efecto, el Gobierno español ha proclamado muchas veces y categóricamente la absoluta independencia de los Tribunales españoles. Ahora bien: queda excluido que en Derecho internacional esta posición pueda ser modificada en virtud de la intervención de un Gobierno, cualquiera que éste sea, intervención que sería tanto menos concebible cuanto que implicaría además la protección de accionistas que compraron sus acciones con posterioridad a la quiebra de la "Barcelona Traction".

Este informe ha sido publicado en: "AGENCE ECONOMIQUE ET FINANCIERE" (Zurich), 6 octubre 1955 (1.ª edición).

"AGENCE ECONOMIQUE ET FINANCIERE" (Paris), 6 octubre 1955 (última edición).

"L'INFORMATION" (Paris), 7 octubre 1955 (última edición).

PUBLICACIONES «REUS»

He aquí cuatro libros publicados por el "Instituto Editorial Reus", Preclados, 6 y 23, Madrid, que han sido cuatro éxitos:

A. Box y Cospedal: "Manual teórico-práctico para practicantes de matronas y enfermeras" (dos tomos), cuarta edición, corregida y aumentada. Va ilustrada con 520 grabados. Esta obra ha sido la única premiada por la Real Academia de Medicina. Precio, 240 pesetas.

D. Benito: "Nomenclátor estadístico de España". Contiene todos los pueblos con sus habitantes ferroviarios, telégrafos, teléfonos y giro postal. Precio, 45 pesetas.

Ana Brojowska: "¿Desea conservar o aumentar su belleza?". Va ilustrada con grabados. Precio, 24 pesetas.

Enrique Chicote: "El misterio de la cabeza parlante". Precio, 60 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

UN EXITO SIN PRECEDENTES



Jacquelin Pierreux y Francisco Rabal en uno de los momentos de mayor interés de la soberbia película "El canto del gallo", obra maestra del séptimo arte, que ha presentado As Films en el suntuoso cine Avenida, mereciendo el elogio unánime de la crítica y el aplauso caluroso y emocionado del público madrileño.

CARTELERA DE MADRID + CARTELERA DE MADRID + CARTELERA

GACETILLAS

TEATRO MARIA GUERRERO. El gran éxito de Lillom, la famosa comedia de Molnar, versión española de López Rubio, sigue su marcha ascendente. Todos los días a las 7 y 11.

ORQUESTA NACIONAL. Temporada 1955-1956. Renovación de tarjetas de reserva de localidades hasta el 22 de octubre, de 4 a 8 tarde, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación del documento de identidad personal.

CYRANO DE BERGERAC, HOY EN EL ESPAÑOL. Hoy, viernes, en función de tarde, reaparece Manuel Dicenta en su genial interpretación de Cyrano de Bergerac en el teatro Español. Desde mañana, sábado, funciones de tarde y noche.

MARANA, RECITAL Famoso PIANISTA Aeschbacher. 7,15 tarde: Magnífico programa Mozart, Beethoven, Schumann, Chopin. Localidades: Teatro.

TEATROS

Funciones para mañana. ALCÁZAR. — Compañía Sagli-Vela. 7 y 11: "El caballero de Barajas". (Divertidísimo).

CIRCO ESTAMBUL. — (Gloriosa Embajadores.) 7,30 y 11: Excepcional programa atracciones. CALDERON. — (39 13 33.) Compañía de arte español de Antonio Molina. 7 y 11: Garbo, de Perelló y Montorio.

CIRCO PRICE. — (21 63 19.) 7 y 11: ¡Éxito! Gigantesca Compañía Circo Internacional. Circuitos Carcellé. Sammy Brother's, Boris Borsuck (rey de los ladrones), Troupe de Riak (aylones reacción), osos, perros, pájaros, etcétera. ¡Sensacional espectáculo sin precedentes! Despáchase para tres días.

COMEDIA. — Compañía Conchita Montes. 7 y 11: La dama de las camelias, de Alejandro Dumas, adaptación de Ardayin y C. Montes (extraordinario éxito).

COMICO. — (Revistas Zori-Santos-Codexo.) 7 y 11: El vivo al bollo. ESPAÑOL. — Compañía titular. Director: José Tamayo. 7 tarde (hoy, viernes, noche, no hay función): Cyrano de Bergerac, de Rostand. Versión Fernández Ardayin. Primeras figuras: Manuel Dicenta, María Dolores Pradera, José María Seoane, Rafael Romero Marchent, Milagros Leal, Luis Orduna, José Sancho y Alfonso Goda.

FUENCARRAL. — 7 y 11: Compañía Angellillo en Romance de Juan Clavel. INFANTA ISABEL. — 7 y 11: Arturo Serrano presenta a María Jesús Valdés en La hora de la fantasía, de Anna Bonnacof, traducción de José Luis Alonso. ¡Un éxito mundial!

LARA. — 7 y 11: Compañía titular La Muralla (723 y 724 representaciones); de Calvo Sotelo. Un éxito sin precedentes y una magistral interpretación de Rafael Rivelles, Asunción Sancho, Amparo Martí, Francisco Pierrá y María Esperanza Navarro.

LATINA. — Compañía titular revistas. 7 y 11: Que sí, que sí (Mary Begoña, Antonio Garisa, Venancio Moreno, Esperanza Roy.) Colaboración especial: Pilarín Broch. Grandioso éxito. MADRID. — (21 56 94.) 7 y 11: Carmen Morell y Pepe Blanco con Dos amores vienen cantando. MARAVILLAS. — (Cia. Terpsicore.) 7 y 11: Todo para la mujer. Supervedette, Maty Mont, con Gómez Bur, Corvera, María de Landa, Purita Giménez, María Portillo, Ballet Leda Lopokowa, extraordinario conjunto. Éxito apoteósico. Se despacha con cinco días de anticipación.

MARIA GUERRERO. — (Teléfono 31 76 94.) 7 y 11: La comedia de gran éxito Lillom, de Molnar. Versión española de López Rubio.

MARTIN. — (Compañía revistas Manuel Paso.) 7 y 11: ¡Anda con ella! Principales intérpretes: Tony Leblanc, Amparo de Lerma, Elenita Maya, María Victoria y Martín Cao. Localidades sin aumento con cinco días de anticipación.

REINA VICTORIA. — (Tina Gasco.) 7,15 y 11: Clase única (de Giménez-Arnáiz).

CINES

Amaya. — Los caballeros las prefieren rubias. BARCELONA. — 6,45 y 10,45: Sinués, el egipcio (Edmund Purdom, Jean Simmons, Victor Mature). CinemaScope, Color de Luxe. Mayores. Reestreno preferente.

Bonifure. — Candelitas. Sulevar. — Los caballeros las prefieren rubias. CALLAO. — 4,30, 7 y 11: Pan, amor y... celos (Vittorio de Sica, Gina Lollobrigida). 10 semana. Últimos días.

CAPITOL. — 7 y 11: Ulises (Silvana Mangano, Kirk Douglas). Técnico. Autorizada para todos los públicos. Carlos III. — La ventana indiscreta. COLISEUM. — 7 y 11: Mr. Arkadin. Producción nacional (Orson Welles, Mark Sharpe, Paola Mori, Amparo Rivelles, Patricia Medina, Akim Tamiroff).

GOYA. — 7 y 11: Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizada. GRAN VIA. — 7 y 11: Confesión (Sidney Chaplin). Tolerada. Un triunfo del hijo de Charlot. LOPE DE VEGA. — (22 20 81.) 7 y 11: Sabrina (Audrey Hepburn, Humphrey Bogart, William Holden). Se despachan localidades con anticipación. Cuarta semana.

Luchana. — Candelitas. PALACIO DE LA MUSICA. — 7 y 10,45: Désirée (Deseada.) (Marlon Brando, Jean Simmons, Merle Oberon.) Color de Luxe. Mayores. CinemaScope. Se ruega la puntual asistencia por el largo metraje.

PAZ (pantalla panorámica). — 7 y 11: Muerte de un ciclista (Lucía Bosé, Alberto Closas). Primer reestreno exclusivo. Pompeya. — Muerte de un viajante. Princesa. — Una vida por otra. PROGRESO. — 7 y 11: Marcelino Pan y Vino (Pablito Calvo). Tolerada. Proyecciones. — Marcelino Pan y Vino.

REAL CINEMA. — 7 y 11: Corazón de hielo (James Cagney). ¡Formidable, colosal interpretación! REX. — (Teléfono 22 37 00.) Continua de 11 a 8. Numerada 7 y 11: Los apuros de un pequeño traán (Stanley Holloway). Técnico. Tolerada.

RIALTO. — 7 y 11: Cuando la vida nace. Autorizada para mayores de 16 años. Roxy A. — El desierto viviente. Roxy B. — La ventana indiscreta. SAN MIGUEL. — 7 y 10,45: Navidades blancas (Bing Crosby, Dany Kaye, Rosemary Clooney, Vera Ellen). Vistavisión. Tolerada.

UNIVERSAL CINEMA. — 7 y 10,45: Navidades blancas (Bing Crosby, Danny Kaye, Rosemary Clooney). Vistavisión. Tolerada.

Alhambra. — Sangre y luces y Pan, amor y fantasía. América. — Las tres noches de Susana y El cuarto hombre. Apolo. — Noches andaluzas y Filón de plata.

Aragón. — Fatalidad y Caravana de mujeres. Argel. — Atilla, rey de los hunos y El jardín del diablo. ARGUELLES. — Continua 5: El valle de los sin ley y Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizadas.

Astoria. — Amor maldito y Demetrius y los gladiadores. Astur. — Un gramo de locura y Fuego sobre África. Ave María. — La famosa Luz María y Reinado del terror. Avenida (Vallecas). — ¡Vaya par de marinos! y Fatalidad.

Ayala. — La mujer y el monstruo y Los agentes del quinto grupo. Azul. — Manos peligrosas y Martín el gaucho. Beatriz. — La ruta de marfil. Bocorra. — Esta es la noche. Bellas Artes. — Una vida por otra. Bellas Vistas. — Al diablo la celebridad y El halcón y la flecha. Bellón. — La tónica sagrada. Benavente. — Cita a las once y Atilla, rey de los hunos. Bilbao. — Una vida por otra. California. — Paris, siempre Paris y Sin remisión.

Carretas. — Noche salvaje y La patruilla. Castilla. — El rey de Sierra Morena y El molin del "Caine". Cervantes. — Hay un camino a la derecha y La casa número 322. Covadonga. — La española de Damasco y Los tres mosqueteros. Cristal. — El sueño de Andalucía y El hidalgo. Chamartín. — El sueño de Andalucía y Cerco de fuego. Chamberí. — Noches andaluzas y Filón de plata.

Chiki. — Lo que se ocultó al mundo y Los hermanos Barbaroja. Chueca. — Navidades blancas. De la Rosa. — Alarma en la frontera y Fort Venanzuela. Delicias. — Pájaros de cuenta y El diablo de las aguas turbias. Do-Re. — Qué vida esta y Tarzán y la fuente mágica.

DOS DE MAYO. — Continua 5: El valle de los sin ley y Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizadas. Elcano. — La guerra de los mundos y Las dos hermanitas. España. — La sensación de Broadway y Los crímenes del museo de cera.

Espronceda. — El cerco y La enemiga. Europa. — Inferno bajo cero y El jardín del diablo. Excelsior. — Nueva Venanzuela y Siete novias para siete hermanos. Felipe II. — Sesenta segundos de la vida y Un gramo de locura. Figaro. — Tierras lejanas y Los agentes del quinto grupo. Flor. — Debia, la virgen gitana y Justicia cumplida. Florida. — El gran carnaval y Una aventurera en Macao.

Frutos. — De Madrid al cielo y Hombre en linchias. Galileo. — El último baluarte y El jardín del diablo. GONG. — Continua 5: Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizada. Goya (Vallecas). — Alma en tinieblas y Los secuestradores. Granada. — Tres eran tres e Inferno bajo cero. Iberia. — Aventurera en Arabia y Su cedió en Sevilla. Ideal. — Candelitas. Imperial. — La sierra maldita y El gran Houdini.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Procedimiento español de proyección sobre pantalla panorámica

Definitivamente impuestos los nuevos sistemas de proyección sobre pantalla grande, Ignacio P. Iquino, deseoso de otorgar a las películas de I. F. I. Producción y Estudios las máximas garantías técnicas, no se ha conformado con adoptar cualquiera de los procedimientos lanzados por las grandes marcas, sino que ha creado para la suya un exclusivo y particular: el InScope.

Y "El difunto es un vivo" será la primera película que salga de los estudios del Paralelo realizada mediante este nuevo y original procedimiento y, además, en color.

El InScope es una realidad gracias a los esfuerzos de un hombre que, rodeado de técnicos y peritos en la materia, se pasó muchos días trabajando sin descanso en su concepción.

Todos los lunes: SUPLEMENTO DEPORTIVO

Rialto Cuando la vida nace

Carretas. — Noche salvaje y La patruilla. Castilla. — El rey de Sierra Morena y El molin del "Caine". Cervantes. — Hay un camino a la derecha y La casa número 322. Covadonga. — La española de Damasco y Los tres mosqueteros. Cristal. — El sueño de Andalucía y El hidalgo. Chamartín. — El sueño de Andalucía y Cerco de fuego. Chamberí. — Noches andaluzas y Filón de plata.

Chiki. — Lo que se ocultó al mundo y Los hermanos Barbaroja. Chueca. — Navidades blancas. De la Rosa. — Alarma en la frontera y Fort Venanzuela. Delicias. — Pájaros de cuenta y El diablo de las aguas turbias. Do-Re. — Qué vida esta y Tarzán y la fuente mágica.

DOS DE MAYO. — Continua 5: El valle de los sin ley y Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizadas. Elcano. — La guerra de los mundos y Las dos hermanitas. España. — La sensación de Broadway y Los crímenes del museo de cera.

Espronceda. — El cerco y La enemiga. Europa. — Inferno bajo cero y El jardín del diablo. Excelsior. — Nueva Venanzuela y Siete novias para siete hermanos. Felipe II. — Sesenta segundos de la vida y Un gramo de locura. Figaro. — Tierras lejanas y Los agentes del quinto grupo. Flor. — Debia, la virgen gitana y Justicia cumplida. Florida. — El gran carnaval y Una aventurera en Macao.

Frutos. — De Madrid al cielo y Hombre en linchias. Galileo. — El último baluarte y El jardín del diablo. GONG. — Continua 5: Extraño suceso (Jean Simmons). Autorizada. Goya (Vallecas). — Alma en tinieblas y Los secuestradores. Granada. — Tres eran tres e Inferno bajo cero. Iberia. — Aventurera en Arabia y Su cedió en Sevilla. Ideal. — Candelitas. Imperial. — La sierra maldita y El gran Houdini.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Infantas. — Esta es la noche. Iris. — Kubala y El gran Houdini. Lavapiés. — Cuando ruga la marabunta y Yo no soy una heroína. Lepanto. — Yo fui espía americana y Alerta en el Sur. López de Hoyos. — La gran tentación y Prueba heroica. Luareta. — El desierto de El Alamo y Un gramo de locura. María Cristina. — Vuelo 971 y La mujer pirata. Ideal. — Candelitas. Metropolitano. — El libertador. Esta es la noche. Montecarlo. — Aventurera en Arabia y Perdóname.

Montera. — El cerco y La enemiga. Montija. — La alfombra mágica y La bella de Cádiz. MONUMENTAL CINEMA (cine y varieté). — Continua 5: Lanzata rota (Spencer Tracy-Richard Widmark). CinemaScope. Color de Luxe. Mayores. Actuación personal de Faico y su cuadro típico español flamenco.

Mundial. — El señor de la Balandry y Scaramouche. Narváez. — El cerco y La enemiga. Odeón. — Agárrame ese fantasma y Una vida por otra. Olimpia. — Tarzán en peligro y Alarma en la flota. Oza. — Babia negra y El jardín del diablo. Palacio Cinema. — La muerte de un viajante. Palacio del Cine. — El jardín del diablo.

PANORAMA. — 10 mañana: Marcelino Pan y Vino (Rafael Rivelles, Pablito Calvo). Tolerada. Tercera semana. Pavón. — El pirata de Capri y Esta es la noche. Pizarro. — Esta es la noche. Pozo. — Noches andaluzas y Filón de plata. Pizarro. — Luchas submarinas y Mogambo. Playel. — Romeo y Julieta y Gallo en corral ajeno.

Postas. — Noches andaluzas y Filón de plata. Praga. — Los ángeles del barrio y Fort Venanzuela. Príncipe Alfonso. — Inferno blanco y El jardín del diablo. Príncipe Pio. — Esta es la noche. Quvedo. — Fort Venanzuela e Inferno blanco. Roma. — Tío Willie y El pirata de los siete mares. SAINZ DE BARANDA. — (Alcalá de Sainz de Baranda, 29, teléfono 36 01 26.) Continua 4: Atilla, rey de los hunos y El jardín del diablo. Segunda semana. Salamanca. — ¡Ido sin retorno! SAN CARLOS. — 4: Navidades blancas (Danny Kaye, Bing Crosby). Técnico. Tolerada. Segunda semana. San Cayetano. — El temible Hood y El centenario. SAN DIEGO. — (Vallecas.) Continua 4 a 1: Mañana inauguración. CinemaScope. El Centenario y Creemos en el amor. Savoy. — Una herencia de miedo y Caravans de mujeres. Sevilla. — Teodora y Soplo salvaje. SOL. — 10 mañana: El tren expresivo y Yo confieso (Montgomery Cliff, Anne Baxter). Tetuán. — El niño perdido y La travesía del desierto. TIVOLI. — 4,30: Marcelino Pan y Vino (Rafael Rivelles, Pablito Calvo). Tolerada. Tercera semana. Toledo. — Tarzán en peligro y el grito en el pantano. Urquijo. — El último baluarte y El jardín del diablo. Usara. — El hidalgo y Aventuras del barbero de Sevilla. Vallehermoso. — El cerco y La enemiga. Velázquez. — Hay un camino a la derecha y La casa número 322. Ventas. — La viuda alegre y El señor de la Balandry. Vergara. — Una vida por otra. Victoria. — El cerco y La enemiga. Voy. — Gilda y Gallo en corral ajeno. Cinema X. — Smith el silencioso y Cuando ruga la marabunta.

Salas de fiestas. FONTORIA. — Todos los días tarde y noche, éxito del trío más famoso del mundo: Los Panchos. J'HAY. — Grandioso éxito de maravilloso Claude Marchand y su gran espectáculo de color. MOULIN ROUGE. — La sala más típica y alegre de Madrid. Éxito sin precedentes. (Tributeo. 16: teléfono 28-01-62.) TEYMA. — Gran programa de atracciones. Dos magníficas orquestas.

Vertical text on the right edge of the page, including "C", "De", "bien", "ra", "son", "W", "el", "con", "que", "brillan", "proxim", "embar", "la", "narr", "sible", "Orso", "mento", "protag", "es un", "sigue", "nal en", "imprim", "idad a", "el", "tenc", "asi se", "supone", "Mr.", "que", "po", "que", "van", "teceden", "secreto", "de una", "bién a", "a su", "hicieron", "y", "van", "sien", "nados.", "tipos", "mente", "de un", "por Ors", "nación", "p", "e, que", "Gran", "Lé", "pod", "menos", "ría se", "de las", "No no", "Welles", "proce", "nosotros", "El re", "muy in", "ntres", "es y ac", "ciment", "ta, amp", "una exc", "GA", "Cua", "tr", "COR", "en e", "Siend", "cada", "por", "de ni", "dramá", "lizado", "ángulo", "de sus", "inter", "En la", "Coraz", "mex Fil", "lendo", "días", "Cinema", "triumf", "espect", "pleno", "intriga", "siempre", "se nos", "audaz", "tr", "rizando", "to a un", "p", "do "Cor", "no le", "imp", "gre fría", "muerte", "co", "to", "y la", "UN PA", "Hay", "genial", "cuyo", "pare", "nario", "que", "la", "una", "de", "les", "proc", "pero", "tambi", "su", "trabaj", "caso", "de", "Wyn-M", "doris M", "meron", "Juan", "Cort", "Juan", "Day", "cias", "del", "f", "interpre", "otra", "sect", "nas", "más", "t", "cuando", "el", "busó", "una", "ña", "que", "s", "tamb", "que", "las", "C", "condi", "sola", "le", "has", "tar", "a", "las", "dos", "se", "sólo", "pod", "ellas", "cu", "dos", "escen", "SGCB2021

Las Estrellas COLISEUM «Mr. ARKADIN»

Debemos comenzar reconociendo que en «Mr. Arkadin» hay bastantes secuencias muy bien conseguidas, suficientes para justificar el renombre de Orson Welles; pero que no son, en el conjunto de la película, más que pasajes aislados, momentos brillantes oscurecidos por la proximidad de otros, confusos, embrollados, falsos, que hacen la narración pesada e incomprendible.

Orson Welles, autor del argumento y del guión, director y protagonista de «Mr. Arkadin», es un artista ambicioso, que persigue siempre la nota original en sus obras, que quiere imprimir el sello de su personalidad a todas sus creaciones, y el tenemos que reconocer que casi siempre lo consigue, ello no supone precisamente el acierto. «Mr. Arkadin» es un relato que podría ser interesante, en el que van descubriéndose los antecedentes de un aventurero, el secreto, guardado a toda costa, de una vida criminal, que también a toda costa quiere ocultar a su hija. Todos los que conciben y tuvieron relación antigua con el poderoso personaje van siendo violentamente eliminados. Asistimos a un desfile de tipos estrafalarios, caprichosamente creados, como extraídos de un manicomio, imaginados por Orson Welles en su preocupación por salirse de lo corriente, que a él le parecerá vulgar.

Gran parte de esta película fue rodada en España, y nada menos que el Alcázar de Segovia se nos presenta como una de las propiedades de Arkadin. No nos ha visto bien Orson Welles, que inventó hasta una procesión de penitentes para nosotros intolerable.

El reparto es numerosísimo, muy internacional, con algunos nombres españoles; pero actores y actrices tienen escaso lucimiento, incluido el protagonista, ampuloso y dominado por una excesiva caracterización.

GARCIA DE LA PUERTA

Cuarta semana triunfal de «CORAZON DE HIELO» en el Real Cinema

Siendo una película protagonizada por James Cagney no puede ser de ningún otro género que el dramático, y aun cuando ha realizado comedias, hay siempre un ángulo de trágico realismo en sus interpretaciones.

En la producción Warner Bros «Corazón de hielo», que Hispania Films, S. A., sigue presentando ya en cuarta semana con llenos diarios en el elegante Real Cinema, que tiene la pantalla triunfal de Madrid, se ofrece al espectador un fuerte argumento, pleno de emoción, en el que la intriga de cada situación acaba siempre en un delito criminal. Y se nos presenta un James Cagney audaz, frío y mujeriego, caracterizado con realismo contundente a un peligroso criminal llamado «Corazón de hielo», porque no le importaba asesinar a sangre fría, burlando la ley y la muerte con la fuerza de su pistola y la magia de sus besos.

UN PAPEL PARA DOS

Hay en Hollywood dos chicas gemelas, Joan y Jean Corbett, cuyo parecido es tan extraordinario que nadie puede distinguir la una de la otra. Este parecido les procura muchas molestias, pero también les facilita mucho su trabajo. Por ejemplo, en el caso de la película Metro-Goldwyn-Mayer «Amame o déjame» («Love me or leave me»), en la que «comparten» un papel.

«Amame o déjame» es un film musical en CinemaScope, con Doris Day, James Cagney y Cameron Mitchell. En él aparece Doris Day en una de las secuencias del film, y el mismo papel interpreta su hermana Jean en una secuencia rodada dos semanas más tarde. La razón es que buscó una muchacha alta y rubia que supiese bailar y fuese también actriz, se encontró con Doris Day, y si bien con una sola le bastaba, tuvo que contratar a las dos para poder rodar las dos secuencias, puesto que ella sola no podía disponer de una de ellas cuando fuesen filmadas las dos escenas separadas.

RELATO APASIONANTE



Mildred Dunnoch y el formidable Fred March en una escena de la extraordinaria película, plétórica de emoción, dramatismo y técnica, «La muerte de un viajante», que con apoteósico éxito de crítica y público se ha estrenado en los cines Pompeya y Palace, presentada por la marca de los éxitos, Victory Films, naturalmente

Muerte del actor Hodiak

HOLLYWOOD, 20. — El actor John Hodiak ha fallecido de un ataque al corazón en su casa de San Fernando. Tenía cuarenta y un años. (Efe.)

UNA FECHA a recordar

La grandeza homérica de «Helena de Troya» barrerá el lienzo de plata con batallas de bárbara furia y arrolladoras cargas de cuadrigas, con escenas del saqueo e incendio de Troya y con los sangrientos combates entre los ejércitos griego y troiano, durante el largo y feroz asedio a la ciudad, cuyas poderosas defensas mantuvieron a raya a sus atacantes durante diez años. Pero sobre todo eso estará Helena, la reina espartana que se convirtió en inocente causa de una guerra, el recuerdo de cuya belleza ha perdurado a través de los siglos y ha elevado encendidos altares en el corazón de los poetas. Y al lado de Helena estará Paris, el hermoso e idealista príncipe troiano que con su amor por Helena lanzó al mundo civilizado del año 1100 antes de Jesucristo a una sangrienta contienda que condujo a la muerte a cientos de miles de hombres, entre ellos los propios hermanos de Paris, el caballeroso Héctor y el valiente Polidoro. Con el fin de dar la mayor solemnidad y trascendencia a «Helena de Troya», filmada en CinemaScope y WarnerColor, Warner Bros. proyecta efectuar su estreno simultáneo en las principales ciudades del Globo el 26 de enero de 1956, fecha que por tal motivo pasará con letras de oro a los anales de la cinematografía mundial.

Captado por Hollywood



El presidente de Universal-International, Alfred E. Daff, con su nueva estrella, O. W. Fischer, famoso actor alemán, que ha firmado un importante contrato con la Universal. El señor Daff hizo un viaje desde Hollywood a Munich con el solo propósito de poder contratar a este famoso astro

PUEBLO SE LEE EN TODA ESPAÑA

La II Semana del Cine Español se celebrará en Lisboa del 7 al 14 de noviembre

LISBOA, 14. — Para la anunciada II Semana del Cine Español, organizada esta vez por el Circulo de Escritores Cinematográficos de Madrid, bajo el patronato de la Embajada de España en Lisboa, han sido marcadas las fechas del 7 al 14 de noviembre próximo. El secretario del Circulo, don César Fernández Ardavin, que se encuentra en esta capital, manifestó que serán proyectadas nueve películas de largo metraje, además de varios «No-Do» y documentales. Serán también exhibidas películas antiguas. Las películas designadas para el festival son: «Prim» (muda), «Marcelino Pan y Vino», «Carne de horca», «La aldea maldita», «Historias de la radio», «La muerte de un ciclista», «La verbena de la Paloma», «Fuego en la sangre», «Crimen imposible», «El canto del gallo» y «Los peces rojos». Pronunciarán conferencias con motivo del festival los señores Romero Marchent, García Vifollos, Mascarenhas y Sáenz de Heredia, y se celebrará un coloquio sobre cinematografía en el Secretariado Nacional de Información, a cargo de realizadores, críticos y artistas españoles y portugueses. (Efe.)

El sacrificio de una vida a cambio de unas semanas de felicidad



Una dramática superproducción filmada en los más bellos lugares de España

EL ACTOR SOLO DEBE PENSAR EN EL CINE

—La mayoría de los actores que triunfan hoy día tienen demasiados intereses que los distraen de su actuación—sostiene George Nader, protagonista, con Maureen O'Hara, de la película en technicolor «Lady Godiva». —Durante el rodaje—afirma Nader—, la mayoría de los actores están haciendo cálculos de lo que van a ganar en las carreras, o preocupados con la baja de las acciones que han comprado, o discurriendo sobre un contrato para comprar una casa o un lote de estacionamiento de automóviles. Dedicar su tiempo

a todo menos a la fuente de sus ingresos, el cinematógrafo. George Nader considera que un actor debe tener la mente libre, fuera de toda distracción exterior que le impida brindar una buena actuación. Pero siendo soltero y de carácter alegre, Nader concede que un hombre libre de lazos familiares no tiene necesariamente que incluir a sus amigos en la categoría de «distracciones ajenas a la profesión». —La compañía femenina puede considerarse más bien como una afición—comenta sonriendo el actor—. Y todo hombre, artista o no, debe de tener alguna afición.

TEATRO

Esta noche en el teatro Madrid Las mil representaciones de «Ana María»



Los populares artistas Carmen Morell y Pepe Blanco se presentan hoy en el Madrid al frente de una numerosa, variada y escogida compañía, con el estreno de «Dos amores vienen cantando», obra en la que esta celebrada pareja interpreta, además de canciones de la maza popular, números de tonalidades melódicas de ópera

La famosa comedia musical de Muñoz Román y el maestro Padilla ha cubierto esta importante cifra cartelera en Valencia, en cuyo teatro Ruzafa ha estado actuando durante dos meses la compañía titular del Martín. La fiesta teatral conmemorativa del suceso constituyó, además del consiguiente homenaje a los ilustres autores de la obra, una velada honorífica dedicada a la gentil valenciana, creadora de la protagonista de «Ana María» y magnífica comedianta, Queta Claver. Como no podía menos de suceder en la tierra de las flores, en momento culminante de hacer llegar al escenario y a Queta Claver las docenas de canastillas, ramos y ramilletes, dedicados por los valencianos a su bella paisana, tuvo carácter apoteósico. Queta Claver recibió emoción a la florida prenda vistiendo el traje típico regional, que realizaba su hermosura, y al compás de los acordes del pasodoble «Valencia».

Hubo además en el festival la imposición a Queta Claver de la banda de fallera de honor, múltiples regalos, entre ellos el de un lindo muñeco, también de estirpe de falla, reproducción de la artista; suelta de palomas, rondalla de guitarras, cantadores y tocadores, y hasta el disparo de una traca de la tierra, con su trueno grande y todo.

Los dos autores de la obra, que también fueron obsequiados con fajines falleros, hablaron al público desde el escenario para agradecer las múltiples ovaciones recibidas por ambos.

Teatro Fuencarral

Hoy, viernes, 21 - 11 noche PRESENTACION de

ANGELILLO

con su magnífico espectáculo ROMANCE DE JUAN CLAVEL De QUINTERO, LEON y MAESTRO QUIROGA con

MARISOL REYES y un formidable conjunto de primerísimas figuras

CONCURSOS DE MUSICA, LITERATURA Y TEATRO

LOS CONVOCA EL AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

El Ayuntamiento de Alicante convoca los concursos nacionales de «Oscar Espiá» (música), «Gabriel Miró» (literatura) y «Carlos Arniches» (teatro), dotados con 25.000 pesetas cada uno.

Todo el que desee optar a dichos Premios puede solicitar informes en la Secretaría de la Casa de Valencia, plaza de Santa Ana, núm. 15, donde se encuentran las bases de dichos concursos.

TOROS

Dificultades para ultimar los carteles de toros en algunas naciones americanas

Terminada la temporada de toros en España, ya que sólo quedan por celebrarse algunas novilladas sueltas en Barcelona, Gerona, Bézmez y en la Plaza francesa de Nîmes, la última actuación en 1955 de Chamaco, la acción en 1955 de Chamaco, la actuación de toros en naciones americanas.

En Méjico parece que vuelve la competencia de las dos Plazas de la capital: El Toreo y la Monumental.

Para la primera, la Empresa ha renunciado a venir a España a contratar toreros, y como los toros que puede presentar en su ruedo son de menos peso y trapío que en la Monumental, le será más fácil encontrar espadas para contratar.

El doctor Gaona, empresario gerente de la Monumental, encuentra dificultades para adquirir toros, ya que los ganaderos azules los quieren vender, previo pago, en sus dehesas, como es costumbre.

Famosos toreros españoles han decidido torear pocas corridas durante el invierno en América, y esas actuaciones las prefieren hacer en Plazas donde se paga en dólares americanos.

En Venezuela y Colombia no terminan de firmarse los contratos de diestros españoles, y se asegura que entre éstos existen diferencias que nada facilitan la libertad de confeccionar los carteles las Empresas.

Es de esperar que todas las actuales dificultades se solucionen ya que la temporada americana de toros está en sus comienzos, y en Méjico tiene que anunciarse a primeros de noviembre el derecho de apartado con los nombres de ganaderos y diestros que compongan la temporada en los dos cosos, que a última hora pueden fundirse en una sola organización.

SE QUIERE INSTITUIR EL TROFEO NACIONAL TAURINO «SAN PEDRO REGALADO»

En Valladolid, el periódico «Diario Regional» propone la institución del Trofeo Nacional Taurino de San Pedro Regalado, Patrón de la capital castellana y de los toreros españoles.

El director del citado diario, don José María Zuñiga, familiar del que fue famoso pintor, está al habla con el conde de Colom, presidente de la Federación de Agrupaciones Taurinas, para reglamentar las iniciativas que regulen de modo definitivo la concesión anual de este trofeo.

CIRCO PRICE SOLEMNE INAUGURACION HOY VIERNES 21 - TARDE 7 - NOCHE 11 XV TEMPORADA CIRCO INTERNACIONAL con los famosísimos egipcios SAMMY Brother's y BORIS BORSUCKS (Rey de los ladrones) ¡Sensacional espectáculo sin precedentes!

«FIN DE SEMANA» es el suplemento de PUEBLO escrito especialmente para su lectura del sábado

MAQUINAS HACER PUNTO, MODERNISIMAS MAQUINA REMATAR AUTOMATICA, TRES HILOS CORTE, CON MESA Y MOTOR, 14.500 PESETAS APARATO PARAFINADOR AGUJAS CALIDAD, DOS PTAS. Garantía. Máximas facilidades EL PALACIO DE LAS MAQUINAS San Bernardo, 42. - Madrid



# BOLSA de Madrid

## Actividad con mantenimiento de la tendencia

Cierra la jornada bursátil con una jornada de negocio abundante y análogas características a la de ayer en cuanto a la marcha de los cambios.

Ponferrada ha vuelto de nuevo a sobresalir entre los valores favoritos de la demanda con una mejora que es la más destacada de la sesión.

La salida de papel de realizaciones ha afectado esta vez con

más generalidad a los títulos eléctricos, si bien los descensos producidos son de escasa entidad, como también las mejoras logradas por algunos valores. En cuanto al sector bancario, continúa la firmeza con pequeñas excepciones en Hipotecario y Exterior.

Por lo que se refiere a títulos de arbitraje, no ha variado el tono dispar. Española de petró-

leos, Rif y Hornos reaccionan levemente, bajando, en cambio, Felguera, Material y Manufacturas. También el Aguila ha salido de su sopor, recuperando parte de lo perdido.

Al final de la jornada no ha experimentado variación el ambiente bursátil, flotando dinero para un buen número de valores, y sobre todo para Ponferrada.

## Marcha a Ginebra a Misión militar egipcia

### FUE DESPEDIDA POR REPRESENTANTES DE LOS TRES EJERCITOS

Ha marchado a Ginebra la Misión militar egipcia, que ha permanecido varios días en España para visitar diversos centros militares. En el aeropuerto de Barajas fué despedida por el embajador de Egipto en España y representaciones de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire de nuestro país.

## INSTALACIONES LUMINOSAS EN LA FERIA DEL CAMPO

Para contribuir al éxito de la Feria Nacional del Campo, el Ayuntamiento de la capital, ha instalado 180 farolas en el recinto donde se celebrará aquélla. Esta colaboración ha sido muy agradecida por el jefe nacional del Sindicato de Ganadería, don Diego Aparicio, el cual ha expresado su reconocimiento al conde de Mayalde.

## Nuevos locales de la Hispano Olivetti en la Avenida de José Antonio

### FUERON BENDECIDOS POR EL DOCTOR GARCIA LAHIQUERA, OBISPO AUXILIAR DE MADRID-ALCALA

En la avenida de José Antonio, 86, planta baja del edificio "España", tuvo lugar ayer tarde la solemne inauguración de los locales que Comercial Mecanográfica, S. A., destina a Exposición y venta de los productos de su representada Hispano Olivetti, S. A.

Verificó la bendición del local el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor García Lahiguera, quien pronunció unas palabras congratulándose de que dicha Empresa hubiera iniciado la nueva etapa que suponía la inauguración de sus nuevos locales con una ceremonia que precisamente por su sencillez tenía tanta significación cristiana. Terminó el prelado sus elocuentes palabras impartiendo su bendición a todos los invitados.

Asistieron al acto numerosas personalidades de las artes, las letras, las finanzas, la industria y el comercio, que fueron atendidas con exquisita cortesía por el alto personal de la Casa y obsequiadas con un cóctel en el Hotel Plaza. Presidieron la ceremonia inaugural el consejero de la Comercial Mecanográfica y ex ministro don Eduardo Aunós, consejero de la Compañía señor Rodríguez Pomatía, el señor Carceller; el director de la Compañía, señor Peyretti; el director de Ventas, doctor Vernetti; y el director de la sucursal de Madrid, señor Manzano.

El nuevo establecimiento es un alarde de modernidad y buen gusto tanto en sus instalaciones como en mobiliario, luminotecnia y decoración. En uno de los muros laterales figura una original composición pictórica de Arias Franc: "Apoteosis de la máquina de escribir", que completa el ambiente moderno dominante en estos nuevos establecimientos con que desde ayer cuenta la capital de España.

## NOTAS Y AVISOS DE LA CIUDAD

### Información religiosa

Sábado día 22. — Santos: María Salomé, Marcos, Alejandro, Felipe.

Misa de Santa María en sábado, color blanco.

### IGLESIA DE JESUS DE MEDINACELI

Ha comenzado la solemnísimas novena a Nuestro Padre Jesús Nazareno de Medinaceli, con los cultos siguientes:

A las ocho y media, misa de comunión general.

A las siete y media de la tarde, cultos solemnes y sermón por el reverendo Padre Jaime de Aldeaseca, capuchino, terminando los cultos con la adoración de la venerada imagen.

Todos los días de la novena, una selecta "Schola Cantorum", con el gran órgano de la Iglesia, interpretará escogidas obras de música sacra.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las seis y media.—Instituto Nacional de Previsión: Conferencia del delegado nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz sobre "Las asociaciones profesionales en el campo".

A las siete.—Instituto Español de Derecho Procesal: "El problema de la participación de los trabajadores en los beneficios de las Empresas", por don Manuel Muñoz Pérez Barba.

A las siete y media.—Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo (Madrid en acción, 4): "Aborígenes del Brasil (Turucuna y Borora)", por doña Ora Wanda Hanke (con proyecciones).

A las ocho.—Escuela Oficial de Periodismo: Coloquio en torno al premio novelístico "Planeta".

Colegio de Médicos: Inauguración del curso 1955-56, por la Academia Odontológica. Discurso de apertura por el director general de Sanidad sobre "El discurso del Papa a los médicos militares".

A las ocho y media.—Colegio Mayor Santa María del Campo: Don Jesús Fuyeo Alvarez, "¿Es una filosofía el comunismo?".

A las once de la noche.—Colegio Mayor Santa María del Campo: "Existencialismo", por don Adolfo Muñoz Alonso (ciclo "Principales corrientes del pensamiento moderno y sus diversas manifestaciones").

### NUEVO DOMICILIO DE LA CASA DE CORDOBA

Para celebrar la festividad de San Rafael Arcángel, la Casa de Córdoba celebrará los

### siguientes actos: un leíduo en la parroquia de San Martín, Desengaño, 26, durante los días 22, 23 y 24, a las ocho de la tarde. El día 23, a las diez y media de la mañana, misa en la citada parroquia, y continuación será bendecido e inaugurado su domicilio social, calle de la Madera, número 10, piso segundo. A las dos de la tarde del mismo día habrá una comida de confraternidad. Las invitaciones para ésta se pueden recoger antes de las catorce horas del sábado, 22, en el domicilio social, al precio de 53 pesetas cubierto.

### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 41.

### CURSO APOSTOLICO DE LA ASOCIACION DE JOVENES DE ACCION CATORICA

El próximo domingo, 23, a las cinco de la tarde, se inaugurará oficialmente el curso apostólico 55-56 de la Asociación de los Jóvenes de Acción Católica, sección de aspirantes, de esta diócesis, con un acto eucarístico en la capilla del Instituto Nacional Ramiro de Maeztu, Serrano, núm. 127, y una sesión cinematográfica en su salón de actos. Las invitaciones pueden recogerlas los socios o simpatizantes de la organización en la Delegación diocesana de aspirantes, Carretas, 33, de ocho a diez de la noche.

### Farmacias de guardia

San Bernardo, 17; plaza de Isabel II, 1; paseo de Extremadura, 124; Toledo, 66; gloria de Embajadores, 5; Mesón de Paredes, 16; Antonio López, 15; Jesús del Gran Poder, 1 (Usara); paseo de las Delicias, 72; Alcalá, 148; Narváez, 12; Alcalá Sáez de Baranda, 67; Echegaray, 21; Argumosa, 19; Almagro, 46; Campoamor, 7 (esquina a Santa Teresa); Serrano, 96; Marcellano Santa María, 7 (fachada sur Estadio Chamartín); Ayala, 53; Velázquez, 20; Estévez, 3 (Colonia Cruz del Rayo); prolongación General Mola, 257; María de Molina, 46; avenida de los Toreros, 41; Hortaleza, 15; Puerta del Sol, 5; García Morato, 111; Jerónimo de la Quintana, 2; avenida General Carmona, 8; Jerónima Lorenzo, 40; paseo Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 28; Colonia Manzanares, hotel 174 (Fuente de la Teja); Marqués de Urquijo, 2; carretera de Aragón, 188; Santa Natalia, 2 (Ciudad Lineal); Nuestra Señora del Carmen, 14 (final Tablada, Tetuán); Luis, 65 (Tetuán); Hermanos Machado, 42 (Ventas); Tordo, 9 (esquina a Pedro Díez, barrio Terol).

Del día	Diferen.
<b>FONDOS PUBLICOS</b>	
Int. E. D. C. B. A.	82,50 + 0,10
Exterior E.	101,25 + 0,75
Idem C.	103,50 + 0,25
Idem A.	103,50 =
Amort. 4 %	98 =
Idem 3 %	92 =
Idem abril 1952	100,35 =
Idem nov. 1951	100,75 =
Idem julio 1951	93,75 =
Idem junio 1953	100,35 =
C. Isabel II 5 %	93 =
Idem 3,30 %	88,50 + 1
I. Colonización	95,50 =
Rec. Nacional	99,75 =
Penit. Ceuta	82,35 + 0,25
Idem Tenerife	82,35 =
Ayunt. 1918	81 + 1
Idem 1923	83 =
Idem 1931 int.	81 + 1
Idem Basache	81,50 + 0,50
Idem 1941	72 =
Idem 1946	79,50 + 0,50
Oblig. Campsa	93,75 =
TraSAI nov. 1925	90 =
Idem nov. 1928	89 s/c
Tanger-Fez	89 =
Emp. Marruecos	68,50 + 0,50
Céd. hip. 4 %	88,50 =
Idem A.	86 =
Idem B.	86,50 =
Idem C.	86 =
Idem 4 % exentas	93,95 =
Idem interprov.	97,75 + 0,50
Idem con lotes	100,90 + 0,15

Del día	Diferen.
<b>Idem nuevas</b>	
Tabacalera	165 + 8
Vacesa	95 + 3
Urb. Metrop.	620 + 2
Urvacesa	96 - 2
<b>Minoras</b>	
Gral. Inversiones	193,50 - 1,50
Ind. y Naveg.	135 - 0,25
V. Mobiliarios	115 + 1
<b>Monopolios</b>	
Campa	241 - 1
Tabacalera	228 + 3
Nav. y Pesca	206,50 =
C. Naval pref.	86 =
Pepsa	86 =
<b>Papel y A. Gráficas</b>	
Pap. Reunidas	189 - 1
Químicas	668 + 1
Cros	198 + 2,75
I. Aragonésas	49 - 0,50
Idem cup.	165 - 3
Gepa	398 + 1
Explosivos	170 =
Hidro-Nitró	200 =
Hutchinson	246 =
Hébrica Nitró	392 - 2
Quim. Can. ord.	717 + 5
Esp. Petróleos	717 + 5

Del día	Diferen.
<b>Proquisa</b>	
A. Hornos	150 + 3
Rosinera	129 =
Unquinesa	235 =
<b>Seguros</b>	
Fénix	3.150 + 25
<b>Siderometalúrgicas</b>	
A. Hornos	229 + 1
Aux. Ferroc.	480 - 2
A. Tudor	605 + 5
Fasa	231 + 2
Manuf. Met. pref.	246 =
Mat. y Constr.	193 - 1
Seat	230 + 3
<b>Telefonía y Radio</b>	
Marconi	131 =
Telefonía	299,50 - 0,25
<b>Textiles</b>	
Caftasa	104 + 1,50
Pefasa	248 =
Sniace	372 - 1
Idem cup.	97 - 2
<b>Transportes</b>	
Metro Madrid	189 =
Aviaco	117 =
<b>SIN COTIZACION OFICIAL</b>	
Cantabria	65 + 2
Ceisa nuevas	99 =
C. Hispanico	16 =
Edificio Velázquez	80 =
C. Inversiones	25 =
H. Galicia	320 + 2
Viesgo nuevas	229 =
Nicas	237 + 6
Sefanitro	381 - 9

## ¿DERECHA O IZQUIERDA?



Suecia, país donde el orden urbano preocupa hasta llegar a extremos casi inverosímiles, trata ahora de averiguar, mediante una encuesta nacional, si la circulación rodada debe discurrir por la derecha o por la izquierda. He aquí a un ciudadano entregando su papeleta de opinante a una de las señoritas que colaboran en la encuesta. Buen ejemplo para Madrid, donde la circulación es decididamente... central

## PLAN SINDICAL DE LA VIVIENDA

PROGRAMA DE CONSTRUCCIONES 1955-56

Con fecha 14 del actual se ha iniciado la publicación de los anuncios en el "Boletín Oficial del Estado" de las subastas correspondientes a las obras de los grupos que constituyen el PROGRAMA DE CONSTRUCCIONES DE LA VIVIENDA, que por medio de la Obra Sindical del Hogar lleva a cabo en toda España la Delegación Nacional de Sindicatos.

## Mañana, bendición de una bandera en la residencia de la Compañía de María

En la residencia de la Compañía de María (avenida de la Moncloa, 7) se celebrará mañana sábado la solemne bendición de la bandera de la Congregación de Hijas de María, antiguas alumnas de la Compañía. Oficiará el obispo auxiliar de Madrid, doctor García Lahiguera, y actuará de madrina doña Rosina Aznar, esposa del ministro de Marina.

## DELEGACION NACIONAL DE SINDICATOS

La D. N. S. convoca concurso público para la confección y suministro de uniformes con destino al personal subalterno. El pliego de condiciones que ha de regir dicho concurso puede recogerse en Oficina Mayor, paseo del Prado, núms. 18 y 20. Las proposiciones deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, terminando el plazo de presentación el día 21 de noviembre de 1955, a las trece horas. Madrid, 18 de octubre de 1955.—El oficial mayor.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCION PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE: 1 PESETA POR PALABRA, MAS 0,50 DE TIMBRE EN SELLOS DE CORREOS O EN PAPEL MONEDA

### AUTOMOVILES

ESCUELA España. Enseñanza conducción automóviles autorizada. Carnets. Alfonso XII, 58.

EL MODERNO. Gosálvez, Visitenos y compare. Paseo Marqués Zafra, 35

CALLAO: Enseña conducir Fiat 1.900. Seat 1.400. Fiat 1.100. Peugeot 903. Renault 4-4. ómnibus modernísimos. Trámites o carnet. Preciados, 23

### CREDITOS

CREDITOS Espormans, Jorge Juan 61.

### GESTORIAS

PASAPORTES Venezuela, Brasil, Colombia, Otao, 314230. Prociados, 17.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino, Fuen Carral, 93.

### MUEBLES

VEINTE meses comedores, dormitorios, resillos, neveras, radios, casas completas. Acevedo, Pardiñas 12.

### PLAZOS

MUEBLES, relojes, radios, neveras, bicicletas, motocicletas, joyería, trajes etc. 24 meses plazo sin fiador. Exposición y venta Duramás Almirante, 15. 21-53-41. Informes y muestras a domicilio.

PLAZOS Espormans, Jorge Juan, 61

### RELOJES

DOB pesetas diarias mejores marcas Espormans, Jorge Juan 61

RELOJES Caunis, Dogmas baratísimos. Sol, 6, piso cuarto

### TRANSPORTES

TRANSPORTES Extremadura. Calle Palencia, 29. 33-49-38, 33-30-27.

### VARIOS

PELADILLAS, pñones, botas anti 35-03-08.

### TRABAJO

### OFERTAS

IMPORTANTE Empresa automovilística necesita buenos oficiales de 1.ª fresadores, mandrinadores, rectificadores, taladradores y torneros. Escríbete con historial y prestaciones al apartado 6.097. (5.193.)

APRENDIZAS marroquinería. Teléfono 25-47-61. (6.332.)

SE necesitan ajustadores, torneros y matriceros. Talleres B. K. Zurbarán, 73. (6.274.)

El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

ARCO de CUCHILLEROS



Los espacios no verdes

Para nosotros, eso de la ordenación de los suburbios no tiene nada que ver con los espacios verdes, ni los llos de las construcciones clandestinas en ellos, con las consiguientes especulaciones sobre los terrenos. Nada de eso. Para nosotros, lo verdaderamente interesante es que se ordene la utilización de los suburbios, y eso sí que compete en exclusiva al Ayuntamiento. No hay alcalde que al tomar posesión del cargo deje en su discurso de aludir a los suburbios, como uno de los principales problemas que va a acometer resueltos y urgentemente. Razónará que es imposible que miles de familias sigan viviendo entre la cochambre, sin los medios más elementales exigidos por la higiene, en zonas que radican a menos de dos kilómetros de la Puerta del Sol. Pero luego, por las razones que sean, les atraen más los asuntos que están más cerca de la plaza de la Villa y, salvo tal cual arreglejo sin mayor importancia, los suburbios siguen sufriendo sus laceraciones vergonzosamente ante los que algunas veces nos decidimos a visitarlos, para hacernos cruces de que sea posible tal abandono. Si alguien creyera que hay exageración en estas referencias, no tiene más que tomar un tranvía que le lleve a los arribales, en cualquier dirección que le marque su capricho. Y no se trata de chabolismo específicamente, sino de casitas hechas y derechas, con sus picos negros cegados y las calles convertidas en arroyos de suciedad y pestilencia. Es posible, y seguramente lo es, que acude la solución de otros problemas, como ese de la clasificación de los espacios verdes, pero el de la ordenación de los espacios de otros colores es aún más apremiante.

R. ORTEGA LISSON

BECAS PARA CURSAR ESTUDIOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

A las becas ofrecidas para cursar estudios en los Estados Unidos durante el curso académico 1956-57 pueden aspirar los licenciados de las distintas Facultades y Escuelas Especiales, los estudiantes universitarios menores de veintidós años y estudiantes de Bachillerato o bachilleros comprendidos entre los dieciséis y dieciocho años. Se ofrecen también dos becas para asistir a un curso de verano en el Instituto Tecnológico de Massachusetts a científicos o ingenieros de todas las ramas, menores de treinta años, con alguna práctica de su carrera. La cuantía de estas becas varían: unas cubren solamente los gastos de matrícula y estancia, y algunas, las menos, cubren también los viajes. Los solicitantes han de ser españoles, tener buena salud y ser moral e intelectualmente aptos. Además deben hablar, leer y escribir el inglés con facilidad. Los interesados deberán solicitar los correspondientes impresos por escrito, lo antes posible, en las Casas Americanas en Madrid (Castellana, 48), en Barcelona, Bilbao, Cádiz, Sevilla, Valencia y Zaragoza. Las solicitudes habrán de devolverse a las mismas Casas Americanas antes del 15 de noviembre. Los aspirantes a estas becas serán examinados por las Comisiones asesoras para estudios en los Estados Unidos, según la provincia donde residan. Las solicitudes aprobadas se cursarán a los Estados Unidos, donde se hará la selección definitiva.

CRONICA MADRILEÑA

por Pilar NARVIÓN



¡POR FIN! los madrileños nos mojamos

—Otra vez este maldito tiempo. Cuando mi tía Petra se levanta con esta desalentadora frase en los labios quiere decir que el sol brilla alegremente sobre la ciudad, que en Madrid continuamos gozando "del más primaveral de los otoños" y que las niñas bonitas de la localidad podrán lucir su palmito y su traje de chaqueta por la pimpante calle de Serrano. Afortunadamente para los campos de mi tía y para los del resto de los españoles que no son mi tía; afortunadamente para nuestros embalses que se encogían amenazando restricciones inoportunas; afortunadamente para las chicas que tenían sin estrenar el impermeable que se compraron este verano en San Sebastián, ¡por fin! nos hemos mojado debidamente en Madrid. La caza del taxi se transformó en el más complicado de los deportes ciudadanos, el pavimento de la ciudad quiso jugar a Venecia, y los niños de las escuelas volvieron a casa chapoteando alegremente sobre él y cantando bajo resguardados bajo la cartera de colegial:

Que llueva, que llueva, la Virgen de la Cueva.

Algunos simpáticos duendes del Domund aprovechaban la intimidad que surge bajo un paraguas para alargar la hucha confanzudamente y pedir con gesto quejumbroso: —Para los infieles, que estarán mojándose sin paraguas y sin impermeables, los pobrecitos.

Hoy, viernes, no nos mojamos; pero el sol que asomó deslumbrante se dejó colar sobre las calles de la ciudad un viento serrano que es el comentario obligado de todas las conversaciones:

—Ya tenemos aquí el anuncio del invierno.

LA CIENCIA AL SERVICIO DEL CLIENTE

Madrid ha tenido desde antiguo fama de bien comer; sus hostales, figones, ventas, mesones, aparadores y tabernas fueron suculento alivio de caminantes; pero nuestra ciudad no es amiga de dormir sobre los laureles ni aun cuando se trata de los de las salsas de la cocina, y puesto que estamos en el siglo de la ciencia, ahí tienen ustedes al restaurante Chi-

pén, haciendo reverencias a la bromatología y sirviéndola a los clientes como el más delicado "pato a la diabla".

Eusterio de Juana, el propietario del conocido restaurante, atento a esa preocupación de la época llamada régimen para no engordar, ha publicado un inteligente folleto para el servicio de sus clientes en el cual, luego de apoyarse en autoridades tan ilustres como los doctores Marañón, Gimena, Blanco Soler y Grande Cobán, llega a una conclusión que, resumida, viene a decir algo así:

—Come en mí casa lo que guste; aquí le doy la lista del régimen que puede comenzar en la suya mañana mismo, si no quiere engordar.

LA OFICINA DEL ESTOMAGO

Va don Miguel de Cervantes advirtió que "la salud del cuerpo se fragua en la oficina del estómago". Pues bien: en esta oficina caben algunos estadillos y numerotes que vamos a copiar para tema de charla de nuestros lectores gordos.

Marañón señala las calorías necesarias para un hombre de 70 kilos así: Trabajo intelectual, 2.500; trabajo físico medio, 3.150; trabajo muy intenso, 4.100 calorías.

Para la mujer que no realiza trabajos similares a los del hombre—si hay alguna que me explique a cambio de esta información su truco—estas calorías se reducen de un 10 a un 15 por 100.

ZONAS DE PELIGRO Y ESPIRITUALIDAD DE LA ZANAHORIA

La zona del aceite, la mantequilla, el paté de foie, el chocolate, el tocino, el azúcar, la carne grasa, el queso, las pastas italianas, el arroz, las judías blancas, la miel, el ganso, las cebollas, el tomo de cerdo... es una zona riquísima en calorías, pero terriblemente apta para destruir una silueta "ohio"; por el contrario, la zona de la zanahoria, el lenguado, la merluza hervida, las espinacas, los espárragos y la lechuga es enormemente tranquilizadora, y si deseamos que el menú tenga algo más de sustancia podemos completarlo con pollo a la parillita, tournedós, chuleta de ternera o rifones.

Homenaje a la Guardia Civil en Valdemoro

En Valdemoro, pueblo de Madrid tan identificado con la Guardia Civil, ya que allí funciona desde el año 1850 el Colegio de Guardias Jóvenes, y en el Juncarejo, el de huérfanas, se ha celebrado un simpático acto con motivo de descubrir una lápida que da el nombre de "Capitán Cortés" a una de las calles de la localidad. Pronunciaron patrióticas palabras el director del Colegio, coronel don José León, y el alcalde de Valdemoro, y desfiló ante las autoridades el batallón de Guardias Jóvenes. Concurrieron a la fiesta las autoridades y numerosos invitados, entre los que figuraban los miembros de la Junta de gobierno de la Asociación de Antiguos Alumnos. El vecindario de Valdemoro se sumó al acto no sólo haciendo acto de presencia, sino también considerando como suyos el recuerdo del heroico capitán Cortés y su amor al benemérito Cuerpo de la Guardia Civil.

Ha sido inaugurado el curso de Cooperación Técnica Actuarial

PRESIDIO EL DIRECTOR DE ENSEÑANZA LABORAL

En el Instituto de Cultura Hispánica se celebró la inauguración del primer curso de Cooperación Técnica Actuarial. Presidieron el acto los señores Rodríguez Valcárcel, director general de Enseñanza Laboral; don Alfredo Sánchez Bella, director del Instituto de Cultura Hispánica; el señor Martí Buñil, secretario general de la Organización de Seguridad Social, y don Víctor Fernández, secretario de la Oficina Iberoamericana de Seguridad Social de España. Hicieron uso de la palabra los señores Fernández Martí Buñil y Sánchez Bella. Este curso de Cooperación Técnica Actuarial, que va a celebrarse a últimos del presente mes, está organizado por la Oficina Iberoamericana de Seguridad Social, adscrita al Instituto de Cultura Hispánica. Han prometido su asistencia los señores Castro Torrijos, del Instituto Colombiano de Seguros Sociales; el ingeniero Rubén Orellana, actuario del Instituto Nacional de Previsión del Ecuador; monsieur Latorque, director adjunto del Instituto de Seguros Sociales de Haití; el señor Bertrand Anduray, del Ministerio de Trabajo de Honduras; el ingeniero Suárez Jimena, de la Caja Nacional del Seguro Social del Perú, y el doctor Arriba, del Ministerio de Trabajo venezolano.

VARIAS DISERTACIONES

En la cátedra "Ramiro de Maeztu", y dentro del programa de la Escuela de Estudios Contemporáneos, dió una conferencia en el Instituto de Cultura Hispánica la doctora en Ciencias Jurídicas Wanda Hanke, sobre el tema "La educación y civilización del indígena sudamericano".

Continuando las conferencias que con motivo del Centenario de San Antonio María Claret, los industriales textiles, que le tienen por Patrón, celebrarán diversos actos en su honor, organizados por los sectores correspondientes del Sindicato Provincial Textil.

A las diez habrá una misa de comunión general, en el santuario del Inmaculado Corazón de María, de los Padres claretianos, Ferraz, 74. A las once y media será ofrecido un homenaje a don Norberto Tejero, maestro de Alfombras y Tapices, con motivo de su jubilación.

Las tarjetas podrán recogerse, al precio de 10 pesetas, en las oficinas del Sindicato, de siete a nueve de la tarde, hasta mañana, sábado.

Misa de réquiem por el poeta Carlos Saomón

El próximo sábado, día 22, a las doce de la mañana, en la Iglesia de San Manuel y San Benito, y organizado por un grupo de amigos y admiradores del poeta, se dirá una misa de réquiem, oficiada por el reverendo Padre Félix García, en sufragio del alma de Carlos Saomón.

VIERNES DE MADRID

por Julio TRENAS



El "Don Juan" de un poeta de hoy

Pocos "Tenorios", y me reflejo al de Zorrilla, va a haber este año en la temporada teatral madrileña.

El "Español" tiene a "Cyrano"—un "Tenorio" de otro estilo—y en el María Guerrero no hay visos de que el drama tradicional vaya a ser puesto en escena. En cuanto a las compañías privadas, ni sospecha.

¿Nos quedaremos entonces sin la acostumbrada visita del burador? No. Tendremos un "Don Juan", pero no será el de Zorrilla, sino el de un poeta de hoy. Manolo Gallego Morell y Trino Martínez Trives van a comenzar las actuaciones de su grupo de teatro de cámara, poniendo en escena el "Don Juan" de Dionisio Ridruejo. Se trata de una obra moderna, plena de inspiración y sentido dramático. Gallego Morell y Martínez Trives han elegido para ella un reparto adecuado y piensan estrenarla en los primeros días de noviembre.

¿Local? preguntan ustedes. Pues, sí. Tienen local. Será el salón teatro del Círculo de Bellas Artes.

EL ESTRENO SIGUIENTE

Según noticia que pesco en el café, y a la que no doy mayor alcance o garantía, ya no se pondrá en el María Guerrero, cuando concluyan las representaciones de "Lillom", el "Don Veremundo", de Ventura de la Vega. Al parecer, la obra que más posibilidades tiene de ir a aquella escena es una de doña Julia Maurer, cuyo título no me han dicho. Cuantos la conocen aseguran que es acaso la mejor que ha escrito la autora de "La eterna doña Juana".

ASPIRANTE A UN PUESTO

Otro chisme que doy con la mayor reserva: al parecer, Guillermo Díaz Plaia, director de la Real Escuela de Arte Dramático, quiere trasladarse nuevamente a Barcelona. Caso de ser así, aunque abandonase su puesto aquí tendría otro de la misma categoría, puesto que se equipara en rango nacional a la mencionada Escuela el Instituto de Arte Dramático barcelonés. Lo importante, con serlo, no es esto. Sino la baraja de aspirantes que el puesto madrileño ha coleccionado en cuanto se sospechó su posible vacante.

Entre los que anhelan la dirección de la Real Escuela de Arte Dramático están, según me dicen, nada menos que José Tamayo, Alfredo Marquerie, Guerrero Zamora, Fernández de Córdoba y Modesto Higuera, entre otros.

Supongo que, al conocer este chisme, la lista de aspirantes se multiplicará por diez.

DOCUMENTACION DEL CRITICO

En el reciente estreno de una obra importante, un crítico joven charlaba en el vestíbulo del tea-

tro con un actor de teatro y él ne, joven también. El crítico pedía opiniones al actor, y éste, modestamente, se las daba. Lo bueno fué que al leer al día siguiente el comentario de aquél, el actor se encontró con todas sus ideas y opiniones primorosamente reflejadas en el mismo.

EL CONCURSO DE OTEYZA

Joaquín de Oteiza, que premia a los dependientes de librería con tres mil pesetas a cambio de una anécdota curiosa de su vida profesional, está recibiendo estos días—el 15 de noviembre termina el plazo—multitud de ellas, enviadas desde toda España. Es curioso ver los arbitrios de que estos dependientes se han valido en ocasiones para vender un libro. El propio Oteiza, con la experiencia de sus cuarenta años de vendedor literario, se asombra de la gracia y originalidad de alguno de los relatos enviados.

Sesión necrológica en honor de Ortega y Gasset en la Academia de Ciencias Morales

MISAS EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA

La Academia de Ciencias Morales, a la que pertenecía don José Ortega y Gasset como académico electo desde el año 1914, ha celebrado sesión necrológica en su honor. El presidente, don José Gascón y Marín, estudió la significación del eximio pensador español en los distintos ámbitos nacionales e internacionales en que desarrolló su actividad intelectual, y luego se levantó la sesión en señal de duelo.

En la iglesia de la Ciudad Universitaria de Madrid se aplicará durante todos estos días el sacrificio de la misa en sufragio del alma de don José Ortega y Gasset (q. e. p. d.). El próximo martes, a las diez de la mañana, tendrá lugar, con la misma intención, una misa de réquiem, con asistencia del ministro de Educación Nacional y autoridades académicas.

PESAME DE LOS ESTUDIANTES MEJICANOS

La Asociación de Universitarios Mejicanos residentes en España ha manifestado su condolencia por la muerte de don José Ortega y Gasset a la familia del ilustre finado.

AVENIDA GENERALISIMO número 381 BARCELONA

MARBEL

Calle 17 - N HABANA

LISTA, 25

Tel. 259306

MADRID

PRESENTA SU COLECCION

Otoño - Invierno

TODOS LOS DIAS, A LAS CINCO EN PUNTO DE LA TARDE

RIGUROSA INVITACION



## TREN VENDIDO POR DIEZ LIBRAS

### SINGULAR NEGOCIO DE UN FERROVIARIO EGIPCIO

EL CAIRO.—La Policía ha detenido a un guardaagujas, al que se acusa de haber vendido un tren a un grupo de beduinos del desierto occidental de Egipto. El guardaagujas vendió dicho tren a los beduinos por diez libras egipcias por viaje. Los beduinos inspeccionaban los billetes de todos los pasajeros y actuaban como guardianes y también como conductores. Un grupo de policías del ferrocarril, disfrazados de beduinos, sorprendieron a los nuevos "propietarios" del tren en el momento en que cobraban los billetes a los pasajeros. (Mapa.)

## Descarrila un mercancías en Las Rozas

Algunos trenes de largo recorrido salieron con retraso

En la estación de Las Rozas descarriló anoche, a las ocho y veinticinco, el tren de mercancías número 733. En el accidente no hubo que lamentar víctimas ni se produjeron daños de importancia en el material. La vía estuvo interceptada hasta las 23.20, hora en que se restableció el servicio normalmente. Algunos trenes de largo recorrido salieron con retraso por causa del accidente, que interceptó por breve tiempo la vía.

## UN GATO MONTES DA MUERTE A 71 GALLINAS

DESPUES DE CAZADO CON UN CEPO, TUVO QUE SER REDUCIDO DE UN TIRO

MURCIA, 21.—En una finca enclavada en Galasparrá, penetró en uno de los gallineros un animal dañino, que dió muerte a 71 gallinas. El dueño distribuyó diversos cepos en los alrededores y dentro de la corraliza. En la madrugada última un gran estruendo despertó a la servidumbre de la finca, que hallaron un soberbio ejemplar de gato montés, de más de cinco kilos de peso, que estaba aprisionado por tres cepos y que, ante su resistencia, hubo de ser muerto de un tiro de escopeta. (Cifra.)

# SUCESOS

## El titón "Opal", a 250 kilómetros por hora Muere en accidente un anciano colono

### 1.500 CASAS INUNDADAS EN EL JAPON

TOKIO, 21.—El titón "Opal" ha azotado hoy el centro industrial del Japón, causando la muerte de cinco personas por lo menos.

La agencia Kyodo, que da esta noticia, añade que 22 personas resultaron heridas y cinco han desaparecido.

Unas 1.500 casas han quedado inundadas, se han producido nue-

vos corrimientos de tierras, y las carreteras han quedado cortadas.

Los mayores daños producidos por la tormenta tropical han sido registrados en Honshu, en la zona de Osaka, que es el corazón industrial de la nación. Los vientos en la cima del monte Fuji alcanzaron velocidades de 250 kilómetros por hora. (Efe.)

GERONA, 21.—En la casa de campo denominada "Burrío", del término municipal de Selcassas, murió el colono de la misma, Juan Lloret Urgel, de ochenta años de edad.

Parece ser que, como cada día, salió al amanecer para conducir unas vacas a pastar y que, al pasar por un estrecho camino de las inmediaciones de la finca, se cayó en una era empedrada, recibiendo un fuerte golpe en la cabeza. Fué hallado cadáver después de unas horas, cuando un hijo suyo le buscaba para almorzar. (Cifra.)

## FALSIFICADOR DE PERFUMES DETENIDO EN BARCELONA

SE LE OCUPARON NUMEROSOS FRASCOS Y ETIQUETAS EN DISTINTOS DOMICILIOS

BARCELONA, 21.—Debido a ciertas quejas sobre la falsificación de perfumes extranjeros, la Policía montó el oportuno servicio, que ha dado por resultado la detención del sujeto que se dedicaba a estos menesteres, y que resultó ser Francisco Figueras Jaumandreu, que tiene antecedentes penales y que hace unos años fué denunciado por una casa de perfumes francesa por fabricar sus productos.

En su domicilio de la calle del Marqués del Duero fueron halladas varias docenas de frascos de perfume de diversas marcas, y en otro local se encontraron cajas, etiquetas y moldes para las distintas clases de frascos.

Los registros practicados se hicieron también en otros tres locales, donde fué hallado más material.

Una de las falsificaciones a que se dedicaba era la de colorantes artificiales para artículos alimenticios, especialmente para confiterías, interviniendo también utensilios propios de estas falsificaciones. Al parecer, este sujeto tiene varias reclamaciones, entre ellas una del Juzgado número 7 de Madrid. Después de la Liberación se dedicó, en unión de un súbdito italiano, a falsificar perfumes, pero hace años, cuando fué querrelado su socio, se marchó de España.

Ha declarado que había fabricado los colorantes sin falsificar ninguna marca, con el propósito de patentar sus productos. Tam-

bién falsificó boletos para la rifa benéfica de la Cruzada Cordimariana, respecto de cuya falsificación dijo que primeramente había sido delegado en Cataluña de la central de esta rifa, residente en Madrid, pero que a la vista del resultado que se obtenía, decidió hacerlo por su cuenta, contrabando a varias jóvenes de buen aspecto para la colocación en Barcelona de las papeletas falsas de la rifa. Se le han encontrado también cartas, fichas, carnets y folletos dirigidos a las autoridades.

## Una tortilla de tres mil huevos en la carretera de Génova

ACQUI (Italia), 21.—El tráfico en la carretera Acquí-Génova quedó interrumpido al volcar aparatosamente un camión que transportaba 3.000 huevos en una curva cerca de Cremolino. La carretera quedó cubierta de huevos rotos, que formaban una "enorme tortilla" resbaladiza, muy peligrosa para el tráfico.

El tráfico no pudo reanudarse hasta que acudieron los bomberos y limpiaron la carretera con sus mangas de riego. (Efe.)

## NOTICIAS GRAFICAS



## UNA VACA EN EL AUTOMOVIL DE UN MINISTRO ALEMAN

HANNOVER (Alemania), 21.—Una vaca que iba por la carretera saltó al interior del automóvil en que viajaba el ministro del Interior de la Alemania Occidental, Gerhard Schroeder, cuando éste pasaba por Burgdorf, cerca de esta ciudad. El animal causó tales desperfectos en el vehículo que éste no pudo continuar el viaje. El ministro resultó ileso. (Efe.)

## Muere envenenada la secretaria de Cecil De Mille

Probó el contenido de una vieja botella que contenía veneno

WHITIER (California), 21.—La señora Rosa Finigan, secretaria del productor cinematográfico Cecil De Mille, ha muerto, y su vecina, la señora Dolores Hoyte, de veinticinco años de edad, se encuentra en grave estado, a consecuencia de haber probado el contenido de una vieja botella de vino, que el análisis ha demostrado que contenía veneno.

Las dos mujeres enfermaron repentinamente, en cuanto probaron el vino. El contenido de la botella era una mezcla de arsénico y teja. (Efe.)

## FALLECE EL CORONEL SONDERMANN EN ACCIDENTE DE AVIACION

BALTIMORE, 21.—El teniente coronel Garber Sondermann, piloto personal del príncipe Bernardo de Holanda, ha resultado muerto al estrellarse un avión a reacción de entrenamiento que estaba probando, cerca de Hagerston, en Maryland. Al parecer, se trataba de un aparato S-14 Fokker, a reacción, y que la fábrica pretendía vender a Holanda. Sondermann deja mujer y tres hijos en Holanda. (Efe.)

## TENEBROSA HISTORIA DE SUEGRAS Y TUMBAS

Un asunto judicial que apasiona a la mitad de París

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL, por Luis MARTÍN.)—Se espera con impaciencia la decisión del juez que tiene entre sus manos el pleito y demanda de divorcio de los hijos de Anselmina Durand. Más o menos, escuchen ustedes la historia, que parece un cuento.

Una tarde se presentaron a la puerta de determinado cementerio una pareja. Eran Joaquín y Leona, hija y yerno, respectivamente, de la difunta Anselmina Durand. Ambos habían naufragado hacía años en una isla del Pacífico durante un crucero, y durante los meses en que tardaron en regresar a Francia, Anselmina Durand había fallecido. Por consiguiente, era plausible su deseo de visitar la tumba, ya que no habían podido acompañar al sepelio.

Las dificultades comenzaron cuando el conservador mayor les comunicó que en 1953, época del enterramiento, habían sido destruidos, por accidente, todos los documentos del archivo, y que, por tanto, era imposible saber cuál era la tumba buscada. Sin embargo, había una solución:

—Vayan ustedes a ver al viejo Clovis, el enterrador. Tiene una memoria extraordinaria y casi seguro se acordará.

Allá se fueron a ver a Clovis. La verdad es que Clovis no se acordaba de nada, pero tampoco estaba dispuesto a dejar escapar así como así la propina que ya olfateaba.

Tras rascarse la cabeza varias veces, Clovis tuvo una idea: —¿Dice en 1953?... Ya me

acuerdo. Es como si lo estuviera viendo. En la 77. En la parcela 77 está.

Y tras hacerle saltar un poco, llevó al matrimonio ante una tumba solitaria donde no se veía ni la menor inscripción.

—Aún me acuerdo de que la lluvia borró una inscripción en la madera que decía: "Anselmina".

Tras darle 500 francos—¡qué menos!—, el matrimonio se alejó, mientras Leona iba hecha un mar de lágrimas. Allí comenzó la tragedia.

—Hay que hacerle un panteón a mamá. La pobre no puede quedar así.

—Pero eso es carísimo.

—No seas roñoso. Y Leona fulminó con la mirada a su pobre marido, que al día siguiente fué con toda docilidad a solicitar un permiso de exhumación. Cuando estuvo ante el conservador, éste le dejó helado.

—¿Dice usted en la parcela 77? Entonces hace falta un permiso escrito del ministro de Justicia. ¿Es que ignora usted que la parcela 77 es la destinada para los ajusticiados por delitos contra la vida?

Joaquín se quedó con la boca abierta al saber que su suegra, o por lo menos la ocupante de la tumba de la parcela 77, había sido guillotinado por envenenadora. El guarda enterrador, viendo las cosas mal, siguió afirmando que allí estaba Anselmina Durand. No sabemos si en el asombro de Joaquín quedaba la secreta alegría de ahorrarse el gasto.

Cuando llegó a su casa le dijo sin preámbulos a su mujer lo del ajusticiamiento. La que se armó fué comparable a la batalla del Marne.

—Tú eres un miserable. Lo que quieres es no gastarte el dinero y por eso calumnias a mamá.

Acto seguido, una porcelana de Sèvres fué a estrellarse en el cráneo de Joaquín, que, preso de furor, agarró a Leona por el cuello, y tres de sacudirla contra la pared varias veces, se entregó a la tarea de estrangularla, cosa que afortunadamente no hizo porque, al parecer, no es tan fácil.

Total: todo ha acabado ante los Tribunales de La Seine.

## Fuego a bordo de un cuatrimotor

LONDRES, 21.—Un cuatrimotor "Argonaut", de la B. O. A. C. sufrió el incendio de uno de los motores cuando estaba preparándose para salir hacia Lagos (Nigeria). El piloto avisó a la torre de control y un equipo de bomberos acudió rápidamente y dominó el fuego. El aparato volvió al centro del aeródromo. No hubo pánico entre los 34 pasajeros que se encontraban en el interior del aparato. Uno de

ellos dijo: "Ni siquiera me enteré de que había fuego". (Efe.)

## TEMBLOR DE TIERRA EN TOKIO

TOKIO, 21.—A las 14.14, hora española, un terremoto sacudió durante quince segundos los edificios de la parte central de Tokio. No se ha determinado inmediatamente el epicentro del seísmo y no se tienen noticias de que haya causado daños. (Efe.)



## MISS UNIVERSO

Susana Sjumín, de diecisiete años de edad, que representaba a Venezuela en el concurso para la elección de la muchacha más guapa del mundo, ha sido elegida "Miss Universo" en Londres. Es morena, de ojos negros, alegre y deportista. Con el título ha ganado un coche "sport", un cheque de 500 libras esterlinas y la fama. En la fotografía superior sonríe ante los lectores, y en la inferior aparece de frente, charlando con "Miss Honduras" y un organizador del certamen horas antes de conseguir tan bello triunfo.